



Centro de Investigación y Promoción del Campesinado

# MEMORIA-INFORME DE LA GESTIÓN 2002

*Elaborada por la Dirección General  
con datos de los informes de Evaluación Anual  
preparado por las seis Oficinas Regionales*

*Versión al 1 de abril del 2003*

LA PAZ, BOLIVIA,  
MARZO 2003

## **PRESENTACION**

Segundo año del plan estratégico 2001-2005, segundo año de aplicación del instrumento de Planificación Seguimiento y Evaluación diseñado para acompañar el plan, aquí los resultados más relevantes de la gestión, información importante a su vez para la evaluación de medio termino que contemplará la información acumulada año a año.

En esta memoria se puede encontrar información de cada una de las oficinas de CIPCA, desarrollada en una estructura similar que permite apreciar unidades aisladas o comparar si es el deseo del lector.

Se mantiene un estilo dinámico y literario, esperamos que además de valorar el trabajo de CIPCA se pueda disfrutar de la lectura y apreciar el entusiasmo con el que trabajamos.

Cada oficina abre su sección con una valoración general, y una exposición de resultados relevantes. Las conclusiones y recomendaciones de la evaluación son producto de discusiones internas con el equipo de acompañamiento y la Dirección General, las crónicas ilustran el trabajo y el contexto social y humano en el que se desarrolla la acción. La lista de producción documental orienta al lector que quiera profundizar sobre los aportes de cada oficina, este material se encuentra a disposición del público en la Biblioteca Central de CIPCA.

En el transcurso del año hemos recibido dos sugerencias: revisar la pertinencia de algunas de las crónicas y establecer algún orden en la producción documental. Se ha intentado avanzar en ambos aspectos.

La tapa de la Memoria Informe muestra un primer resultado de la investigación reflexión de los equipos de CIPCA sobre la economía familiar campesina indígena en las distintas regiones donde está presente la institución. En esta oportunidad queremos mostrar la diversidad del país desde sus consideraciones microeconómicas, mostrando la riqueza y los desafíos que esto supone.

En las conversaciones con Dirigentes, que acompañan la evaluación de CIPCA, Don Carlos Mamio nos decía "CIPCA es una institución donde uno llega a buscar información y se va satisfecho", sabemos que no estamos a la altura de semejante aprecio, pero gracias Don Carlos, intentaremos cada día aproximarnos a su comentario. Ojalá esta memoria informe sea un nuevo paso en ese sentido.

Los miembros del Directorio y de la Asamblea consideraron y aprobaron el documento que ponemos a su consideración.

Oscar Bazoberry  
Director General de CIPCA

## **RECONOCIMIENTO**

Las acciones y resultados expuestos en el presente documento han sido posibles por el dialogo, el compromiso y la contribución técnica y financiera de nuestras contrapartes:

ATICA  
BARSA  
CAFOD  
CARITAS ESPAÑOLA  
CHRISTIAN AID  
EED  
FASTENOPFER  
FOS  
FOSC  
FUNDACION CARMEN PARDO V.  
HILLER  
INTERMON  
MANOS UNIDAS  
MISEREOR  
NOVIB  
OXFAM AMERICA  
PRORURAL  
PRODISA  
SECOURS CATHOLIQUE  
SNV  
TROCAIRE

Para todas ellas, y a través de ellas a las personas, instituciones y gobiernos que hacen posible nuestro trabajo, muchas gracias.

Para los campesinos indígenas, que saben comprender nuestras debilidades y nos muestran caminos alternativos, nuestro compromiso de seguir acompañando sus iniciativas y sus luchas.

## TABLA DE CONTENIDO

<b>Cobertura y Presupuesto</b>	<b>iv</b>
<b>Siglas y Abreviaciones</b>	<b>v</b>
<b>Contexto en el que se desarrollo la acción 2001</b>	<b>1</b>
CONTEXTO NACIONAL:	1
CONTEXTO INTERNO:	1
<b>Dirección General UNIDAD DE ACCIÓN POLÍTICA</b>	<b>4</b>
VALORACIÓN GENERAL	4
RESULTADOS RELEVANTES DE LA UAP	4
CONCLUSIONES RECOMENDACIONES	5
CRÓNICAS	6
PRODUCCION DOCUMENTAL	8
<b>Regional Beni</b>	<b>11</b>
COBERTURA 2002	11
VALORACIÓN GENERAL	11
RESULTADOS RELEVANTES	11
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	13
CRÓNICAS.	15
PRODUCCION DOCUMENTAL	18
<b>Regional Cochabamba</b>	<b>23</b>
COBERTURA 2002	23
VALORACIÓN GENERAL	23
RESULTADOS RELEVANTES	24
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	25
CRÓNICAS	27
PRODUCCIÓN DOCUMENTAL	31
<b>Regional Cordillera</b>	<b>34</b>
VALORACIÓN GENERAL	34
RESULTADOS RELEVANTES	35
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	36
CRÓNICAS	38
PRODUCCION DOCUMENTAL	41
<b>Regional La Paz</b>	<b>44</b>
COBERTURA 2002	44
VALORACIÓN GENERAL	44
RESULTADOS RELEVANTES	44
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	46
CRÓNICAS	47
PRODUCCIÓN DOCUMENTAL	50
<b>Regional Norte</b>	<b>55</b>
COBERTURA 2002	55
VALORACIÓN GENERAL	55
RESULTADOS RELEVANTES	56
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LA EVALUACIÓN	57
CRÓNICAS	59
PRODUCCIÓN DOCUMENTAL	62
<b>Regional Santa Cruz</b>	<b>64</b>
COBERTURA 2002	64
VALORACIÓN GENERAL	64
RESULTADOS RELEVANTES	64
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	66
CRÓNICAS	68
PRODUCCIÓN DOCUMENTAL	70

## COBERTURA Y PRESUPUESTO

### Cobertura de 2002

Regionales	Municipios	Población Beneficiaria Directa			Población Indirecta Personas
		Familias	Personas	% mujeres	
Beni	2	895	5.379	46	17.364
Cochabamba	4	1.350	6.752	49	132.843
Cordillera	4	1.614	8.578	48	52.000
La Paz	3	2.085	8.962	48	100.000
Norte	4	615	3.704	45	25.568
Santa Cruz	4	3.782	18.910	37	140.000
<b>TOTAL</b>	<b>21</b>	<b>10.341</b>	<b>52.285</b>	<b>45</b>	<b>467.775</b>

\* Población Directa: familias y personas con las que se mantuvo una relación directa, bajo una planificación consensuada.

\*\* Población Indirecta: familias y personas a las que se afectó, indirectamente, a través de acciones mediadas por otras instituciones, organizaciones y medios de comunicación.

### Presupuesto y ejecución del 2002 ( en \$US)

OFICINA	Presupuesto \$US	% que beneficia mujeres	Ejecución \$US.	Porcentaje de ejecución
Dirección General	358.282	45	349.876,40	<b>98%</b>
Beni	224.245	46	219.387,99	<b>98%</b>
Cochabamba	452.374	49	386.278,43	<b>85%</b>
Cordillera	346.505	48	355.377,95	<b>103%</b>
La Paz	405.795	48	395.875,46	<b>98%</b>
Norte	254.468	45	234.684,54	<b>92%</b>
Santa Cruz	338.604	37	336.915,23	<b>100%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2.380.273</b>	<b>45</b>	<b>2.278.396,00</b>	<b>96%</b>
Ejecución presupuestaria por familia de población directa			<b>220</b>	
Ejecución presupuestaria por persona de población directa			<b>43</b>	

## SIGLAS Y ABREVIACIONES

AGROCIANE	Organización de Productores Agropecuarios del Caine
ALCA	Area de Libre Comercio para las Americas
APG	Asamblea del Pueblo Guaraní
APLEG	Asociación de Productores de leche de Guaqui
ARSAC	Asociación de Regantes de Sacabamba
BOCINAB	Bloque de organizaciones Campesinas e Indígenas del Norte Amazónico de Bolivia
CGIAB	Comisión para la Gestión Integral del Agua en Bolivia
CIOEC	Comité Organizador de Organizaciones Económicas Campesinas
CODEMA	Consejo de Desarrollo del Municipio de Acasio
CONIAG	Consejo Interinstitucional del Agua
COPIM	Central de Organizaciones del Pueblo Indígena Mojeño
CPEMB	Central de Pueblos Étnicos del Beni
CPESC	Central de Pueblos Étnicos de Santa Cruz
CPIB	Central de Pueblos Indígenas del Beni
CSUTCB	Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia
CV	Comité de Vigilancia
DANIDA	Agencia de Cooperación del Reino de Dinamarca
DRS	Desarrollo Rural Sostenible
FDCSC	Federación de Colonizadores de Santa Cruz
FDMCSCBS	Federación de Mujeres Colonizadoras
FOS	Fondo de Cooperación al Desarrollo
FPS	Fondo de Inversión Productivo Social
Ha	Hectárea(s)
HIPC	Highly Indebted Poor Countries (Programa de condonación de la deuda de países pobres)
INRA	Instituto Nacional de Reforma Agraria
OC	Organización u Organizaciones Campesina(s)
OI	Organización u Organizaciones Indígena(s)
OTB	Organización u Organizaciones Territorial(es) de Base
PADA	Productos Agropecuarios del Altiplano
PDDI	Plan de Desarrollo Distrital Indígena
PDM	Plan de Desarrollo Municipal
POA	Programa Operativo Anual (Municipal)
PRODEMO	Promoción de Mojos (Unidad de Comercialización de CIPCA Beni)
PRODISA	Programa de Desarrollo Ichilo Sara
PSE	[Sistema de] Planificación, seguimiento y evaluación
SAN TCO	Saneamiento de Tierras Comunitarias de Origen
TCO	Tierra(s) Comunitaria(s) de Origen
TIM	Territorio Indígena Multiétnico (I, en Mojos; II, en Pando)
TIMI	Territorio Indígena Mojeño-Ignaciano
UAC	Unidad de Apoyo Campesino (en cada oficina regional de CIPCA)
UAM	Unidad de Apoyo Municipal (en cada oficina regional de CIPCA)
UAP	Unidad de Acción Polita (en la oficina nacional de CIPCA)
UAR	Unidad de Apoyo Regional (en cada oficina regional de CIPCA)
VBP	Valor Bruto de Producción Familiar



## CONTEXTO EN EL QUE SE DESARROLLO LA ACCIÓN 2001

### **CONTEXTO NACIONAL:**

Las elecciones presidenciales y legislativas del 30 de junio del 2002 partieron el año en dos pedazos, hay quienes afirman incluso que partió la historia de Bolivia, un elemento común sin embargo, una intensa actividad política que confunde los fines con los medios.

La relativa tranquilidad con que concluyó el año 2001 se rompió ya en enero de 2002, con un fuerte conflicto entre cocaleros y gobierno. El Parlamento, en convivencia con la Embajada de Estados Unidos, intentó anular al principal líder de los primeros –Evo Morales, un campesino aymara– expulsándolo de su seno. Pero tal acción impulsó más bien su candidatura presidencial. Los siguientes meses quedaron marcados por las campañas electorales. Hasta julio vimos como se deterioraba un gobierno que terminó sin apoyo ciudadano ni legislativo, vimos como circulaban candidatos, partidos y campañas, observamos la gloria y los errores de los medios de comunicación, la altanera pero frágil seguridad de las tecnologías electorales, los reacomodos y oportunismos, las oscilaciones en encuestas a veces deficientes o manipuladas y casi nunca sensibles al voto rural que una vez más fue el definidor de última hora.

El resultado electoral mostró una pugna estrecha entre cuatro partidos, de los que el segundo (a sólo dos puntos del triunfador), y líder de la oposición, resultó ser el de Evo Morales, en alianza con otros sectores urbanos de oposición. El partido MIP, liderado por otro aymara, Felipe Quispe, sacó un respetable quinto lugar. Se cayeron los analistas, los medios de comunicación no pudieron explicar su sorpresa, la tecnología electoral no acertó y el nuevo escenario complicó la vida a los que habían optado por reacomodarse en alguna opción política.

En agosto finalmente se estructuró un nuevo gobierno, que implicó una alianza entre el frágil triunfador MNR de Sánchez de Lozada y su viejo enemigo político, el MIR, que salió cuarto y que ya era parte del gobierno saliente. Es decir, era un gobierno débil tanto interna como externamente, concebido con la vieja receta de la repartija de cuotas públicas y el sueño en la fuerza del partido político, fuerza que en la democracia boliviana esta cada día más debilitada. Lo cierto es que asistimos a una nueva composición del legislativo, mayor diversidad étnica y cultural, menor hegemonía discursiva, la hegemonía de algunos grupos corporativos dio lugar a la diversidad de intereses y articulaciones extrapartidarias, entraron con fuerza los sindicatos y organizaciones campesinos indígenas.

En los siguientes meses Gobierno y oposición invirtieron mucho tiempo en acomodarse a la nueva situación. Los primeros debían ir limando las viejas hostilidades entre los ahora aliados MNR-MIR. Gran parte de su trabajo hasta fin de año ha consistido todavía en reestructurar las diversas instancias del poder, con poco sentido de continuidad básica de gestión y mucha lentitud operativa, como ocurre tantas veces en nuestros cambios de gobierno. Programas ya de Estado, como la Participación Popular y la Reforma Educativa han sufrido nuevos retrasos e incertidumbres.

La oposición MAS-MIP provenía del estilo de protesta callejera y sindical sin un sólido aparato partidario y la mayoría de sus diputados pisaban el Parlamento por primera vez. Necesitaban pues también un lento período de aprendizaje para jugar su rol en la nueva coyuntura. El otro grupo de oposición, liderado por un militar de derecha que ya se sentía presidente, era más oportunista y, al haber quedado tercero por un estrecho margen, entró en desbandada poco después de las elecciones.

La fuerte incidencia del tema cocalero en el bloque de oposición colocaba además al Gobierno en una situación sandwich y la permanente disyuntiva entre sufrir bloqueos físicos y políticos dentro del país o el permanente bloqueo desde Washington. El presidente propició diálogos personales con los diversos actores con lo que consiguió crear cierto compás de espera que se prolongó hasta fin de año, pero con pocos resultados prácticos, más allá de cierta tregua social. Tuvo también la misma táctica en el tema de la exportación del gas, la nueva riqueza económica del país, que hasta ahora ha generado mucha expectativa, intensos debates pero todavía pocos resultados.

Al terminar el año es difícil precisar si habremos asistido a la posibilidad de articular nuevas formas de debate legislativo y de ejercicio de gobierno. Lo que sin duda ha nacido es una nueva forma de hacer campaña, hacer partido y articular política con ciudadanía. Sobre lo primero más temprano que tarde saldremos de la duda, sobre lo segundo tendremos que esperar un poco. El 2002 nos deja certidumbres y deudas pendientes, los



años por venir pasarán la factura.

Evidentemente el comportamiento político sigue el ritmo de la economía, algo poco controlable. El embajador norteamericano y el FMI ya advirtieron que es imprescindible para el país tener un gobierno "consistente" con las políticas internacionales, viejas alianzas se reactivan. Sánchez de Lozada cumplió pronto con alguna promesa social, como el bonosol para los ancianos, pero su promesa central de reactivar la economía seguía supeditada a ajustes previos con el FMI que no se lograron. Se lograron evitar caídas espectaculares como las de otros países vecinos pero la profundización de la crisis, sin prisa pero sin pausa, nos muestra cuan dependientes somos de la cooperación externa y cuan frágiles somos a la hora de negociar. El gran "ejemplo" boliviano es sostenido por las agencias multilaterales; y las reservas de gas –la gran esperanza para nuestra economía– van a la casa de empeño y dejan dormir tranquilos a los administradores del país y a las ventanillas de negocio gubernamental internacional; pueden dar aliento a la economía pero también enajenarnos.

Entretanto, la sociedad civil ha estado relativamente adormecida. Sectores aislados –incluidos algunos de los indígenas– presionaron primero para arrebatar al gobierno saliente las promesas incumplidas en los cinco años de gobierno y después para asegurar una nueva promesa del gobierno entrante.

En el ámbito rural, la ausencia de resolución en la problemática de la tierra y el territorio es quizás el ejemplo más visible del estancamiento político del país. La infinidad de movilizaciones, demandas y acuerdos logrados por las organizaciones campesinas indígenas sólo encontraron obstáculos, retardación de procesos e incumplimiento de acuerdos. El enfrentamiento entre sectores, originado en la administración discrecional de las leyes, intereses familiares, personales y de empresas transnacionales empañan esfuerzos enormes del gobierno, la cooperación internacional y muchos sectores. Los Tenemos gobiernos permeables en los que el interés individual prima muchas veces sobre el interés colectivo.

El descrédito de las instituciones del Estado, y de sus tradicionales administradores, ha llevado a proponer, debatir y demandar cambios en la Constitución Política del Estado, cambios en la forma de elegir, delegar y ejercer el poder político. En vísperas del cambio de gobierno, el Parlamento saliente aprobó la ley de necesidad de reforma de la Constitución pero el gobierno entrante no tomó hasta ahora cartas en el asunto. Cerrar estas puertas clausuró una gran oportunidad, que en cualquier momento volverá con mayor fuerza.

En medio de todos esos avatares, el país no se cae. La gente continúa desarrollando iniciativas familiares, comunales, barriales, territoriales, municipales. Es como si existieran dos estructuras paralelas y en una de ellas la gente sigue desarrollando sus iniciativas, avanza y crece, no solo en la orfandad del Estado, muchas veces en contra de él.

## **CONTEXTO INTERNO:**

Al entrar al año 2002, CIPCA ya había desarrollado su capacidad interna para responder a los desafíos organizativos, de modo que este año ha sido fundamentalmente de consolidación, sin haber experimentado mayores contratiempos. Dentro de la mejora de instrumentos de gestión, se reestructuró el sistema de comunicación, correos electrónicos, web, que permite integrar a todo el personal de CIPCA a un sistema unificado de comunicación. Se actualizó también el nuestro sistema de contabilidad, que permite una integración más ágil entre la contabilidad y la rendición de informes a los proyectos. En el año 2002 se implementó el nuevo sistema de evaluación de Directores, que recoge la experiencia y los aspectos positivos del sistema practicado ya en CIPCA, y se ha mejorado sus sistemas de monitoreo, sobre todo en la tarea que nos impusimos de disponer de mayores criterios para evaluar y realizar el seguimiento a las economías familiares en las distintas regiones donde tenemos presencia. Por último, se concluyó el diseño del ajuste a la estructura de CIPCA y el sistema de remuneración, que se implementaría desde el 1ro de enero del 2003.

Ya en el ámbito operativo, se realizó el cambio ordinario de director en la oficina regional de CIPCA La Paz,. Se ejecutó el ya previsto traslado de la Biblioteca, bajo convenio con la Universidad la Cordillera, y se están modernizando los sistemas de búsqueda y interacción entre usuario y biblioteca, lo que permite mayor acceso a investigadores. En las regiones y zonas de cobertura intensiva, se han ido consolidando iniciativas de apoyo económico y organizativo y ya se pueden ir apreciando los frutos de este trabajo, que esperamos reflejen todo aquel entusiasmo y esfuerzo que nos muestran avances significativos en las iniciativas locales, como se irá explicando en otras partes de esta Memoria.

Dentro de las redes interinstitucionales en las que CIPCA siempre ha estado muy involucrado, el año 2002 ha sido particularmente rico en el debate sobre desarrollo y especialmente en el rol y los resultados de las ONGs

en este ámbito. Hemos asistido a debates muy complejos, en los que no han faltado a críticas severas y dolorosos ejercicios de reflexión. Sin embargo no hemos escuchado propuestas que superen las actuales iniciativas de las ONGs más estructuradas e institucionalizadas. Tenemos la sospecha que en esta oportunidad la crítica está viviendo del pasado, en base a unos supuestos que ya han cambiado de rumbo.

Por el agitado contexto externo, este año 2002 CIPCA ha debido dedicar un esfuerzo muy especial para patrocinar, junto a otras instituciones, debates con representantes de partidos políticos, intelectuales y académicos del país en temas relevantes para el sector rural dentro de la política y economía nacional, en un contexto cada día más integrador.

De acuerdo a su mandato institucional, acompañamiento a organizaciones campesinas indígenas, debió también involucrarse en numerosos compromisos y movilizaciones campesino indígenas, sin descartar algunos conflictos de distinta intensidad. El tema tierra y territorio ha resultado uno de los más agitados. El caso más lamentable fue el de San Ignacio de Moxos, cuando un ganadero de la región golpeó a un trabajador de CIPCA y al párroco del pueblo. Con frecuencia no se han logrado los objetivos concretos no se han logrado – como mayor acceso a la tierra– pero se está avanzando en ese camino y en el fortalecimiento de las organizaciones campesinas indígenas, incluyendo el surgimiento de liderazgos jóvenes y una mayor participación de las mujeres.

El trabajo de este año se ha facilitado gracias a que las finanzas de CIPCA mantuvieron un adecuado equilibrio entre ingresos y gastos. No existieron problemas de liquidez y de otra índole como para limitar el normal desempeño de los equipos y los proyectos.

Los sistemas de asesoría externa y acompañamiento continuaron con la planificación para el quinquenio, el aporte fue muy útil y aportaron con reflexiones estratégicas que en determinadas circunstancias el trabajo evita apreciar.

Las estructuras de Dirección interna funcionaron normalmente, aunque tuvieron que trabajar de manera excepcional por las muchas decisiones y entrevistas que se tuvieron que realizar, los miembros del Directorio visitaron el trabajo de la regional Norte.

Con los responsables para Bolivia de nuestras principales contrapartes, mantuvimos conversaciones muy provechosas, compartimos experiencias, visitamos diversas regiones del país, revisamos los convenios en curso y comenzamos a proyectar la mutua colaboración hacia el futuro.

## DIRECCIÓN GENERAL

### VALORACIÓN GENERAL

La Dirección General acompañó las iniciativas de las oficinas regionales, fomentó y facilitó la comunicación horizontal y el aprovechamiento de oportunidades y capacidades existentes en distintas regiones.

Participó de debates sobre

La Unidad de Acción Política continua siendo fortalecida, se incorporaron nuevos compañeros y se amplió la capacidad de responder a los desafíos del Plan Estratégico. Se consiguieron publicar tres libros sobre el tema interculturalidad, uno de ellos con un título sugerente tres meses antes de las elecciones y por supuesto un éxito en ventas "pueblos indios en la política"; en este año, sobre todo en el segundo semestre se multiplicaron las notas de prensa sobre temas de economía campesina y relaciones comerciales internacionales.

El equipo encargado de los aspectos normativos, financieros y de proyectos nuevamente tuvo una labor agitada en el monitoreo de la administración y los proyectos del conjunto de CIPCA. La labor coordinada entre las Regionales y la Dirección General consiguió que se concluya el año sin contratiempos.

El traslado de la Biblioteca al mismo tiempo que consolidó el convenio con la Universidad la Cordillera, modificó sustancialmente su servicio y abrió un conjunto de nuevas relaciones para CIPCA. Se han incrementado las donaciones de libros de personas particulares e institucionales, destacándose el traspaso de la Biblioteca de UNITAS.

### RESULTADOS RELEVANTES DE LA UAP

#### **Encuentro de Economistas define su rol profesional al interior del CIPCA**

En Noviembre de 2002 en Sacabamba-Cochabamba, se ha generado un espacio de reflexión y coordinación de los Economistas de las distintas regionales del CIPCA. Esta articulación, ha cosechado resultados importantes en la acción del CIPCA. A partir de la experiencia y entusiasmo de sus miembros en base a una agenda de trabajo, cumplida en un 80%, se han logrado productos importantes como los Indicadores Económicos del Desafío 3, el boletín interno Econotas entre otros.

#### **Valor Bruto de Producción y % de aporte de la mujeres un lenguaje común**

Resultado de una acción coordinada y comprometida de técnicos economistas, superando discusiones, diversos contextos, distintos tipos de productores campesinos e indígenas, se han logrado plantear y aplicar metodologías con criterios comunes permitiendo establecer indicadores económicos de nuestra acción comparables y útiles en la investigación de la Economía Campesina e Indígena.

#### **CIPCA aporta en el debate sobre el comercio internacional de productos agrícolas**

El año 2001 CIPCA trabajó de manera muy incipiente el tema economía campesina y su inserción en los mercados globales. Durante el 2002 CIPCA demostró la capacidad de abrir brecha en el tema, jugando un rol motivador importante. En este sentido en noviembre se realizó el Seminario "Comercio Internacional de Productos Agrícolas" abriendo el debate sobre las alternativas que existen en el tema de la agricultura y el comercio. Comercio justo, la caja de desarrollo, soberanía alimentaria mostraron que existen más propuestas, que solamente un "No al ALCA"

#### **Implementación del Consejo Interinstitucional del Agua (CONIAG) a partir del diálogo y concertación social.**

La UAP, apoyó la implementación del CONIAG con el objeto de promover un espacio de diálogo intersectorial del agua: regantes, agua potable, minería, industria, energía, navegación, pesca y turismo. Se realizaron 18 talleres con cada sector, con una participación aproximada de 1.000 regantes, para: informar sobre la legislación boliviana del agua; los objetivos y perspectivas del Consejo, identificar problemas y recoger propuestas.

Finalmente el CONIAG se constituyó, somos conscientes que este primer proceso solamente tendrá sentido en el tiempo y en su propia capacidad de mantener y ampliar su inicial legitimidad.

### **Encuentro Nacional de regantes Fortaleciendo su Organización**

El proceso iniciado por CIPCA con los regantes ha permitido su fortalecimiento permanente, resultado de los contactos y los requerimientos de las diversas asociaciones, el 16 de diciembre se concretó un Encuentro Nacional de Regantes, con la participación de 100 representantes de 6 departamentos del país. En este encuentro se conformó el primer Comité Nacional de Regantes, la principal tarea encomendada es promover la organización Nacional de Regantes.

### **Apoyando a la educación intercultural bilingüe**

Se ha continuado la relación con el programa de DANIDA sobre educación intercultural bilingüe para los pueblos indígenas de las tierras bajas de Bolivia. En enero se evaluó este programa, con visitas a los diversos puntos en que se tienen actividades. Este trabajo incluyó también discusiones preliminares con los funcionarios del gobierno danés, que está diseñando su nuevo programa quinquenal de apoyo a estos pueblos, trabajo que a fines de año ha culminado con la participación activa en la elaboración de un nuevo Plan Quinquenal, que se expande también a la región andina.

### **Ecumenismo y desarrollo "una casa común para todos"**

A partir de una reflexión conjunta entre muchas instituciones con miras a una mayor comprensión ecuménica del tema del desarrollo, sobre todo rural, se realizaron diversos talleres y trabajos con representantes de las contrapartes del Servicio de las Iglesias Evangélicas en Alemania para el Desarrollo (EED, antes EZE) y otros invitados, incluyendo el representante de la EED. Como conclusión de esta tarea se encargó a Xavier Albó concluir esta etapa del proceso con el libro "Una casa común para todos", publicado en coedición entre el EED, CLAVE y CIPCA.

### **El sistema de correos e internet ha mejorado la comunicación interna y externa del CIPCA.**

Esta herramienta empleada al interior del CIPCA muy tímidamente, se ha convertido en un instrumento universal en su interior y permite la permanente coordinación y articulación del personal, además genera espacios importantes de reflexión y debate en las líneas de nuestra acción como el de ECONOTAS boletín electrónico de los economistas. CIPCA también ya tiene su portal institucional en la red de internet: [www.cipca.org.bo](http://www.cipca.org.bo).

## **CONCLUSIONES RECOMENDACIONES**

### **CONCLUSIONES**

1. Es notorio el avance de la Unidad en cuanto al tema de economía campesina tanto por la articulación de la temática con las regionales, como su inserción en la discusión de agricultura y globalización.
2. La UAP ha conseguido articular a las regionales, Desafío 6 y 3, a través de la línea de investigación.
3. La UAP ha desarrollado una mayor capacidad de respuesta a temas coyunturales, que al mismo tiempo distraen las líneas estratégicas.
4. Es notorio el incremento de la visibilidad pública de CIPCA, los temas sobre tierra y territorio se han equilibrado con temas económicos y municipales.
5. Todavía es ausente en las regionales el tema económico para los desafíos 1 y 6, lo que puede ser producto de una baja capacidad propositiva en políticas que articulen lo local con lo nacional.
6. Las publicaciones sobre Interculturalidad han contribuido a crear una plataforma conceptual que ayuda a trazar actividades de relacionamiento más equilibrada entre actores sociales.
7. Los espacios de participación consultiva de amplios sectores, estado, organizaciones, instituciones (Consejos Consultivos sobre Tierra y Agua, por ejemplo), no contribuyen a mejorar la eficiencia del Estado ni a ampliar su legitimidad.
8. Las organizaciones locales y regionales de regantes tienen estructuras sólidas y muestran interés

en conformar una organización nacional de regantes.

9. El área del RRNN se va concentrando en tierra y agua. En desmedro de hidrocarburos y recursos forestales
10. Se ha logrado mejorar la articulación de las regionales a través del sistema de correos e internet, además de generar espacios de reflexión y debate de temas que hacen nuestra acción. Como es el caso de Econotas.

## RECOMENDACIONES

11. Definir claramente los temas de interés de la UAP y priorizar las líneas de acción. Definir los niveles de articulación con las oficinas regionales.
12. Rearticular el conjunto de habilidades institucionales de manera que se puedan trabajar investigaciones de amplia cobertura.
13. Desarrollar capacidad de hacer seguimiento al gobierno sobre las negociaciones internacionales en comercio agrícola
14. Apoyar la relación entre distintas organizaciones de productores, a través de la difusión de sus materiales, capacitación, encuentros y debates.
15. Priorizar el sujeto con el que se trabaja.
16. Sacar ECONOTAS al ámbito público a través de boletines consolidados por otras organizaciones. Amplificar las redes de comunicación entre organizaciones de productores y sindicatos u otras organizaciones.
17. Redefinir la estrategia de comunicación de la UAP, aprovechando las posibilidades del sistema de correos y la página web.
18. Asumir en las acciones de la Unidad las políticas de CIPCA en cuanto a género e interculturalidad.
19. Fomentar la lectura y la adopción de conceptos y actividades interculturales en los campos del municipalismo y la gestión del territorio.
20. Apoyar la articulación de las organizaciones de regantes en base a un perfil propio y especializado.
21. Apoyar la construcción de una agenda de regantes respecto a normas y criterios de inversión.
22. Encontrar mecanismos de participación más eficaces para la participación sectorial en leyes que afecten a grupos particulares.

## CRÓNICAS

### Ecumenismo y desarrollo

#### *Xavier Albó*

El Servicio de las Iglesias Evangélicas en Alemania para el Desarrollo (EED, antes EZE) propuso a sus contrapartes en Bolivia, entre las que se encuentra CIPCA, una reflexión conjunta con miras a una mayor comprensión ecuménica del tema del desarrollo, sobre todo rural.

A lo largo de dos años se realizaron así diversos talleres y trabajos, impulsados por Clave, en que han participado un total de 40 personas, de 24 instituciones, que reflejan una amplia gama de perspectivas: de los donantes, de los receptores de ayuda solidaria, de ONGs de diverso tipo y estilo, de varias iglesias y también de algunos especialistas invitados.

Al final correspondió a CIPCA, presente en todo el diálogo, preparar y publicar el libro que recoge y difunde los principales resultados de este proceso a una audiencia más amplia. Su título –sugerido ya desde el marco teórico del primer documento de trabajo presentado por Marta Urioste y Teresa Rosazza– plasma bien la amplia visión ecuménica que guió el trabajo desde el primer momento: Una casa común para todos.

El debate fue rico e iluminador desde muchas perspectivas. Para los representantes de instituciones vinculadas a iglesias de diversas tradiciones cristianas –unas luteranas, otras metodistas, muchas católicas, algunas ya ecuménicas por estatuto– ha sido también una excelente oportunidad para profundizar en sus muchos puntos de contacto y coincidencia. Su común solidaridad y acción frente los problemas de la injusticia social pasa a un primer plano y pesa mucho más que las divergencias de tipo histórico y doctrinal.

Para otros participantes, que provenían de las corrientes más seculares, esta reflexión sobre las dimensiones religiosas del desarrollo les resultó útil para no quedarse en el simple pragmatismo de recibir recursos de diversas fuentes, incluidas las diversas agencias financiadoras de tradición cristianas, y comprender mejor las motivaciones humanas y religiosas –pero no proselitistas– de estos donantes, cuyos recursos provienen por lo general de extensas redes capilares que llegan a miles y miles de hogares con pocos recursos pero con un fuerte sentido solidario.

Por el camino unos y otros hemos ido profundizando y ampliando la concepción misma de ecumenismo. Para algunos era ante todo la unidad entre iglesias evangélicas surgidas de la Reforma, para otros la unidad entre éstas y la iglesia católica y para unos terceros aparecía sobre todo como un concepto relacionado con el respeto al otro y la democracia plural.

Todos coincidimos en la oportunidad de dar un paso más allá de las discusiones doctrinales pero también un paso más acá para no diluirlo en sólo un sinónimo de pluralismo. Coincidimos en la importancia que tienen las motivaciones profundas de unos y otros, en la necesidad de incorporar el diálogo entre las instancias religiosas y los diversos actores de la sociedad civil y de insistir en lo que en Bolivia se llamó el “ecumenismo de base”, particularmente vigoroso en la época de lucha contra las dictaduras, como subrayó el documento de trabajo preparado por el pastor metodista Gustavo Loza. En esta misma línea se ha enfatizado también el ecumenismo en la praxis, es decir, a través de una acción conjunta codo a codo frente a problemas sociales y humanos que nos interpelan y unen a todos, cada uno desde su propia creencia.

Hemos planteado también la necesidad de desarrollar más un enfoque ecuménico en nuestra relación cotidiana con los diversos pueblos indígenas con los que la mayoría de instituciones trabaja. Todos ellos, siendo mayoritariamente cristianos, tienen sus vivencias religiosas únicas, enraizadas en sus propias y variadas culturas, incidiendo en toda su vida de una manera mucho más global que en los contextos profesionales urbanos, más secularizados. Desde ellas nos interpelan a todos.

Un efecto complementario de todo este trabajo ha sido la mayor comprensión del pluralismo religioso existente en Bolivia. El ya citado documento de Urioste y Rosazza sintetizó el proceso histórico y la diversidad de denominaciones actualmente existentes y, en el libro publicado, se añaden los datos primiciales de la encuesta religiosa que aplicó el INE a fines de 2001, y en cuyo diseño CIPCA había también participado desde el Comité Impulsor del Censo. Sabemos ahora que en Bolivia los católicos han disminuido del 81% en 1992 al 78% el 2001, aunque el fenómeno del cambio u oscilación de una religión a otra ocurre también en otros muchos grupos. Los no creyentes siguen estancados en poco más del 2% y, entre los no católicos (20%), la corriente más numerosa y en ascenso es la pentecostal, en sus numerosas variantes. Las nuevas religiones hallan mayor eco en el campo (25%), particularmente en áreas aymaras (36%) y más que nada en los grupos más aislados de tierras bajas (58%).

Es patente el nuevo desafío ecuménico que implica relacionarse sobre todo con nuevos grupos más proselitistas y fundamentalistas, que tienen amplia incidencia en sectores populares. Como alguien dijo, mientras en las iglesias históricas se reflexiona en torno a la teología de la liberación y la opción por los pobres, muchos pobres hacen su opción por el pentecostalismo...

## Y....seguimos tendiendo puentes sobre el agua

### ***Maria Ester Udaeta***

En septiembre del 2001 concluyó el proceso de “Diálogo y Concertación Social para la elaboración de una Normativa de Riego” desde la perspectiva campesina e indígena. Los representantes regantes de las cuatro cuencas del país, entregaron a autoridades nacionales sus propuestas con la esperanza de que en corto plazo se lograría un marco jurídico concertado que considere la creación de una Autoridad Nacional del Agua con participación Social, como requisito indispensable para que tanto la Normativa de Riego y el Marco Institucional para el Desarrollo del Riego puedan ser efectivamente aplicados.

El gobierno tenía un rompecabezas por resolver, sobre un marco legal vigente del agua complejo y contradictorio, quería trabajar ahora de forma coordinada con otros sectores de uso del agua para elaborar de manera concertada una Ley de Aguas. Aprueba el D.S. N° 26599 de creación del Consejo Interinstitucional del agua (CONIAG), para “abrir un espacio de diálogo y concertación entre el gobierno y las organizaciones económicas y sociales para adecuar el actual marco legal, institucional y técnico relacionado con la temática del agua, de manera que se ordene y regule la gestión de los recursos hídricos”. Transcurrieron 10 meses para definir y aprobar el espacio de diálogo y el diseño del proyecto: “Diálogo y Concertación Social para el Funcionamiento del CONIAG”. Prácticamente se inauguran las actividades con el Taller Nacional de Regantes para informar sobre objetivos y actividades del CONIAG.

En el taller, los regantes, analizaron sus avances y problemas. Concluyeron preocupados que a nivel local habían surgido malas interpretaciones y mucha susceptibilidad para tratar el tema del agua en general y más aún sobre la normativa de riego.

El equipo CIPCA-CGIAB analizó la solicitud de los regantes, y la primera reacción fue descartarla. Intercambiando con Omar Fernández (Presidente de la Federación de Regantes del Departamento de Cochabamba), acordamos asumir el desafío. El esfuerzo del pasado año se había debilitado y era urgente bajar al nivel local, informar y apoyar a los representantes regantes en su rol.

Comuniqué al equipo la decisión de realizar los talleres. Tremenda discusión que se armó. Al final, CIPCA-CGIAB con la facilitación de la FEDECOR asumen el desafío de realizarlos.

En principio, la Secretaría recibió sin novedad la noticia. Sin embargo, posteriormente en una reunión, recomendaron suspender los talleres por denuncias recibidas de que se estarían realizando actividades políticas y para colmo, utilizando la logística del PRONAR. Reafirmamos en la tensa y complicada reunión que advertíamos en el ámbito local desconfianza sobre una instancia como la del Consejo. La reunión preparatoria del CONIAG avaló nuestra argumentación, las representaciones de la CSUTCB y Colonizadores abandonaron la reunión reclamando mayor información y su desacuerdo de participar en el CONIAG sin previa consulta a sus bases en todo el país.

En Cotagaita, don Lorenzo Lamas nos recibió con una gran sonrisa y aliviado. En el taller, con voz firme, exigía a los participantes a manifestar todas sus dudas. Y allí surgió como respuesta a las aclaraciones, la iniciativa de elegir al primer comité de regantes. Se realizaron 18 talleres con un promedio de 50 participantes; en cada taller eligieron 8 regantes por cada comité local, totalizando 144 representativos elegidos de las cuencas del Pilcomayo, Altiplano, Rio Grande y el Chaco. El proceso concluye con un Encuentro Nacional y allí conforman el Primer Comité Nacional de Regantes.

A la Constitución del CONIAG, asisten autoridades de los Ministerios de: Desarrollo Sostenible y Planificación, Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Servicios Básicos, Cancillería de la República; Desarrollo Económico, de Asuntos Indígenas, el representante de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia. Por las organizaciones sociales representantes de: la Federación de Mujeres Campesinas de Bolivia, CONAMAQ y Regantes. Allí los regantes afirman que tienen varios problemas por resolver y prefieren el camino del diálogo y que participaban con la "más sana intención" y lo mismo esperan del gobierno, principalmente para que no tomen decisiones inconsultas sobre normativas del agua.

## Un lenguaje común para los economistas

**Jose Luis Eyzaguirre**

Cuando se esta en alguna región, municipio o comunidad del país; realizando algún tipo de investigación y por allá hay presencia de CIPCA, sin duda es un ineludible referente de información. Si se quiere obtener datos, percepciones, apreciaciones cualitativas sobre alguna problemática del sector, se debe hablar con algún técnico de la institución. El consultor, investigador o visitante, sin duda no equivocara el camino, y notara la gran acumulación de información y conocimiento, ello por el diario compartir con productores campesinos- indígenas, sus organizaciones y municipios. Si añadimos a estas capacidades la presencia de una institución en distintos contextos del país, entonces vemos que existe singular potencialidad de información que permite acercarnos con precisión a la problemática de de campesinos e indígenas. En conclusión, como algún economista diría para entender la realidad no solo hay que mirar el árbol si no también el bosque y eso es lo que el CIPCA tiene como fortaleza. Sin embargo, muchas veces esta información se diluye en las regionales o en las mentes de los técnicos, no se logran sistematizar ni articular en su conjunto y acabamos teniendo buenas descripciones de los árboles y cuando queremos aproximarnos a describir el bosque, optamos por mirar una fotografía de otros sacada de muy lejos.

Tratando de superar esta debilidad y conjuncionar fotógrafos, maquinas y paisajes para hacer una buena fotografía, en Noviembre de 2002 propiciamos en Sacambamba-Cochabamba el encuentro de economistas del CIPCA, siguiendo la senda de encuentros de técnicos agroecologistas. Dimos pasos iniciales para rescatar, experiencias, reflexiones e información generada en las regionales del CIPCA. Si bien es cierto que la diversidad de pensamiento y contextos es un importante generador del cambio, también es importante tener un "lenguaje común" que permita entender nuestras diferencias y rescatar nuestras coincidencias, esto nos acerca con mayor precisión a la problemática de los campesinos e indígenas.

Una vez más probamos la afirmación precedente, es extraordinaria la calidad técnica del grupo humano con el que cuenta CIPCA y que con diferencias y capacidades pueden articular acciones para generar información en lo que saben. Sin ser soñadores ni pecar de conformistas, pero con optimismo nos planteamos tareas importantes y avanzamos en lo propuesto, pese al restringido tiempo. Lo destacable de este proceso fue el plantear y aplicar metodologías comunes para el cálculo del Valor Bruto de Producción Familiar (VBP), Aporte de la mujer a este valor y cualificar a productores que aplican la propuesta agroecológica, indicadores importantes para el seguimiento de la "contribución al desarrollo sostenible de las familias campesinas-indígena"(Desafío 3 PES 2001-2005).

No afirmaremos que sacamos una fotografía perfecta, sabemos que fallamos un poco en el revelado, pero de lo que estamos seguros es que tenemos las herramientas y equipo adecuados, estamos en el camino para mejorar el producto. En la tapa de la presente memoria se muestra este esfuerzo. Comentaremos brevemente la información que obtuvimos, Primero los resultados nos muestran algo que sabíamos pero no lo demostrábamos con evidencia empírica, la heterogeneidad de las estrategias de vida de los pequeños productores, en el grafico se hace perceptible como un mosaico de colores. Sin duda la agricultura y la ganadería son rubros importantes en la generación de los ingresos de la familia campesina indígena.

Pero resulta revelador que también existen actividades importantes como la caza que por ejemplo para los Guarani la "cultura del maiz" este rubro es importante en su alimentación, o que la pesca es importante en Moxeños y Guarayos, que en las zonas de colonización en Santa Cruz se tiende a una monoproducción agrícola del arroz, que en el Norte amazónico la recolección del bosque (castaña) es significativa, y que en zonas del altiplano y valles la venta de Fuerza de trabajo es tan importante en la composición del ingreso como el las actividades agropecuarias.

En cuanto al aporte de la mujer al VBP este fluctúa 37 y 48%, mas allá de visibilizar la contribución como un dato frío, la metodología de su calculo ayudado acercar a la reflexión a los mismos productores sobre el papel que desempeñan las mujeres, en actividades que se creían elusivamente masculinas. Nos damos cuenta el indicador por si solo, muestra algo importante pero no es suficiente, es necesario incorporar en el análisis aspectos no solo productivos, sino también reproductivos. Esto nos permite una vez mas inferir lo invalorable de la contribución de la mujer a la unidad económico familiar campesina/indígena.

Estas aproximaciones nos plantean nuevos desafíos, el mejorar la sistematización de nuestra información, e incorporar un análisis crítico que posibilite avanzar y orientar nuestros desafíos, que en el fin ultimo nos lleven a hacer propuestas para políticas para el sector con solvencia y siempre mas cerca de la realidad.

## PRODUCCION DOCUMENTAL

### MONOGRAFIAS

**Albo, Xavier**

- 2002 Iguales aunque diferentes. Hacia una política interculturales y lingüísticas para Bolivia. La Paz: MECD, UNICEF y CIPCA. 4ª ed., actualizada. [Cuadernos de Investigación CIPCA, nº 52].
- 2002 Pueblos indios en la política. La Paz: CIPCA y Plural. [Cuadernos de Investigación CIPCA, nº 55].
- 2002 Educando en la Diferencia. Hacia una política interculturales y lingüísticas para el sistema educativo.. La Paz: MECD, UNICEF y CIPCA. [Cuadernos de Investigación CIPCA, nº 56].
- 2002 Una casa común para todos. Iglesias, ecumenismo y desarrollo en Bolivia. CIPCA, Clave consultores y EED/EZE. (Con la colaboración de Gustavo Loza, Marta Urioste de Aguirre y Teresa Rosazza de Birbuet). [Cuadernos de Investigación CIPCA, nº 57].
- 2002 "Bolivia From Indian and Campesino leaders to councillors and parliamentary deputies". En Rachel Sieders, ed. Multiculturalism in Latin America. Indigenous rights, diversity and democracy. London: Palgrave Macmillan. Institute of Latin American Studies Series.
- 2002 Culturas, identidades originarias y globalización". En Globalización en Bolivia y América Latina. La Paz: Rawoo y CEDLA.
- 2002 Aymaras entre Bolivia, Perú y Chile". En Françoise Morin y Roberto Santana, eds. Lo transnacional, instrumento y desafío para los pueblos indígenas. Quito: Abya Yala, p. 85-146.

## DOCUMENTOS

### Eyzaguirre, José Luis

- 2002 Sistema CIPCA de correo electrónico e Internet, La Paz p12
- 2002 Metodologías para el cálculo de Indicadores Económicos DESAFIO 3 PES 2001-2005:VBP, Seguimiento PA, aporte de mujeres, La Paz pp 21

### Udaeta, María Esther

- 2002 La Mesa Técnica Nacional del Agua, instrumento de incidencia en las normas legales y políticas públicas", La Paz, p.14.

## DOSSIER

### Comisión para la Gestión Integral del Agua en Bolivia (CGIAB)

- 2002 Leyes y Disposiciones Legales, Propuestas de las Organizaciones Campesinas de Regantes sobre la Normativa de Riego y la Autoridad Nacional del Agua", La Paz, p.51
- 2002 Seguimiento al proceso Jurídico de Aprovechamiento de los Recursos Hídricos del Sud-Oeste Potosino", La Paz, p. 33

## PROYECTOS-INFORMES

### CIPCA Dirección General

- 2002 Memoria- Informe Gestión 2001, La Paz p.80

### CIPCA-UAP

- 2002 Secretaría Técnica del Consejo Interinstitucional del Agua (CONIAG)
- 2002 Informe del Proceso de "Diálogo y Concertación Social para la implementación y funcionamiento del CONIAG", La Paz, p. 8
- 2002 Informe: "Reunión con las Organizaciones Sociales Miembros del CONIAG", La Paz, p.5
- 2002 Informe: "Primera Reunión PRECONIAG", La Paz, p.7
- 2002 Informe Final Apoyo al Consejo Interinstitucional del Agua (CONIAG), La Paz, p. 20
- 2002 Informe Primera Reunión CONIAG", La Paz, p.19

### Van Damme, Paúl

- 2002 Informe Final "Disponibilidad, Uso y Calidad de los Recursos Hídricos en Bolivia", Cochabamba, p. 85

### Bustamante, Rocio

- 2002 Informe Final "Visiones Mundiales sobre el Agua y Políticas Hídricas", La Paz, p. 90

## MATERIALES DE CAPACITACIÓN

### Federación de Regantes del Departamento de Cochabamba (FEDECOR)

- 2002 El Proceso de Construcción de una Normativa del Agua en base a los Usos y Costumbres como una Solución ante las Disposiciones Legales que afectan los Derechos de las Comunidades", Cochabamba, p.5
- 2002 Petición de Informe Escrito al Ministro de Relaciones Exteriores sobre el Tratado de Libre Comercio con Chile en Relación a los Recursos Hídricos", La Paz, p.1
- 2002 Petición de Informe Escrito al Ministro de Desarrollo Sostenible y Planificación sobre el Proyecto de Decreto Supremo Reglamentario de la Ley Nº2267, que declara de prioridad Nacional los Estudios de Prospección, Cuantificación, Evaluación y Aprovechamiento de los Recursos Hídricos del Departamento de Potosí", La Paz, p.2

## EN PRENSA

### Albo, Xavier

- 2002 Cultura, interculturalidad, inculturación. Módulo para docentes. Caracas: Fe y Alegría.
- 2002 "Andean ethnicity today: Four Aymara narratives from Bolivia". Amsterdam: CEDLA.
- 2002 "Globalisation and indigenous peoples in Latin America" Santa Clara University,

## CONFERENCIAS, ENCUENTROS, SEMINARIOS, ETC.

### CIPCA-UAP

- 2002 Memoria del Encuentro de Economistas CIPCA, Cochabamba p.9
- 2002 Acta de Sacabamba: Memoria del Taller Interno del CIPCA sobre acción política Desafío 6 PES 20011-2005, Sacabamba p. 15

### CIPCA-UAP- Secretaría Técnica del CONIAG

- 2002 Memoria, "Encuentro Nacional de Regantes", Cochabamba, p.12
- 2002 Memoria, "Talleres con Subsectores de uso del agua: Problemáticas y Conflictos de los Subsectores de Uso del Agua", La Paz, p.31
- 2002 Memoria, "Taller Intersectorial del Agua", La Paz, p.10
- 2002 Memoria Encuentro Nacional de los Comités de Regantes", Cochabamba, p.20



## **PUBLICACIONES PERIODICAS**

### **Albo, Xavier**

- 2002 Expandiendo la Reforma". En *ECO, Educación como Opción* (La Paz, Comisión Episcopal de Educación, 33: 2-10.
- 2002 Medir la calidad en un enfoque intercultural". *Nuevas palabras para una nueva educación* (Suplemento educativo de CEBIAE en el periódico *La Razón*, nº 52, 28 diciembre 2002, p. 6.
- 2002 Medir la pobreza con sensibilidad intercultural". En evento y publicación conmemorativa de 10 años del Fondo de las Naciones Unidas para Población (UNFPA).
- 2002 Evaluación del componente «Apoyo a la educación intercultural bilingüe en tierras bajas de Bolivia [EIB-TB]»"
- 2002 Todos ellos aymaras y tan distintos" (*Cuarto intermedio*, n. 62),
- 2002 La nueva correlación campesino-indígena en el Parlamento". *Artículo Primero* 11: 9-24
- 2002 Condiciones y posibilidades productivas del campesinado andino en el libre mercado, KIT, CEDLA, Secretariado Rural, CIPCA, Unitas, Primera edición, La Paz

### **Biblioteca CIPCA de Ciencias Sociales**

- 2002 Boletín "CIPCA al Día". La Paz n. 1-2

## **DOCUMENTOS ELECTRONICOS**

### **CIPCA. Dirección General**

- 2002 Memoria –Informe Gestión 2001. La Paz. 1 disco compacto. 8 cm.
- 2002 Instrumentos de Planificación y seguimiento PES 2001-2005; La Paz. 1 disco compacto, 8 cm.

### **Eyzaguirre Jose Luis**

- 2002 Propuesta Agroecológica y Enfoque de Genero, Boletín Virtual Econotas No 9,

### **Comisión para la Gestión Integral del Agua en Bolivia (CGIAB)**

- 2002 Boletín electrónico Todo sobre el Agua "El consenso de Uyuni", (aguas subterráneas del Sud-Oeste Potosino), La Paz, p. 8

### **REDETBO**

- 2002 Catálogo etnológico de las tierras altas y bajas de Bolivia. La Paz. I disco compacto, 8cm.

## REGIONAL BENI

### COBERTURA 2002

Municipios	Beneficiarios Directos	Beneficiarios Indirectos
1.San Ignacio de Mojos(directo) 2.Santa Ana de Yacuma (Indirecto)	895 familias 5.379 personas (46% mujeres)	17.364 personas (Resto de Mojos, partes de Yacuma y familias de Baures que venden cacao)

### VALORACIÓN GENERAL

Año decisivo para Mojos y para CIPCA Regional Beni; lleno de conflictos, de propuestas, de nuevas dudas y de proyecciones. La tenencia de la tierra y la vigencia de los derechos ciudadanos marcaron la agenda regional con derivaciones en el ámbito nacional, se puede decir que Mojos estuvo en la preocupación de la opinión pública nacional y que en adelante está abierta la atención sobre la realidad mojeña. Los conflictos adquirieron ribetes violentos que involucraron a CIPCA, felizmente sin que se lleguen a consecuencias fatales que se buscaron evitar desde un principio; ahora existe un nuevo escenario, más equilibrado, donde CIPCA tiene un espacio ganado.

Existen propuestas con mayor consistencia y madurez, para un contexto adverso, en lo que hace al desarrollo regional, a sus condiciones, a sus productos alternativos, a nuevos espacios de negociación, a la gestión de los territorios; de ellas varias se convertirán en acciones. Las dudas que nacen de nuestro propio trabajo: cuándo empieza el boom del chocolate?, de qué rendimientos hablamos?, cómo resolver normas internas para la ocupación de espacios comunales o territoriales?, qué otros componentes incorporamos a los sistemas?, cómo logramos espacios de negociación con amplia participación social?, cómo está la autoestima indígena? y muchas otras; dudas propias de procesos que están entrando en una fase decisiva de su consolidación.

Las proyecciones son muchas y prometedoras van desde la participación en espacios de poder local hasta el control y manejo territorial pasando por la incorporación de productos alternativos a la economía regional y la creciente valorización de las culturas.

### RESULTADOS RELEVANTES

#### RESULTADOS EXCELENTES

#### **Las OIs funcionan establemente y tienen mayor capacidad de convocatoria, de propuesta, de movilización y de negociación**

Las directivas de las subcentrales de Cabildos y de mujeres fueron renovadas, sin que afecte al ritmo de las organizaciones. Fueron estas subcentrales las que liderizaron la corriente renovadora al interior de CPIB y al final decidieron constituir una nueva regional indígena la Central de Pueblos Étnicos Moxeños del Beni.

Fortalecidos orgánicamente por el proceso de saneamiento, los dirigentes de Moxos participaron de gran parte de las movilizaciones nacionales, retroalimentando su demanda local con las demandas de carácter nacional como la sustitución de algunas leyes y la convocatoria a la Asamblea Constituyente.

Su capacidad de movilización se pudo apreciar en la presión ejercida hacia el INRA para que cumpla los términos legales del saneamiento, las concentraciones masivas durante las pericias de campo y finalmente la dirección de una Cabildo Abierto multitudinario que frenó el atropello de ganaderos contra instituciones y personas de Moxos.

#### **Los campesinos e indígenas, hombres y mujeres, conocen y ejercen sus derechos fundamentales**

La votación de indígenas, hombres y mujeres, sigue siendo importante en el contexto de Mojos, aunque sus documentos les sirven mayormente para elegir y no para ser elegidos. El 79% de la población tiene documento de identidad y se calculó el 53% de la población en edad de votar participó en las elecciones nacionales. Presentaron candidatura propia, enfrentaron frustraciones a la hora de inscribirla, fueron objeto de muchas dudas, discusiones y acosos, finalmente lograron algún resultado que sin ser espectacular muestran una posible vía para su participación.

En el campo de la sociedad civil fueron mucho más agresivos y eficaces. Presentaron al parlamento, defensoría del pueblo y derechos humanos, 19 denuncias contra sus derechos ciudadanos. Realizaron un cabildo abierto. Presentaron demandas comunales y consiguieron la incorporación de 40 proyectos comunales en el POA 2003.

### **Se ha creado opinión pública coherente con posiciones de CIPCA acerca de temas del desarrollo rural**

El contexto estableció dos prioridades: tierra y derechos ciudadanos. La organización agendó tres temas: participación política, tierra y derechos ciudadanos. CIPCA asumió los temas de agenda y definió estrategias: definición de posiciones institucionales sobre dichos temas, organizarse internamente y campañas en los medios de comunicación ampliando los espacios disponibles.

Aunque no se puede asegurar que se dispone de una opinión pública favorable, si se ha conseguido una presencia sistemática en radio y prensa de alcance nacional y permanente a nivel local. Se difunden opiniones sobre diversos temas de la problemática local y regional. Se ha facilitado el acceso a autoridades locales, departamentales y sectoriales sobre los temas de agendados.

## **RESULTADOS NORMALES**

### **Los indígenas en el proceso de titulación de sus territorios**

Ha sido el tema que ha movilizado permanentemente a dirigencias y comunidades durante la mayor parte del año, obligando a una maduración acerca de su relación con el Estado y sus perspectivas. Se han realizado las pericias de campo con múltiples problemas ocasionados por las actitudes del INRA, las organizaciones han respondido con madurez creciente ante los conflictos, las comunidades (especialmente las mujeres) han participado masivamente en los trabajos de campo con muchos sacrificios. Ha crecido la conciencia sobre el territorio, la necesidad de defenderlo y ocuparlo. La cantidad de mojones rojos hacen que discutan conciliación con los terceros.

Como resultado de las pericias de campo en el TIMI, tenemos 52 terceros con 78 mojones rojos y 100 amarillos. En el TIM, 82 terceros con 195 mojones rojos y 221 amarillos.

Ahora viene la etapa de revisión de carpetas, exposición pública de resultados, etc. El proceso se ha iniciado y espera un trámite aún largo.

### **La gama de las actividades productivas conjuga participación en el mercado, reducción del riesgo, seguridad alimentaria y uso sostenible de los recursos naturales.**

Se consolidan los proyectos agroforestales, hay crecimiento en hectárea y prácticas agro ecológicas: TIM 117 familias con 72 has, y TIMI 59 familias con 54 has.

El manejo de Abejas nativas se incrementa a 64 familias y dos comunidades realizan experiencias para la cría de Pacú. De los proyectos de gallinas, se estima que 147 familias tienen un promedio de 21 gallinas bajo manejo adecuado. Las ovejas de pelo introducidas de manera experimental se han reproducido y las 6 familias cuentan con 65 animales, en el año han consumido 15 ovejos.

Llamó la atención la campaña de vacunación de gallinas que llegó a 309 familias, haciendo un total de 6572 aves. A pesar de nuestro interés en transferir a instancias del Estado estas campañas, el riesgo de enfermedades nos obliga a tomar la iniciativa, pues no hay esperanza en el municipio u otra institución.

### **El rol económico de las mujeres es reconocido por las familias y comunidades.**

De las muchas actividades, en las que se han destacado y han recibido apoyo de CIPCA han sido aquellas donde el control de la actividad es casi exclusivo de las mujeres, como es el caso de la administración de pulperías, promotoras pecuarias que difunden sus experiencias.

Aunque no tenemos la manera de para visibilizar el aporte de las mujeres durante las pericias de campo y las

movilizaciones como la IV marcha a La Paz, ciertamente asumen un rol económico fundamental en un ambiente de incertidumbre asumen la responsabilidad de la familia y la comunidad.

### **Participación de mujeres en la base y en la directiva de las organizaciones indígenas**

El año concluyó con un 5% de directivas ocupadas por mujeres a nivel comunal, un 30% de directivas en el TIM y un 20% en el TIMI, la nueva regional CPEMB definió un 30%.

A pesar de un incremento en los niveles supracomunales, existe un deseo manifiesto de las mujeres de mantener su propia organización, aunque no saben como articular los niveles supracomunales con los comunales, pues a la inversa que el caso anterior pierden fuerza hacia arriba aunque son fuertes a nivel comunal. Existe una demanda de mayor apoyo y de mayor debate en este sentido.

### **RESULTADOS DEFICIENTES**

#### **Las comunidades indígenas han definido las áreas de uso comunal, uso intercomunal, reserva y conservación**

El tema fue el saneamiento y muchas acciones se dieron en torno de éste. Se mantienen algunos acuerdos Inter comunales logrados anteriormente, se continúan implementando los planes de manejo forestal en dos comunidades del TIMI. Se han establecido nuevos acuerdos en torno a la consolidación de espacios en conflicto con terceros.

Sin embargo, han surgido algunas disputas entre algunas comunidades o entre familias por el "aprovechamiento forestal" en áreas comunales o "territoriales" alimentadas por pirateros o dueños de aserraderos.

#### **La gestión de las TCOs está en manos de las comunidades indígenas y se rige con normas definidas por ellos dentro del marco legal del país.**

Las acciones estuvieron orientadas a defender o consolidar el territorio. Hubo tiempo apenas para avanzar en la elaboración de propuestas para el diseño de planes de gestión y en el intercambio con otros territorios indígenas.

Las mayoría de las iniciativas fueron de defensa de espacios territoriales como el decomiso de madera en tierras comunales, el impedimento para que terceros se asienten en tierras comunales, la siembra de mara y chocolate en montes comunales, resistencia al desalojo de una comunidad, acciones judiciales en defensa de dirigentes y comunidades.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **CONCLUSIONES:**

1. El año 2002 se han manifestado violentamente conflictos latentes en la estructura social de Moxos, el tema de saneamiento ha desencadenado otros elementos no visibles en la convivencia cotidiana.
2. La polarización de grupos étnicos y corporativos, ocultan intereses individuales que arrastran al conflicto dificultando encontrar soluciones de corto plazo.
3. La actitud de algunos personeros del INRA no ha contribuido a distensionar el clima de conflicto generado por el saneamiento. Habría sido conveniente limitarse a la aplicación de la Ley y evitar introducir otros temas étnicos y políticos en su actividad y racionamiento en Moxos.
4. El proceso de saneamiento ha permitido generar espacios de discusión y movilización, ha aportado a la madurez de las Organizaciones Indígenas de Moxos y ha fortalecido la relación entre la dirigencia intermedia y entre estas y las dirigencias de comunidades.
5. La permanente movilización de dirigentes y bases, así como la participación comunal masiva fue el mecanismo más certero para intentar garantizar el cumplimiento de la ley y el reglamento, durante el de las pericias de campo en los territorios indígenas de Moxos.
6. No es necesario esperar la titulación de las TCOs, para comenzar a construir una visión territorial apropiada para estos territorios, y generar una conciencia de acciones de gestión territorial en las iniciativas comunales.

7. La creación de la CPEMB es producto del descontento de representación que sienten los dirigentes de Mojos en otras estructuras regionales. Han desarrollado su capacidad de movilización, convocatoria y de propuesta, no obstante la capacidad de negociación es todavía incipiente.  
La creación de esta nueva articulación puede reconfigurar el espectro organizativo a nivel regional y su capacidad de articulación dentro del municipio de Mojos.
8. A pesar de las dificultades de las organizaciones de mujeres, existe el requerimiento de parte de muchas mujeres, e incluso dirigentes hombres, continuar apoyando a estas organizaciones.
9. Es cada vez más notoria la existencia de un proceso de autoafirmación de la identidad indígena mojeña. Cada vez se escuchan idiomas locales en espacios públicos e incluso como instrumento de debate interno en negociaciones con otros actores.
10. El debate público, el uso de medios de comunicación y las relaciones interinstitucionales a nivel local han contribuido a que muchas personas manifiesten su opinión favorable a los indígenas y campesinos. Muchos otros lo han hecho en contra.
11. El acceso a Internet ha permitido que el conflicto de Mojos tome un carácter nacional e internacional, lo que ayudó a equilibrar la dimensión de los acontecimientos locales con el respaldo y la solidaridad externa. El carácter nacional que ha tomado el conflicto de Mojos ha aumentado la intensidad de la polarización local, pero ha evitado la confrontación.
12. El Comité de Vigilancia dejó de cumplir su rol por su debilidad interna, la desconfianza hacia ellos que muestran las autoridades y el resto de la población, generando una actitud de sospecha e intriga que no les permite aproximarse ni a las instituciones ni a las organizaciones sin ser recriminados.
13. Una preocupación prematura por las elecciones del 2004, de parte de los partidos políticos, contribuye a politizar anticipadamente la relación entre los actores locales.
14. La riqueza del "Encuentro de Corregidores 2002" sintetizada en el acta del evento, muestra la madurez de la relación entre CIPCA y los cabildos de las comunidades.

#### **RECOMENDACIONES:**

1. Favorecer un clima de diálogo, con los diferentes actores, que permita superar las dificultades del proceso de saneamiento.
2. Afinar la estrategia institucional sobre el control social que incluya la creación de opinión a favorable al Comité de Vigilancia y una mayor relación con las Organizaciones Indígenas. Difusión de los alcances del control social, capacitación comunal para la participación y el control. Mayor apoyo formal a los miembros del Comité de Vigilancia basado en el respeto y la confianza mutua.
3. Relanzar la formación y capacitación a nivel de comunidades y barrios, de dirigencias hombres y mujeres, adultos y jóvenes; para que acompañen al desarrollo de sus organizaciones y de sus nuevos retos.
4. Avanzar en propuestas de desarrollo rural, para que inspiren a autoridades y dirigentes de diferentes instancias del poder local a encontrar puntos de consenso y disenso en base a planes y programas dirigidos a mejorar las condiciones de vida al nivel familiar y comunal.
5. Articular la propuesta productiva que se desarrolla a nivel familiar con el trabajo organizativo que se desarrolla con las subcentrales y la CPEMB.
6. Iniciar los trabajos para la gestión territorial articulando las acciones e iniciativas dispersas que se están desarrollando para consolidar el territorio, articulando actores que están actuando sobre él, bajo la coordinación de la subcentral. Dar una visión territorial a todas las actividades familiares y comunales, orientar la gestión territorial para que logre un equilibrio entre los fines colectivos y las necesidades familiares.
7. Objetivar el enfoque de género en todas las acciones institucionales, explicitar la planificación y las políticas de la regional con dirigentes de los cabildos y organizaciones supracomunales. Crear espacios de reflexión acerca de los derechos de las mujeres y su contribución en distintos los

- ámbitos productivo, reproductivo, organizativo y de gestión.
8. Replantear los espacios de diálogo horizontal con las organizaciones indígenas de Mojos tomando en cuenta su madures institucional y los avances de su proyecto histórico.
  9. Proyectar los resultados del Valor Bruto de la Producción con un sistema de monitoreo de la propuesta económica de la regional, incorporando las transferencias y la tipología de familias.
  10. Participar en el debate sobre las posibilidades y alternativas para el acceso a instancias de poder local por parte de dirigentes indígenas. Apoyar la reflexión y definir los alcances y limitaciones de la participación de instituciones.
  11. Debatir las ventajas y desventajas que supondría la existencia de una organización de productores indígenas en Mojos. Definir una estrategia de apoyo institucional.

## CRÓNICAS

### De Mojos para el mundo

**Juan Carlos Rojas**

*"...un contexto regional adverso y con el incremento de la tensión entre los dirigentes, había necesidad de evitar desenlaces fatales. Identificamos que lo mejor era sacar la problemática fuera de Mojos y el Beni..."*

Era la tarde del 23 de agosto, cuando don Lino Noza, vicepresidente del TIM, recibe una llamada por radio de la Comunidad de Puerto San Borja indicando que habían tomado la camioneta del INRA y requerían su presencia, por ello pide que lo traslademos. Habían decidido tomar acciones de hecho: se cansaron de las irregularidades del INRA y su parcialización con los ganaderos; esta vez contaron las vacas del ganadero Ivo Ruiz sin presencia indígena siendo que estaban en el lugar, habían suspendido las clases para que todos participen de las pericias de campo y nunca les avisaron que harían ese trabajo, cuando volvieron por la tarde luego de caminar bastante los abogados les dijeron que ya se habían contado las vacas. Las negociaciones empezaron en Puerto San Borja y terminaron en la Prefectura de Trinidad después de 11 días de tensión.

La reacción inmediata fue la paralización del saneamiento en el TIM y TIMI, este último territorio no tenía problemas, una denuncia en la Policía en contra de los dirigentes y el acople de ganaderos, autoridades e INRA para sentar la mano a los indígenas. Sentimos una soledad única porque éramos nosotros contra todos, es decir dos subcentrales, CIPCA y CEJIS contra ganaderos, autoridades departamentales, INRA y medios de comunicación. Estaba claro el panorama con un contexto regional adverso y con el incremento de la tensión entre los dirigentes, había necesidad de evitar desenlaces fatales. Identificamos que lo mejor era sacar la problemática fuera de Mojos y el Beni, para obtener apoyos efectivos y equilibrar un poco el contexto.

Una comisión acompañó a tres dirigentes del TIM y TIMI a la ciudad de La Paz, visitaron a parlamentarios, a la defensora del pueblo, a la asamblea de derechos humanos, la mesa técnica de tierra y algunos medios de comunicación, quienes se mostraron interesados en la temática y los invitaron a que visiten Mojos. Así fue, llegaron el 10 de noviembre y realizan su trabajo hasta el 12 del mismo mes. La presencia de esta Comisión infundió ánimos a las organizaciones y mostró a las autoridades locales que aquellas tenían apoyo en otras instancias. La Comisión visitó las comunidades con conflictos, conversó con la gente, capacitaron sobre derechos humanos, escucharon las denuncias de voz de los protagonistas y recibieron documentación de respaldo, visitaron a las autoridades locales y coadyuvaron a la constitución de un Comité Local de Derechos Humanos. Una semana después fueron difundidas por la red Unitel y el diario La Prensa, noticias de la situación en Mojos y una conferencia de prensa de la Comisión en La Paz que daba a conocer la denuncias recibidas y anunciaba acciones. Esto ocasionó dos efectos: ponía la problemática de Mojos en un ámbito nacional y autoridades nacionales asumían las denuncias presentadas para encararlas. Inmediatamente vino la reacción de los ganaderos con los intentos de expulsión a CIPCA y la agresión al padre Enrique y a nuestro compañero Arturo.

Por la solidaridad recibida, sabemos que no estamos solos. En este proceso, logramos cambios en las actitudes de las autoridades, de los propios ganaderos y tenemos una opinión pública que nos apoya. Las denuncias sobre el gobierno municipal serán investigadas por la Unidad Técnica de Lucha Contra la Corrupción, la Defensoría ha aceptado 7 de las 39 denuncias y va a emitir resoluciones al respecto, las denuncias sobre educación serán incorporadas en la investigación que realizan sobre la Reforma Educativa y las denuncias de tierra-territorio serán encaminadas ante el INRA y en una Mesa de Diálogo comprometida por el Prefecto del Beni.

### Lucha por la tierra y los recursos

**Hernán Ávila**

*"La lucha por el territorio mas allá del caluroso discurso de algún dirigente, ha tomado cuerpo y se ha transformado en acciones ... para proteger lo que consideran suyo..."*

Conclusiones o mitos como: "los indios mojeños son mansos", "el espíritu del nativo oriental es pacifico", "indígenas y ganaderos somos complementarios" o el "monte para el indígena y la pampa para el ganadero" son enunciados que quizá de forma intencionada muchos escritores o personajes fríos utilizan aún como discurso cívico para ocultar el fondo de una

realidad de abusos, avasallamiento de tierras y atropellos en contra de los pueblos indígenas.

Por su parte la historia colonial y republicana en el oriente boliviano ha mostrado y enseñado a los pueblos indígenas que el Estado, en su dimensión represiva, configura un tipo de violencia que se torna estructural al reprimir y negar la participación y el ejercicio de los derechos de los pueblos indígenas, es decir que se trataría de un espacio exclusivo del mundo "Karayana" (Población criolla o descendientes de extranjeros, no indígena) los mismos que manejan las instituciones y por lo tanto la administración de justicia o el cumplimiento imparcial de la ley ya no sería así sino todo lo contrario, siempre favorable al sector que lo detenta. En este sentido, las movilizaciones en busca de la Loma Santa, como la búsqueda de libertad, de justicia, aunque esta sólo sea en el ámbito comunal, se explican como acciones de escape que trata de evitar el conflicto como forma de adaptarse a la realidad mojeña, y aminorar el choque intercultural, fenómenos como la sumisión ciega del indígena al patrón ganadero que se lo considera plenipotente acompañado con elementos de pérdida de identidad, son otras facetas de estrategias de adaptación del indígena al nuevo contexto.

Las recientes acciones de presión en las comunidades mojeñas de las TCOs TIM y TIMI tienen su origen en las grandes movilizaciones (marchas), son estos los espacios en los que se han ido gestando formas más conscientes y desarrolladas de propuestas de tipo político, reivindicaciones históricas y objetivos concretos de los pueblos indígenas. La lucha por el territorio y sus recursos naturales, por la participación real en instancias de decisión política, son quizá los elementos centrales de las movilizaciones. En este contexto, las acciones de presión protagonizadas por los pueblos mojeños en los últimos tiempos han adquirido una dinámica propia, lo que inicialmente se trataba de acciones comunales tímidas, previamente coordinadas con los directorios de sus Subcentrales, con las instituciones de apoyo y solo utilizadas como el último recurso para frenar avasallamiento de ganaderos o de madereros, se han constituido hoy, en el mecanismo más eficaz de garantizar la integridad del territorio y los recursos de las comunidades.

El año 2002 fue el año de las pericias de campo y esto develó serios conflictos en torno a la posesión de la tierra y el territorio, lo que ha provocado un conjunto de movilizaciones permanentes. Las comunidades han sido protagonistas de diversas acciones desde las movilizaciones nacionales, regionales y locales hasta acciones y medidas de hecho que han derivado en la intervención de mediadores. La lucha por el territorio más allá del caluroso discurso de algún dirigente, ha tomado cuerpo y se ha transformado en acciones que fuera de cualquier hecho planificado, dirigentes y/o comunarios las llevan adelante para proteger lo que consideran suyo, quedando claro para el avasallador que los tiempos en Mojos han cambiado, ya no será fácil el hacerse de tierras comunales o de los recursos naturales.

## La cría de peces, una alternativa

**Pablo van Linden**

*"...se usan recursos existentes en la región, o es depredadora de los RRNN, es una fuente de proteínas para el autoconsumo además puede generar ingresos monetarios."*

"Pacú, pacú, pacú, se vende pacú, a 12 Bs el kg"... Estos gritos se escucharon por primera vez en San Ignacio de Moxos después de una experiencia piloto para criar peces en la comunidad de Montegrando km5, ifue todo un éxito! Las cartas de solicitud para iniciar la cría de peces en otras comunidades fueron llegando muy seguidamente a las oficinas de la regional CIPCA – Beni y HOYAM, un efecto no esperado. Manos a la obra, de alguna manera había que empezar a cubrir la demanda de las comunidades. Para poder realizar esta actividad en las comunidades se necesitan básicamente tres insumos: alimento, agua y estiércol, este último es caca de vaca, comúnmente llamado "umbacá", ilo cual hay mucho por esta zona!

Se eligieron las comunidades de Bermeo y Fátima, ambas muy interesadas en la actividad que además contaban con lo esencial: un pozo o estanque cargado del líquido elemento de suficiente tamaño los cuales existen gracias a PRASBENI, institución que dentro de un programa de sanidad básica construyó esta infraestructura para que las familias tengan agua que tomar en época seca... se decidió darles otro uso. Después de un rotundo sí de unas 40 familias, en ambas comunidades se procedió a la implementación. Las familias se encargaron de rozar el perímetro del pozo y luego, la limpieza del agua. Este proceso es absolutamente necesario para poder eliminar todo organismo extraño que hiciera fracasar la iniciativa. Estamos hablando víboras, especialmente anacondas, lagartos, caimanes, anguilas, ventones y pirañas.

Con dos hombres dentro del pozo y dos fuera, se armó el equipo para poder arrastrar la malla de 25m de largo y 3 de ancho con todo el cuerpo de agua. Las demás personas, adultos y niños esperaban en la orilla. Algunos hombres armados con rifles y palos (por si algún bicho peligroso se pudiera enojar) y los "peladings" esperaban con bolsas de yute, plástico o tela para poder "cosechar" lo suficiente para el almuerzo, ventones, pirañas, bogas y bucheres entre otros configuran las especies presentes en la poza. A pesar de la gran expectativa, en la primera pasada con malla sólo salieron algunos peces chicos que rápidamente fueron embolsados por los niños con notorias sonrisas.

El caso fue diferente en la segunda pasada, cuando los hombres malleros reclamaban que la malla se sentía pesada y era difícil arrastrarla por el fondo... Había silencio en las filas, ¿qué traería la malla? Nos preguntamos todos, un pedazo de palo o algo más espectacular? Se confirmó lo segundo, al llegar a la orilla se encontraban en la malla, además de algunas anguilas y bucheres, dos lagartos midiendo un metro cada uno. ¡Qué horror! decía Fátima, nuestra compañera veterinaria. Los niños gritaban y querían acercarse para ver mejor, los padres impedían el paso a los pequeños. Para los que estaban armados era imposible plantarle un balazo al lagarto, porque había mucha gente alrededor. Un tronco de dos metros de largo y 25cm de diámetro fue la solución. Se escucharon cuatro tiros y los dos reptiles pasaron a la historia como harina de carne para alimentar a los mismos peces. Al cabo de dos semanas y después de haber capacitado a tres promotores en cada comunidad se realizó la siembra de los alevines sin ninguna novedad. Se introdujeron dos especies, como principal pacú y secundaria sábalo.

Finalmente, esta actividad es percibida como una alternativa interesante para las familias indígenas de las comunidades de

Mojos: se usan recursos existentes en la región, no es depredadora de los RRNN, es una fuente de proteínas para el autoconsumo y puede generar ingresos monetarios.

## ¿Cuánto aporta la mujer? ¿Para qué quieren saber?

**Patricia Tudela**

*"...este indicador implicará entender no sólo la dirección que daremos a nuestras actividades sino comprender y valorar la dimensión de cada una de las actividades que la mujer realiza..."*

¿Para qué nos sirve saber el aporte de la mujer en el valor bruto de la producción (VBP)?; ¿Quién tiene que valorar el aporte de la mujer: los comunarios o nosotros como técnicos de apoyo?; ¿Con qué instrumentos técnicos medimos el aporte de la mujer?. Interrogamos como estas, están presentes entre esta y otras regionales de CIPCA y sin duda constituye un problema el no tener la certeza de por qué tendríamos que medir el aporte de la mujer en el VBP y aún más si buscamos conocer si la trayectoria de estos es de crecimiento o estancamiento y cómo proyectarlos.

Al parecer no se trata de determinar cuál de los miembros del hogar genera más valor dentro de la economía familiar, ni de determinar quién ganaría más por el trabajo que realiza; tampoco se trata de emplear la teoría y método clásicos de medición del VBP que ya fueron observados en el último encuentro de economistas por sus limitaciones y sesgos; igualmente no se trata de que a partir de este indicador las familias campesino/indígenas valorarán o reconocerán más a la mujer, porque así lo dice el resultado técnico, y menos nosotros dentro del equipo lo haremos. Entonces ¿qué es lo que y para qué queremos medir con este indicador?.

Cuando nos asumimos en la tarea de medirlo, preguntando la participación de la familia en las labores productivas, nos encontramos con toda clase de repuestas, desde "claro, ella también ayuda en el chaco" hasta "¡iva!, mi mujer sólo es para la cocina". Este tipo de percepciones masculinas también se notan en talleres cuando se habla acerca de que "todos tenemos los mismos derechos", entonces todos están de acuerdo, pero cuando se pregunta si los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos, las mujeres son quienes lo confirman con más énfasis, en cambio los hombres lo reconocen, al parecer, sin mucha convicción.

Aunque, este indicador no mide el aporte total de la mujer en la economía familiar, ya que las labores reproductivas (tareas domésticas) y las de gestión (decisión y participación dentro de la comunidad) no están incluidas en este cálculo; este indicador ayuda a comprender y valorar la dimensión de cada una de las actividades que la mujer realiza, y no solo restringido a lo que denominamos "rubros a su cargo", entonces podremos dejar de obviarla y dejar de mencionarla sólo por añadidura, únicamente porque en los informes así lo requieren. Desde luego, se trata de afectar y afectarnos para despojarnos de la mentalidad machista que nos inculcaron a lo largo de nuestro proceso de socialización (hombres y mujeres) y principalmente, a asumir por convicción el respeto "al otro", para que esto se refleje en nuestro comportamiento, en nuestro discurso y en nuestra real preocupación. Entonces sí, ayudaremos a incidir en la generación de poder campesino/indígena sea para el hombre y la mujer.

## Fuego de Nuestra Identidad Sigue Vivo (pendiente)

**Arturo Casanovas**

*"...son espacios donde las expresiones culturales están a flor de piel, se demuestran destrezas y habilidades físicas, el uso del idioma en el cuento, el canto y las relaciones interpersonales."*

Caía la tarde de uno de esos días de agosto, bañados de sol ardiente, y los ánimos de todos estaban en su punto más alto. No era para menos, ese día hubo competencia de canoas, puntería con flecha, hilado de algodón, concurso de canto y cuento en lengua nativa, pelado de arroz en tacú. Entre competencia y competencia las flautas soltaron al aire las más encantadoras melodías mojeñas. En la mañanita, la radio mencionaba en idioma ignaciano y trinitario que en Puerto San Borja estaban reunidas más de 300 personas en el IV Encuentro Intercultural y Deportivo del TIM, recordando también los 12 años de la famosa marcha indígena Por el Territorio y la Dignidad.

Después de la puntería con flecha, al final de la tarde, fue el concurso de "Kamuruka ta Yuku" encender fuego o hacer fuego. Como en Mojos no hay piedras, se sabe que los antiguos prendían fuego frotando unas maderas especiales. Ese era el concurso: prender fuego sin fósforos, encendedores, ni combustible. Cada comunidad presentó dos participantes, porque el concurso era en parejas. Luego de frotar un buen rato, vimos cómo empezó a salir humo, mientras la gente hacía barra y gritaba ¡dale, ya va arder! y luego ¡ardió, ardió!, ¡ifuego, fuego!, ¡isalió fuego!...Fue entonces que alguien mencionó: "esto significa que el fuego de nuestra identidad sigue vivo".

Estos Encuentros Interculturales, son espacios donde las expresiones culturales están a flor de piel, se demuestran las destrezas y habilidades físicas, el uso del idioma en el cuento, el canto y las relaciones interpersonales. La gente vive con emoción minuto a minuto las diferentes actividades que las Subcentrales Indígenas preparan. Pero los Encuentros Interculturales no serían suficientes sino van acompañado de un conjunto de acciones que apunten a la valoración de la cultura y a elevar el autoestima de las personas.

En ese sentido la radio ha sido el instrumento motivador, que nos ha permitido llegar a más personas de las diferentes edades y diferentes comunidades. Cada día, en idioma ignaciano, trinitario y castellano se habló de los derechos ciudadanos, del saneamiento de los territorios indígenas, del control social, del valor de nuestras lenguas, se difundió la música nativa que se



pudo grabar, los reporteros comunales hacían el vínculo informativo entre la comunidad y la opinión pública. "Otra cosa es escuchar cuándo le hablan en su propio idioma" dijo don Marcelino Yuco de la Comunidad el Retiro.

Los Encuentros de Hablantes de las Lenguas Mojeñas, también han contribuido al análisis y la discusión de la situación del idioma y han permitido tomar decisiones y acciones concretas para que el idioma deje de ser clandestino en su propia tierra.

## ¿Quién dijo que Mojos está lejos?

### **Germán Huanca**

*"...La introducción y el uso del internet y las tecnologías de información y comunicación para regiones como la nuestra, nos ha permitido superar las barreras de la distancia."*

El año 1997, cuando CIPCA se estableció en San Ignacio de Moxos, uno de los requisitos que el personal de ese entonces exigía era el acceso al internet, fue así, con servidor en la ciudad de Santa Cruz, y el entusiasmo para emprender nuevos retos, llegamos a las pampas mojeñas donde los caminos se ponen feo en la época de lluvias y no queda otra que salir en avioneta, al menos una realidad muy normal en los primeros años, donde el teléfono es un privilegio del pueblo y la comunicación en las comunidades es a través de las radios de banda corrida, vinimos con el internet en mano, que a través de esa vía salía a un costo de 150 Bs. la hora.

PRODEMO, la unidad de comercialización de la regional Beni, realizó la conexión a internet a través de la ciudad de La Paz a finales del 2001, disminuyendo a un costo de 15 Bs. la hora. Esto nos permitió abrir nuevos horizontes, contacto directo con las empresas compradoras de cacao criollo, participación en un seminario electrónico a nivel latinoamericano y por ende entrar al mundo de lo que técnicamente se ha llamado comercio electrónico. El próximo paso será la elaboración de una página Web donde se pondrá a disposición la oferta regional. Pero, no todo es color de rosa, ya que este atrevimiento de habernos conectado a la red internet si bien nos ha permitido saber que por mucho que estemos aislados podemos emitir señales comerciales, ahora no podemos cumplir con los pedidos.

Durante nuestra incursión por los mercados de Sucre, al principio nos cerraron la puerta y no nos atendieron, sin embargo el correo electrónico nos ha cambiado la forma de hacer negocios. Suman los pedidos y ahora lo que falta es producto. Por ejemplo, el 28 de octubre llega el mensaje de la empresa Chocolates Taboada donde nos indican el mensaje que "Mediante la presente le hago llegar el requerimiento de pepa de cacao criollo para la gestión 2003, el cual es de 600 qq". Nosotros nos comprometemos a una parte del pedido, luego pasan días y meses cuando el 13 diciembre aparece en nuestras pantallas de la computadora otro correo que indica "debo informarle que gracias a nuestras exportaciones a los Estados Unidos, nuestro requerimiento para el año 2003 de cacao será de 1.000 qq (Mil quintales ) de cacao, le ruego pueda informarme a la brevedad posible la cantidad que Uds. puedan proveernos". Taboada fue la última empresa con la que entablamos contacto y con ellos junto a Harasic de Oruro, la relación solo fue por este medio, es más no los conocemos en persona. De la misma forma fuimos abriendo brechas en esto del comercio electrónico para otros productos.

Por muchos años ha sido costumbre de catalogar a Mojos el "rincón" del mundo, aunque no existe ningún rincón por estos lados, pero eso sí, está aislada de los grandes mercados. La introducción y el uso del internet y las tecnologías de información y comunicación para regiones como la nuestra nos ha permitido superar las barreras de la distancia y creemos que es un instrumento que debe ser necesariamente incorporado dentro del enfoque de desarrollo rural, mucho más tratándose de regiones distantes al eje central del país. ¿Quién dijo que Mojos está lejos?

## PRODUCCION DOCUMENTAL

### MONOGRAFIAS

#### **Avila, Hernán**

- 2002 Junio, IV Marcha Indígena Campesina, San Ignacio, p. 8
- 2002 Agosto, Las subcentrales del TIM y TIMI durante el conflicto de agosto, San Ignacio, p. 4
- 2002 Octubre, El movimiento indígena mojeño en el contexto beniano y nacional, San Ignacio, p. 20

#### **Casanovas, Arturo**

- 2002 Junio, Los políticos y el pueblo, San Ignacio, p. 5
- 2002 Julio, Resultados de las elecciones generales 2002, San Ignacio, p. 10
- 2002 Diciembre, Nuevas miradas y voces en los reporteros comunales, San Ignacio. 9 p.

#### **Chaplin, Ann**

- 2002 Junio, CIPCA Beni: proceso participativo de evaluación y proyección de su trabajo, La Paz, p. 90

#### **Equipo CIPCA**

- 2002 Abril, Propuesta regional sobre el enfoque agroecológico, San Ignacio, p. 4
- 2002 Junio, Respuesta a consultas de Fastnopfer, San Ignacio, p. 9
- 2002 Julio, Comentarios al documento "CIPCA Beni: proceso participativo de evaluación y proyección de sus trabajo", San Ignacio, p. 3
- 2002 Octubre, Discusión interna sobre el chocolate, San Ignacio, p. 8
- 2002 Noviembre, Listado de casos de violación a los derechos humanos en Mojos, San Ignacio, p. 9
- 2002 Noviembre, Marco Lógico 2004-2006, San Ignacio, p. 5

#### **Guzmán, Ruth**

- 2002 Junio, Testimonio de Pueblo Viejo, San Ignacio, p. 1
- 2002 Junio, Contestación a demanda interpuesta – caso Chanequere Pueblo Viejo, San Ignacio, p. 5

**Huanca, Germán**

- 2002 Febrero, Efectos de la crisis Argentina en Bolivia: una mirada desde Mojos, San Ignacio, 8 p
- 2002 Marzo, Bases de la economía de mercado y trabas para el desarrollo del pensamiento ecológico, San Ignacio, p. 3
- 2002 Junio, Análisis del proyectos Enladrillado de Calles en San Ignacio, comparación de precios presupuestados y ejecutados, San Ignacio, p. 8
- 2002 Septiembre, Marco normativo para la elaboración de iniciativas competitivas en el sector educativo, San Ignacio, p. 5
- 2002 Septiembre, Perfil del proyecto Unidad Nacional de Gerencia y Negocios, San Ignacio, p. 2

**Rojas, Juan Carlos**

- 2002 Marzo, Construcción de una propuesta de formación de recursos humanos indígenas, San Ignacio, p. 6
- 2002 Mayo, Apuntes en torno a las reformas constitucionales y las iniciativas interinstitucionales, Trinidad, p. 2
- 2002 Mayo, Experiencia guaraní sobre la tenencia de la tierra – cuestionario no entregado a CEJIS, San Ignacio, p. 3
- 2002 Junio, Breve presentación del Encuentro Regional sobre Agricultura Sostenible y Uso Sostenible de la Tierra en Bolivia, Trinidad, p.4
- 2002 Julio, Respuestas a cuestionario de Christian Aid, San Ignacio, p. 4
- 2002 Octubre, Por el Territorio y la Dignidad, San Ignacio, p. 8
- 2002 Noviembre, Ayuda memoria sobre la situación de la tierra en Mojos, San Ignacio, p. 3
- 2002 Noviembre, De Mojos para el mundo – II, San Ignacio, p. 4

**Tudela, Patricia**

- 2002 Septiembre, Historia de las pulperías de Bermeo, Bella Brisa y CODESE, San Ignacio, p. 5
- 2002 Octubre, Normas de ordenamiento territorial en Bolivia – sistematización, San Ignacio, p. 24
- 2002 Diciembre, Estudio sobre la economía familiar en comunidades del TIM y TIMI, San Ignacio, p. 50
- 2002 Diciembre, Propuesta metodológica para el cálculo del aporte de la mujer en el valor bruto de la producción, San Ignacio, p. 9

**Van Linden, Pablo**

- 2002 Enero, Temas relacionados con manejo integral – gestión territorial (versión español), Santa Cruz, p. 3
- 2002 Enero, Temas relacionados con manejo integral – gestión territorial (versión inglés), Santa Cruz, p. 3
- 2002 Febrero, Proceso de planificación para el manejo integral de las TCOs, Santa Cruz, p. 4

**Vaca, Olver**

- 2002 Diciembre, Experiencias de viveristas en la producción de plantines, San Ignacio, p. 3
- 2002 Diciembre, Propuesta de instalación de parcelas multiestrato, San Ignacio, p. 3

**Zelada, Fátima**

- 2002 Abril, Propuesta "Sanidad para la cría de gallinas criollas", San Ignacio, p. 9
- 2002 Noviembre, Campaña de emergencia contra el Newcastle ND – problemas y perspectivas, San Ignacio, p. 18
- 2002 Diciembre, Nueva propuesta para la sanidad en la cría de gallinas criollas, San Ignacio, p. 3
- 2002 Diciembre, Propuesta para la cría de peces en comunidades del TIM y TIMI, San Ignacio, p. 10

**INFORMES****Avila, Hernán**

- 2002 Mayo, Informe del taller comunal sobre ciudadanía en Puerto San Borja, San Ignacio, p. 2
- 2002 Noviembre, Informe de taller de capacitación sobre organización a mujeres, San Ignacio, p. 3
- 2002 Diciembre, Informe de talleres barriales a Clubes de Madres, San Ignacio, p. 3

**Arroyo, Gilberto**

- 2002 Diciembre, Casos asistidos jurídicamente, San Ignacio, p. 2

**Arroyo, Gilberto; Espada, Felipe**

- 2002 Diciembre, Informe de las pericias de campo en el TIM y TIMI, San Ignacio, p. 8

**Casanovas, Arturo**

- 2002 Julio, Informe I Festival de la Bombilla, San Ignacio, p. 4
- 2002 Julio, Informe Exposición artesanal Tiúrina 2002, San Ignacio, p. 4
- 2002 Agosto, Informe IV Encuentro Intercultural del TIM, San Ignacio, p. 4
- 2002 Septiembre, Informe de visita a Radio Chiwalaque y la CPESC, San Ignacio, p. 3
- 2002 Septiembre, Informe II Encuentro de Hablantes de la Lenguas Mojeñas, San Ignacio, p. 7

**Equipo CIPCA**

- 2002 Julio, Informe enero junio 2002 a Christian Aid, San Ignacio, p. 31
- 2002 Julio, Informe enero junio 2002 a Fastenopfer, San Ignacio, p. 31
- 2002 Julio, Informe semestral al FOS, San Ignacio, p. 9
- 2002 Agosto, Seguimiento semestral de CIPCA Beni, San Ignacio, p. 22
- 2002 Diciembre, Seguimiento semestral de CIPCA Beni, San Ignacio, p. 22

**Guzmán, Ruth**

- 2002 Junio, Informe jurídico sobre el caso de Mercedes del Apere, San Ignacio, p. 5

**Huanca, Germán**

- 2002 Agosto, Situación de las unidades de comercialización en CIPCA, San Ignacio, pp 5
- 2002 Diciembre, Informe anual 2002 – PRODEMO, San Ignacio, p. 6

**PRODEMO**

- 2002 Mayo, Sistema de evaluación de desempeño del personal de PRODEMO, San Ignacio, pp 5

**Tudela, Patricia**

- 2002 Diciembre, Registro de funcionamiento de pulperías en el TIM y TIMI, San Ignacio, p. 6
- 2002 Diciembre, Informe narrativo y económico de la ejecución del proyecto Acompañamiento a pericias de campo del Equipo Técnico de Tierra y Territorio en el TIMI, San Ignacio, p. 4

**Vaca, Olver**

- 2002 Julio, Informe de viaje a Camiaco – intercambio de productores de caña de azúcar, San Ignacio, p. 3
- 2002 Octubre, Informe de viaje a Charagua – XV Encuentro de contrapartes del FOS sobre gestión territorial, San Ignacio, p. 2

**Valdivieso, Alvaro**

- 2002 Agosto, Informe del primer semestre - PRODEMO, San Ignacio, p. 2

- 2002 Diciembre, Informe del segundo semestre – PRODEMO, San Ignacio, p. 2
- Van Linden, Pablo**
- 2002 Enero, Informe de actividades realizadas con Jack Lavin sobre la gestión territorial, p. 3
- 2002 Febrero, Informe final sobre TCOs – trabajo realizado con Jack Lavin (versión español), Santa Cruz, p. 14
- 2002 Febrero, Informe final sobre TCOs – trabajo realizado con Jack Lavin (versión inglés), Santa Cruz, p. 20
- 2002 Abril, Informe de viaje a Charagua – gestión territorial, San Ignacio, p. 4
- 2002 Abril, Informe de viaje a Charagua – propuesta agroecológica, San Ignacio, p. 4
- 2002 Agosto, Informe de viaje a Tumupasa – gestión territorial, San Ignacio, p. 6
- 2002 Noviembre, Informe de viaje a Cochabamba – planificación de proyectos, San Ignacio, 2 p.
- 2002 Noviembre, Informe de viaje a La Paz – comercio internacional de productos agrícolas, San Ignacio, p. 4

**Zelada, Fátima**

- 2002 Abril, Informe de viaje al Ibiato – cosecha de miel de abejas, San Ignacio, p. 3
- 2002 Agosto, Informe de viaje a Santa Cruz – curso de Zoonocriaderos, San Ignacio, p. 3
- 2002 Octubre, Informe de viaje a Potosí – estudio de caso en ACLO, San Ignacio, p. 4
- 2002 Diciembre, Informe de viaje a Yucumo – compra de ovejo, San Ignacio, p. 3

**PROYECTOS**

**Casanovas, Arturo**

- 2002 Septiembre, Campaña comunicacional por el sistema RCT, San Ignacio, p. 5

**Equipo CIPCA**

- 2002 Julio, Proceso de elaboración participativa de planes de ordenamiento territorial para el TIM y TIMI (Volens Itinerans), San Ignacio, p. 8

**Rojas, Juan Carlos**

- 2002 Apoyo a la consolidación de 2 territorios indígenas: TIM y TIMI (OXFAM América), San Ignacio, p. 8

**Tudela, Patricia**

- 2002 Enero, Acompañamiento a pericias de campo del Equipo Técnico de Tierra y Territorio en el TIMI (Danida), San Ignacio, p. 4
- 2002 Agosto, Construcción de canchas de secado en comunidades del TIM y TIMI, San Ignacio, p. 4

**Van Linden, Pablo; Vaca, Olver**

- 2002 Septiembre, Proyecto de caña de azúcar en la comunidad de Puerto San Borja, San Ignacio, p. 9
- 2002 Noviembre, Proyecto de caña de azúcar en la comunidad de Mercedes del Apere, San Ignacio, p. 8

**Zelada, Fátima**

- 2002 Junio, Crías de gallinas criollas, San Ignacio, p. 11
- 2002 Junio, Cría de ovejas de pelo – para presentar al municipio, San Ignacio, p. 11

**MATERIALES DE CAPACITACION**

**Casanovas, Arturo**

- 2002 Julio, Algo de Mojos, San Ignacio, p. 40

**Guzmán, Ismael; Flores Elba; comunidades del TIM; comunidades del TIMI**

- 2002 Febrero; Las normas internas y el control de los recursos forestales en los territorios indígenas, San Ignacio, p. 28

**Rojas, Juan Carlos; Guzmán, Ruth; Nuñez, Eulogio; Urapotina, Julio**

- 2002 Octubre, Manual para el Saneamiento Simple de Oficio, Cochabamba, p. 48

**Tudela, Patricia**

- 2002 Agosto, Gestión municipal y participación ciudadana, San Ignacio, p. 8
- 2002 Octubre, Contabilidad en el manejo de la pulpería, San Ignacio, p. 12

**Vaca, Olver**

- 2002 Septiembre, Manejo de sistemas agroforestales, San Ignacio, p. 3

**Zelada, Fátima**

- 2002 Octubre, Cría de abejas nativas, San Ignacio, p. 5
- 2002 Diciembre, Intercambio y revalorización de la medicina tradicional utilizada en aves, San Ignacio, p. 4

**TESIS**

**Espada, Felipe**

- 2002 Proyecto de investigación. Apoyo jurídico al proceso de saneamiento en el Territorio Indígena Mojeño Ignaciano, Trabajo dirigido, UAGRM, San Ignacio, p. 9

**Guzmán, Ismael; García Rojas, Elia; Vargas E., Plinia; Sabja Daza, Ingrid; Suárez A., Mariflor; Villarroel, Fruc G.; Fernández, Jimena**

- 2002 Proyecto de investigación "Percepción y participación política de la población indígena en el Gobierno Municipal del municipio de Moxos", Cochabamba, p. 41
- 2002 Informe ejecutivo de la investigación "Percepción y participación política de la población indígena en el Gobierno Municipal del municipio de Moxos", Cochabamba, p. 12

**Tangora, Eguy**

- 2002 Proyecto en ejecución Programa de Capacitación Pedagógica para el ejercicio de la ciudadanía a comunidades indígenas de Mojos, Trabajo dirigido, UTB, San Ignacio, p. 47

**Temo, Jorge**

- 2002 Proyecto de investigación en ejecución Estudio Comparativo sobre Rendimiento del Cacao bajo Manejo y en Estado Silvestre, Tesis, UTB, San Ignacio, p. 45

**Tibusa, Ignacio**

- 2002 Proyecto de investigación en ejecución Diagnóstico de Plagas y Enfermedades en el Cultivo del Cacao Criollo en el TIM y TIMI, Tesis, UTB, San Ignacio, p. 32

**Valdivieso, Alvaro**

- 2002 Diseño e implementación de un sistema de control administrativo-contable de activos fijos para la Unidad de Comercialización y Crédito (PRODEMO) de CIPCA, Trabajo dirigido, UMSS, San Ignacio, pp 140

**Zelada, Ana Vilma**

- 2002 Proyecto de Investigación Programa de Capacitación Pedagógica dirigido a la Mujer Indígena en Comunidades de Mojos, Trabajo dirigido, UTB, San Ignacio, p. 47

**CONFERENCIAS, ENCUENTROS, SEMINARIOS, ETC.**

- 2002 ENCUENTRO REGIONAL SOBRE AGRICULTURA SOSTENIBLE Y USO SOSTENIBLE DE LA TIERRA EN BOLIVIA  
Junio, Comentarios al documento Agricultura Sostenible y Uso Sostenible de la Tierra en Bolivia, Trinidad, p. 4

**CONTRAPARTES DE NOVIB**

- 2002 Estrategias de mercado para la pequeña agricultura campesina en la sub-región andina – presentación de la experiencia de PRODEMO, La Paz, pp 7

**CONGRESO DEPARTAMENTAL DE PERIODISTAS**

- 2002 Desarrollo del Beni – situación actual y perspectivas futuras, San Ignacio, pp 9

**ENCUENTRO DE ECONOMISTAS**

- 2002 CIPCA y la comercialización en el sistema de planificación, Sacabamba, p. 3  
2002 Crónicas del Encuentro de Economistas, Sacabamba, p. 2

**ENCUENTRO REGIONAL DEL SECRETARIADO RURAL**

- 2002 Junio, La agricultura sostenible y uso sostenible de la tierra en Bolivia – una mirada desde el Beni, Trinidad, pp 28

**MARCHA INDIGENA CAMPESINA, 4**

- 2002 Diario de la IV Marcha, San Ignacio, p. 7

**ENCUENTRO DE PROMOTORES Y VIVERISTAS, 3**

- 2002 Julio, Memoria del Encuentro, San Ignacio, p. 8

**ENCUENTROS DE LA ORGANIZACIONES INDIGENAS**

- 2002 Noviembre, Memoria de los Encuentros de Corregidores y de Mujeres, San Ignacio, p. 10

**ENCUENTRO DE LA "C"**

- 2002 Diciembre, Memoria del Encuentro de la C – 2002, San Ignacio, p. 18

**ENCUENTRO DE MUJERES QUE TRABAJAN CON PULPERIAS DEL TIM Y TIMI, 3**

- 2002 Diciembre, Memoria del Encuentro, San Ignacio, p. 6

**EXHIBICION DE NUESTRAS DE ALIMENTOS Y BEBIDAS – DINAMARCA**

- 2002 Presentación del cacao mojeño, San Ignacio, p. 2

**INTERCAMBIO DE PULPERIAS DEL TIM Y TIMI**

- 2002 Agosto, Memoria del Encuentro, San Ignacio, p. 3

**PLANIFICACION DE LAS ORGANIZACIONES INDIGENAS**

- 2002 Marzo, Memoria de la planificación de las subcentrales mojeñas y la COPIM, San Ignacio, p. 19

**PLANIFICACION DE LA NUEVA ORGANIZACIÓN REGIONAL – CPMB**

- 2002 Octubre, Memoria de la primera reunión de planificación de la CPMB, San Ignacio, p. 3

**TCO CHARAGUA NORTE**

- 2002 Memoria de Reunión (versión español), San Ignacio, p. 6  
2002 Memoria de Reunión (versión inglés), San Ignacio, p. 6

**PUBLICACIONES PERIODICAS****ARTICULOS DE PRENSA****Avila, Hernán**

- 2002 Mayo, ¿Reformas a la Constitución?. Sólo con participación social, San Ignacio

**Huanca, Germán**

- 2002 Octubre, El paradigma de desarrollo en el Beni, La Palabra del Beni y Ondas Libres, Trinidad  
2002 Octubre, Reflexiones desde un brete, La Palabra del Beni y Ondas Libres, Trinidad  
2002 Octubre, Chocolate y siete razones, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Octubre, ¿Con wiphalas o con plata?, primero... con tierra, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Octubre, ¿Hay alguna relación entre distribución de tierras y gobiernos de facto?, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Noviembre, Abriendo brechas en el poder local, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Noviembre, Carga animal en el Beni, Econotas No 1, San Ignacio  
2002 Noviembre, ¿"Costumbre" o violación a los derechos ciudadanos?, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Noviembre, ¡Cazando mariposas!, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Noviembre, Alerta en Moxos, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Diciembre, La ganadería en cifras y entre comillas, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Diciembre, ¿El Isiboro Sécore es y será siempre beniano?, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Diciembre, Energía para los mojeños, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Diciembre, ¿Será posible una navidad sin drogas?, La Palabra del Beni, Trinidad  
2002 Diciembre, ¡Adiós 2002 y Bienvenido 2003!, La Palabra del Beni, Trinidad

**Hurtado, Roberto**

- 2002 Mayo a diciembre, 160 notas periodísticas, La Palabra del Beni, Trinidad

**Llorenti, Inga**

- 2002 Noviembre, Mojones rojos, Suplemento Domingo – La Prensa, La Paz

**Rojas, Juan Carlos**

- 2002 Mayo, Lógica formal y lógica simbólica, San Ignacio
- 2002 Mayo, Paradoja histórica, San Ignacio
- 2002 Mayo, ¿Sobreposición de territorios o sobreposición de intereses?, Revista Asuntos Indígenas – IGWIA, Dinamarca, p. 12
- 2002 Agosto, ¿Isane?, La Razón – La Palabra del Beni y Ondas Libres, La Paz – Trinidad y Santa Cruz

**Zelada, Fátima**

- 2002 Septiembre, Ante los hechos, no podemos quedarnos cruzados de brazos, San Ignacio, 4 p.
- 2002 Septiembre, Naturaleza, una realidad que no se toma en cuenta cuando se habla de madera, San Ignacio, p. 2
- 2002 Septiembre, Ganadería y naturaleza son palabras que no se juntan en las discusiones de ganaderos, San Ignacio, p. 2

**PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION****RADIO****Mayuco, Santa; Guaji, Mary Luz; Casanovas, Arturo**

- 2002 39 programas difundidos en idioma ignaciano
- 2002 39 programas difundidos en idioma trinitario
- 2002 40 programas difundidos en ignaciano y trinitario
- 2002 15 programas difundidos en ignaciano trinitario y castellano
- 2002 44 en castellano
- 2002 80 despachos a la red amazónica
- 2002 Sobre la temática de: petroleras y TCOs, chocolate (productos alternativos), tenencia de la tierra en el Beni, derechos ciudadanos, interculturalidad, desarrollo regional, poder local, derechos económicos, sociales y culturales, desarrollo local, participación política, reformas a la Constitución, saneamiento de TCOs, control social, interculturalidad, idiomas mojeños, propuesta de CIPCA para Mojos

**TELEVISION****Casanovas, Arturo**

- 2002 36 Programas Hablemos (semanal), sobre temática de desarrollo regional, desarrollo local, elecciones nacionales, cuarta marcha, control social, educación (desde comunidades), salud (desde las comunidades), problemática de la tierra en Mojos, normas internas y el control de los recursos forestales en territorios indígenas, alfabeto y numeración en ignaciano y trinitario, derechos ciudadanos y culturales, participación política de la población indígena en el gobierno municipal

**Casanovas, Arturo; Hurtado, Roberto**

- 2002 10 Documentales de la campaña informativa de CIPCA: "Una organización para el desarrollo de Mojos – CIPCA", "El chocolate - una alternativa económica para Mojos", "La comercialización de productos mojeños", "Cría de abejas nativas y ovejas de pelo", "Cría de peces y gallinas ponedoras en Mojos", "Pulperías en comunidades - una interesante iniciativa económica", "Sistemas agroforestales - un enfoque agroecológico" "El fuego de nuestra identidad sigue vivo", "Comunicación intercultural- primeros pasos", "Apoyo a las organizaciones indígenas"
- 2002 1 Documental televisivo, "Comunidad indígena Mercedes del Apere", destinado a mostrar la comunidad Mercedes del Apere, como estrategia de defensa en el conflicto con un ganadero vecino.

## REGIONAL COCHABAMBA

### COBERTURA 2002

Municipios	Beneficiarios Directos	Beneficiarios Indirectos
1. Sacabamba (Cbba)	1350 familias	13.284 personas
2. Anzaldo (Cbba)	6.752 personas	
3. Toro Toro (Potosí)	49% mujeres	
4. Acasio (Potosí)		

### VALORACIÓN GENERAL

La gestión 2002 ha estado signada, sin duda, por las elecciones nacionales. Desde los ámbitos locales hasta los niveles nacionales el quehacer de las organizaciones campesinas e indígenas ha tomado como un punto central este acto democrático. Y es que desde hace varios años hay una cada vez mayor participación política del sector campesino en los procesos electorales, sean municipales o nacionales, y no sólo en tanto electores sino principalmente como elegibles. Ello implica la nada fácil combinación de la dimensión social y reivindicativa con la dimensión política, y es aquí que la unidad del sector campesino se ha visto comprometida, sentando las bases de su debilitamiento y fraccionamiento. No ha sido posible que los sectores en conflicto logren superar sus diferencias para participar unidos en las elecciones pasadas. Este contexto ha sido particularmente importante en los valles de Cochabamba, donde los líderes de distintas organizaciones campesinas, en conflicto han llegado al parlamento, uno de ellos con un grupo numeroso de campesinos, logrando además la primera mayoría en el Departamento.

En este contexto eleccionario es que se han desarrollado las diferentes acciones de esta regional. La Central Campesina de Sacabamba ha mantenido su capacidad de convocatoria, interlocución y movilización; aunque durante las elecciones nacionales ha mostrado que hay posiciones encontradas internamente. La gobernabilidad en el municipio se ha mantenido incólume. La represa de Ch'íara Qhochi ha sido concluida con financiamiento de la Prefectura y en el área de riego se ha continuado con la implementación de la propuesta agroecológica. La Asociación de Riegos se ha capitalizado financieramente y va prestando servicios a sus socios, es un interlocutor en el ámbito municipal y tienen buena relación con la organización campesina. Las familias beneficiarias del sistema de riego manejan la producción bajo riego y los más pequeños de la familia empiezan a incorporar la producción bajo riego como parte de sus prácticas habituales que poco a poco van configurando una cultura del riego, y en esta gestión han participado del concurso de recolección del gorgojo de los andes.

En Anzaldo la Organización Campesina ha renovado a sus dirigentes, permitiendo una mayor interacción con los diferentes actores locales, particularmente a partir del cambio del Alcalde. Se ha concluido la construcción de los 67 atajados con recursos de la Prefectura y se ha dado inicio a la construcción de otros 25 en nuevas comunidades esta vez con recursos municipales. En los atajados concluidos, se ha avanzado en su mantenimiento con obras mecánicas y agronómicas y consolidando su funcionamiento, bajo el aprendizaje y experiencia de Sacabamba, como parte de la implementación de la propuesta agroecológica.

En Torotoro la organización campesina ha tenido la capacidad de interlocutar con un instrumento político en orden a las elecciones nacionales, eligiendo su propio candidato. De otro lado, la crisis de gobernabilidad del Municipio ha afectado a la organización campesina y sacado a la luz ciertos intereses personales de algunos de sus dirigentes. Se ha continuado con la ejecución del proyecto de mejoramiento de limones e introducción de hortalizas. Se van logrando mejoras sustanciales en las plantaciones de limón por la aplicación de nuevas prácticas de manejo y se ha vendido las primeras toneladas de cebolla blanca en los mercados de Cochabamba.

En Acasio se ha consolidado la instancia de concertación, CODEMA, en el que la Central Campesina y la Alcaldía, a cargo de un campesino, juegan un rol protagónico en el desarrollo local.

# RESULTADOS RELEVANTES

## RESULTADOS EXCELENTES

### Pronunciamientos de los órganos de Control Social

Las Organizaciones Campesinas y los Comités de Vigilancia desarrollan actividades cada vez más coordinadas las que les posibilita una mayor participación y control social en la elaboración y ejecución de lo planificado en el PDM y POA. Los pronunciamientos que emite el Comité de Vigilancia sobre los planes municipales, recoge en gran medida lo expresado por la Organización Campesina en sus diferentes eventos sindicales. Ello es muestra de que el control social no sólo se da a través de los mecanismos formales establecidos por Ley, sino también a través de mecanismos locales que se han ido estableciendo en estos años.

En Sacabamba, Anzaldo, Toro Toro y Acasio, los Comités de Vigilancia se han pronunciado pública y oportunamente sobre la formulación, reformulación y ejecución del Plan Operativo 2002. En algunos de estos municipios ocurrió lo mismo sobre la gestión del gobierno municipal y la reformulación de planes de mayor alcance. En el caso de de Anzaldo el Comité de Vigilancia se pronunció a favor del cambio de Alcalde.

### Calidad de participación social de hombres y mujeres en los planes municipales

En los cuatro municipios de cobertura la participación de hombres y mujeres en los procesos de planificación participativa municipal, con demandas previamente identificadas y consensuadas, es una práctica consolidada. También queda evidente las diferencias en las demandas formuladas por ellos y ellas. En el caso de los varones sus demandas privilegian contenidos de apoyo al desarrollo agropecuario; mientras que el de las mujeres, si bien no son contradictorios con las de ellos, están orientadas también hacia su capacitación, lo que muestra que se van dando cambios en cuanto a sus demandas. No obstante, allí donde hay organizaciones de mujeres es más fácil el planteamiento de sus demandas, a diferencia de los municipios donde las mujeres no tienen su propia organización.

### Organización de Productores en el Municipio de Sacabamba y Torotoro

En Sacabamba la Asociación de Regantes de Sacabamba (ARSAC) está cada día más fuerte y ha logrado de la Prefectura de Cochabamba concluya la represa de Ch'íara Qhochi. Han establecido sistemas de cobranza por el uso del agua y han iniciado servicios de provisión de semillas certificadas a sus asociados, al mismo tiempo que han firmado un convenio con SEFO S.A. para producir semilla certificada de arveja y cebada.

En Toro Toro, este año 2002, se ha creado la Organización de Productores Agropecuarios del Caine (AGROCAINE). A partir de la iniciativa de algunos productores, que trabajan en la parte baja del Caine, se formó la nueva organización con el objetivo de buscar mejorar las condiciones productivas y comercialización de sus asociados. La Asociación fue tomando cuerpo con el nombramiento de un Comité Ad Hoc, que tuvo por misión elaborar los estatutos y reglamentos de la futura asociación en un plazo de tres meses. En esta fase, CIPCA ayudó a este comité con asesoramiento y facilitando una visita a otras asociaciones de productores en el Chapare y Santa Cruz para intercambio de experiencias positivas y negativas. Una vez elaborada y difundida la propuesta de estatutos y reglamentos se convocó a una Asamblea, el estatuto fue aprobado en la primera Asamblea Extraordinaria del día 12 de octubre, fecha en que se fundó la Asociación y se eligió la primera directiva, actualmente cuenta con un plan de trabajo.

## RESULTADOS NORMALES

### Lista de propuestas negociadas por la mancomunidad a nivel regional y nacional.

El Plan Estratégico de Desarrollo de la Mancomunidad de Municipios de la Cuenca del Caine (MMCC) contemplaba 51 propuestas de proyectos, de los cuales hasta el presente, han sido ejecutados 7 y 29 han sido negociados ante organismos nacionales e internacionales. Los proyectos que han sido ejecutados tienen relación con la construcción y mantenimiento de la infraestructura caminera y la electrificación de las comunidades y centros poblados de la Mancomunidad.

Los proyectos de apoyo a la producción agrícola, particularmente la producción frutícola en el municipio de Torotoro están en ejecución y algunos en proceso de negociación. Los proyectos que tienen que ver con el riego y micro riego están en ejecución mediante la construcción de atajados, especialmente en los municipios de Sacabamba, Anzaldo, Acasio y Arampampa.

### Lista de temas propuestos por mujeres son incorporados en agenda de OC/OI.

La participación de mujeres a través de sus organizaciones, como la Central de Mujeres Campesinas de Sacabamba, estuvo concentrada en la demanda de mayor capacitación para ellas en diferentes temáticas entre las que sobresalen aspectos referidos a los derechos humanos, control social y en particular a los derechos de las mujeres.

Entre tanto las mujeres campesinas del Municipio Torotoro visualizan el ámbito municipal como un espacio importante en el cual pueden comprometer la formación de mano de obra femenina local, asistencia técnica en pecuaria y el fortalecimiento de su organización para la generación de propuestas propias. El último aspecto es particularmente importante para responder a espacios abiertos en Acasio como el CODEMA y en Anzaldo en el COSEDA.

### **Presencia sistemática de temas campesinos en principales medios de comunicación regionales.**

En 7 radioemisoras regionales y locales se difunde y analiza demandas campesinas referidas a: participación política, propuestas electorales, participación en el legislativo, ALCA, Asamblea Constituyente, seguridad jurídica de la tierra, agua y desarrollo, transformación de la base productiva del campo, comercialización.

A propósito de la IV Marcha Multisectorial "Por la Soberanía Popular, el Territorio y los Recursos Naturales" la capacidad de movilización de los medios y el afecto mostrado por las demandas indígenas fue una prueba del impacto de la labor sistemática de CIPCA en este campo. Lo que trajo, al mismo tiempo, el surgimiento de otras opiniones abiertamente contrarias a los movimientos campesinos.

## **RESULTADOS DEFICIENTES**

### **Numero de Comunidades tituladas sobre Demandadas**

Las actividades desarrolladas por CIPCA Cochabamba en los municipios de Toro Toro y Sacabamba mostraron las dificultades que enfrentará este proceso en las zonas de Valle. Luego de revisado el material necesario y llevadas a cabo reuniones comunales se encontró que en Julio existen grupos de familias con propiedad e intereses diferentes en los que aún intermedian propiedad de ex patrones, aspectos que dificultan un saneamiento colectivo; en Sacabamba las familias desconocen exactamente el límite, la verdadera ubicación y dimensión de sus tierras y sólo poseen documentos que no expresan un proceso completo de propiedad legal.

En consecuencia, esta actividad se detuvo por que el saneamiento de las tierras no podrá prosperar mientras existen intereses de las familias contrapuestos o al menos muchos temores que no quieren salir al ámbito público.

### **Propuestas de CIPCA son conocidas por instituciones y organizaciones regionales.**

El trabajo de CIPCA en los últimos años ha generado varias propuestas en el ámbito de la economía campesina (sistemas de producción bajo riego, propuesta agroecológica y diversificación de la producción agrícola, organizaciones de productores, entre otras), la capacitación y formación, las relaciones interculturales como elementos que contribuyen al desarrollo rural. Sin embargo, la difusión en organizaciones e instituciones del ámbito regional aún es una asignatura pendiente.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **CONCLUSIONES**

1. A pesar del Congreso de Unidad realizado a inicios del año 2002, la división del sector campesino en Cochabamba no ha logrado ser superada. Tal vez fruto de ello y a la vez su resultado, se percibe un mayor distanciamiento entre los intereses y demandas locales y las preocupaciones de las organizaciones regionales con influencia nacional.
2. Las demandas locales son canalizadas directa y principalmente en las instancias estatales (municipios, consejeros, diputados), allí donde los funcionarios tienen alguna relación con las organizaciones campesinas (ex dirigentes). Por este medio las Organizaciones Campesinas han logrado la implementación de proyectos importantes.
3. Se puede constatar que existe una resistencia a la participación de las mujeres en el Norte Potosí. Si bien en el discurso se sostiene que las mujeres deben participar en la organización pero sin conformar otra organización –bajo el pretexto de división o debilitamiento del sector campesino- en la práctica es muy poco lo que se hace para incorporarlas en la organización. No obstante hay grupos de mujeres y mujeres líderes que están impulsando la conformación de su



propia organización. De otro lado, la conformación y articulación de nuevas organizaciones, como los Consejos Seccionales de Desarrollo o las instancias de coordinación en el ámbito local, favorecen la participación de las mujeres, sobre todo si desde su creación se considera este aspecto.

4. La demanda de apoyo para saneamiento de tierras en Sacabamba y Torotoro se ha desvanecido. La investigación en el primer caso, sobre el acceso uso y tenencia de la tierra, y la revisión de los expedientes, en el segundo, indican que al interior de las comunidades hay conflictos entre campesinos. Esta situación nos lleva a pensar que un proceso de saneamiento interno a cargo de las comunidades podría desencadenar conflictos difíciles de resolver puesto que sería una redistribución de la tierra que actualmente la trabajan, sin aumentarse un palmo de tierra más.
5. La propuesta agroecológica de la regional se va consolidando en Sacabamba y se va ampliando hacia otras zonas de este municipio y otros municipios como Anzaldo y Torotoro. Sin embargo, el desarrollo de la propuesta agroecológica requiere, entre otros aspectos, márgenes de seguridad sobre la posesión de la tierra afectada por las inversiones familiares (mejoramiento de suelos, control de erosión, infraestructura de riego, etc.).
6. Los proyectos de riego, en base a atajados familiares, tienen gran aceptación de la población y atención de las autoridades del municipio. Estos sistemas se convierten en una nueva posibilidad para ampliar la cobertura de la propuesta agroecológica, llegando a sectores de la población que antes fueron excluidos de la posibilidad de disponer de áreas bajo riego.
7. El incremento del presupuesto de los Gobiernos Municipales para gastos de funcionamiento no soluciona, en los municipios pequeños, sus dificultades para acceder a un equipo técnico propio. En algunos de los municipios no han incrementado estos gastos porque comprenden que no mejora su gestión y pueden empeorar su relación con la población.
8. Para disminuir el efecto de la disminución de fondos del HIPC II y la Participación Popular, los gobiernos municipales buscan formas de cofinanciar sus proyectos, como el FPS, lo que puede aumentar su eficiencia al mismo tiempo que van perdiendo su autonomía sobre el manejo de sus recursos.
9. La mancomunidad del Caine no ha logrado un equilibrio entre su rol político en tanto asociación y el rol técnico de su gerencia. La ejecución de obras sigue siendo central, aunque es la única mancomunidad que sacó un pronunciamiento para reclamar sobre la reducción de fondos asignados por el Estado en la gestión 2002.
10. Es notoria la relación que existe entre una buena organización, incluidas las nuevas asociaciones de productores de Sacabamba y Torotoro, con su capacidad de acceso a recursos públicos.

## RECOMENDACIONES

1. Poner mayor énfasis en nuevas estrategias y mecanismos para lograr mayor participación de mujeres que generen liderazgos e incremente su presencia en las directivas de las organizaciones.
2. Identificar temas específicos que puedan facilitar la articulación del nivel local con el Departamental, para ello involucrar preferentemente a dirigentes del ámbito de apoyo de CIPCA.
3. Continuar con la iniciativa de la capacitación de jóvenes, hombres y mujeres, discriminando metodologías de acuerdo a los intereses particulares de cada grupo. Trabajar con jóvenes requiere, también, identificar sus propios intereses, sabiendo que al interior de ellos existen diferentes aspiraciones, que dependen de sus oportunidades, formación, acceso a Recursos Naturales, etc.
4. Contribuir al debate sobre el saneamiento interno de tierras, a través de investigaciones especializadas, discusiones de los propios interesados y sistematización de otras experiencias. En algún momento será imprescindible apoyar el debate sobre las normas de acceso a la tierra y su validez en distintas coyunturas familiares.
5. Ante la demanda de infraestructura de atajados y la predisposición de autoridades municipales,

es recomendable acompañar la provisión de infraestructura (atajados) al mismo ritmo de la consolidación del uso de los que se van construyendo. Ello no necesariamente significa aumentar su número, sino asegurar su funcionamiento, tal como se establece en la propuesta agroecológica.

6. Acompañar en las nuevas iniciativas pecuarias que van surgiendo por los excedentes agrícolas en torno al riego, de manera que las familias puedan garantizar un manejo sostenible de sus animales y sus recursos naturales.
7. Ajustar y profundizar la propuesta agroecológica con base en la experiencia acumulada en estos años, con participación de los(as) productores(as) y con mayor atención a las actividades de las mujeres y aspectos culturales.
8. Introducir el tema de la valoración económica del trabajo de las mujeres y su aporte habitual a la economía familiar en los espacios de reflexión con organizaciones, comunidades y familias.
9. Apoyar el rol político y articulador de la mancomunidad desde la visión y orientación de los Gobiernos Municipales, se entiende que el rol técnico está bastante desarrollado. Promover la evaluación de la ejecución del Plan Estratégico de la Mancomunidad.
10. Optimizar el uso de los recursos comunicacionales y lograr mayor relación con las redes nacionales e internacionales, para lograr un mayor impacto.

## CRÓNICAS

### ¿Cuánta tierra tenemos?

#### **Eduardo Acevedo**

Las Organizaciones Comunales, en sus Congresos y Ampliados, entre las varias resoluciones que sacan, permanentemente resuelven que se debe realizar los trámites necesarios para tener los títulos ejecutoriales de los terrenos dentro las comunidades.

Los más ancianos y ancianas se preguntan: *¿Qué superficie de tierra tengo?. Los jóvenes dicen: ¡Quiero tener mis papeles al día!. Unos pocos sostienen: ¡Quiero ser propietario de mis terrenos!. Algunos Dirigentes, hombre y mujer, dicen: ¡Debemos rechazar la Ley INRA, porque está contra nosotros!*

Las comunidades de la Subcentral Challaque (Sacabamba, Provincia Esteban Arze, Departamento de Cochabamba) y la Subcentral de Julo (Torotoro, Provincia Charcas, Departamento de Potosí), han solicitado el apoyo de CIPCA, para conocer con mayor profundidad la situación de sus tierras.

Lo primero que encontramos fue que hay familias que son muy susceptibles a mostrar sus documentos de propiedad, lo guardan bajo "siete llaves", y otros lo tienen sin mayor cuidado. Frente a estas susceptibilidades y la urgencia de conocer los antecedentes legales, se ha realizado visita a la oficina del INRA Cochabamba y Potosí para recabar los expedientes de afectación de tierras. Después de realizar un análisis de los documentos en muchos casos se pueden ver procedimientos y plazos ilegales, influencias, parcialización de las autoridades agrarias. Se encuentran trámites inconclusos y muchas veces trámites dejados a medias, seguramente por falta de recursos económicos para seguir los tediosos caminos de la legislación boliviana. En varias reuniones se analizó los expedientes y la documentación encontrada.

En las Subcentrales de Challaque y Julo, luego del análisis con los comunarios y dirigentes, se encontró diversas situaciones complejas, a saber: a) Hay familias que no poseen las superficies que indican sus Títulos Ejecutoriales, b) No están ocupando las parcelas que indican sus Títulos Ejecutoriales, c) Están en posesión de tierras comunales que les fueron distribuidas por las organizaciones sindicales y no tienen ningún documento, sólo consta en el libro de actas del sindicato, d) Han comprado tierras de otras familias y sólo tienen un documento privado de transacción, e) Poseen Títulos Ejecutoriales en calidad de herederos.

Por tanto, en ambas regiones de nuestro ensayo existen familias que quieren realizar el SANEAMIENTO DE TIERRAS, para consolidar su propiedad, o tienen la expectativa de recuperar tierras; existen también familias que no quieren realizar el SANEAMIENTO por que pueden perder sus presesiones.

En la Subcentral de Julo, el problema de SANEAMIENTO DE TIERRAS, se presenta más complicado. Cuando la Reforma Agraria realizó la afectación de las Haciendas ha dejado un 30% de las mejores tierras para el ex-patrón. Un artículo de la Ley de Reforma Agraria, disponía que "El dueño de la propiedad afectada tiene el derecho de escoger las porciones que más le convengan para la constitución de su propiedad...". Otro artículo disponía que "el propietario esta facultado a elegir la parte que más le convenga. Esta superficie es inafectable".

Hoy, los piqueros consolidaron las pequeñas propiedades que adquirieron mediante compra al ex-patrón, también esos mismos piqueros fueron dotados de tierras en calidad de pegujaleros. Otras varias familias trabajan en la propiedad del ex-patrón en la modalidad de arrendamiento. Algunas familias han incrementado la superficie de sus tierras mediante compra de las tierras del ex-patrón.

Por eso, en la Subcentral de Julo existen comunarios que quieren realizar el SANEAMIENTO DE TIERRAS, porque quieren afectar las tierras del ex-patrón, reagruparla y redistribuirla entre los afiliados a los sindicatos de las ex-haciendas. También

existen comunarios que no tiene interés en realizar el SANEAMIENTO porque piensan comprar las tierras al ex-patrón y así asegurar su posesión.

Con estos antecedentes podemos concluir que el proceso de SANEAMIENTO DE TIERRAS en los valles puede generar enfrentamientos al interior de las organizaciones, comunidades y las familias, entre sus hijas, hermanos, compadres, padrinos y ahijados. Al mismo tiempo constatamos que tarde o temprano es un tema que habrá que afrontar.

## ¿Y las mujeres que?

### **Nancy Camacho**

Nos encontramos en un proceso en el que empezamos reflexionando, reconociendo y descubriendo el trabajo invisibilizado de las compañeras campesinas, amas de casa y profesionales. En este proceso me tocó vivir y sentir la forma en la que mujeres casadas, solteras, mayores, jóvenes y niñas son relegadas, marginadas y no son tomadas en cuenta si no es para llenar listas. Veo también que existen esfuerzos reales y comprometidos que permitan una participación con calidad de las compañeras.

Pienso que la mayoría de las veces estamos ciegos ante las formas simbólicas de expresión de nuestras "compañeras", donde muestran un gran interés y una gran vergüenza a la vez de participar en proyectos políticos y de desarrollo rural. Una vergüenza que se hace evidente siempre que propiciamos acciones en espacios donde ellas no se encuentran cómodas, en espacios establecidos para hombres y por los hombres, donde las mujeres con tareas y roles asignados por su constitución biológica, por la sociedad y por sus principios culturales, étnicos y de clase no le permiten en muchos casos expresar y desarrollar ampliamente sus propuestas. Así, las vemos asediadas por prejuicios y por ese gran poder simbólico que los hombres poseen desde el nacimiento.

Dentro este proceso, nos tocó experimentar la implementación de una técnica de trabajo para determinar el aporte de las mujeres a la economía familiar. Se inició organizando a hombres y mujeres en espacios diferenciados donde las compañeras y compañeros socializaron sus diferentes actividades respecto a su sistema productivo. Una vez concluido este ejercicio, fueron reunidos en un espacio de consenso que permitió una reflexión dinámica de encuentros y desencuentros y asimismo, de reconocimientos y aceptaciones de los roles y tareas de hombres y mujeres dentro de un sistema social, económico y cultural establecido por generaciones.

Sin duda, fue una experiencia que parecía expresar rivalidades visibles al instante de consensuar, cuando las mujeres razonable, coherente y enfáticamente con argumentos que avasallaban las normas establecidas por hombres y técnicos fueron mostrando aquella contribución valiosa al desarrollo y reproducción de su sistema socioeconómico y cultural. Nos dimos cuenta, que ellas, las calladas, las pasivas tenían voz e interés para hacer conocer su contribución.

Esta herramienta que probablemente es todavía insuficiente, muestra claramente que podemos lograr construir técnicas y habilidades que garanticen la participación de las mujeres con calidad y justicia.

Propongo seguir reflexionar las siguientes acciones e instancias donde licenciados, ingenieros y técnicos participamos y en cierta medida ejercemos un control: Si tenemos la mínima sospecha y sensación que las compañeras no contribuyen facilitemos espacios donde sí lo hagan; si creemos que están calladas y pasivas reflexionemos como cambiar la situación; si el compañero no está en la parcela valoremos igualmente las actividades de la mujer; si están casadas, propiciemos acciones alternativas que garanticen su participación en la reproducción de su sistema productivo, sin que deje de lado sus actividades domésticas; finalmente, si en reuniones y talleres la wawa llora no digamos "chusta", no la marginemos y por ello no la hagamos sentir culpable de ser madre.

Pienso que cuando superemos sobre todo las barreras mentales con que marginamos a las mujeres, empezaremos a avanzar cualitativamente y de repente logremos una participación dinámica y propositiva de nuestras amigas, compañeras y hermanas, caminando, paso a paso y deseo a deseo.

## Participación de mujeres y varones en el ajuste del PDM de Sacabamba

### **Petronila Hurtado**

Como se sabe, la mayoría de los 318 municipios del país este 2002 –entre ellos Sacabamba- han hecho el ajuste de sus Planes de Desarrollo Municipal, para los próximos cinco años. El Ejecutivo Municipal de Sacabamba gestionó financiamiento del PDCR II para dicho ajuste, con lo que se lanzó la convocatoria pública. De acuerdo a las normas vigentes para este tipo de licitaciones, se adjudica el proponente que presentaba el precio más bajo, que –lamentablemente- por lo general no tiene el personal idóneo que asegure la calidad de este importante trabajo. En efecto, la Consultora que se adjudicó el ajuste del PDM de Sacabamba carecía de capacidad para llevar adelante el ajuste. El proceso de ajuste se inició con escasa participación de los actores locales, tanto es así que para la validación del diagnóstico sólo se convocó a las organizaciones comunales y al Comité de Vigilancia y algunas instituciones y no así a la Central Campesina ni a la Central de Mujeres Campesinas. Es más, el documento presentado por la consultora evidenciaba que era un colash del PDM de otro Municipio –cuyo nombre y datos aún aparecían en varias partes del documento- con el anterior PDM de Sacabamba, cuyos datos ya eran desactualizados.

Frente a esta situación la reacción tanto de la Central Campesina como de la Central de Mujeres Campesinas fue muy dura contra la Consultora. Particularmente, la Organización de mujeres exigió a la consultora y a las demás instituciones y organizaciones presentes indicándoles que "i...es hora de que nos tomen en cuenta como organización. Tenemos nuestro derecho a participar y también tenemos proyectos y exigimos que se ejecuten en los próximos cinco años...!".

A partir de ese momento hubo un control riguroso a las acciones de la consultora por parte de las organizaciones locales. En eventos posteriores la consultora, ya con nuevos técnicos, tuvo que manejarse y sujetarse a lo acordado con ellas. Tanto es así que en varios aspectos tuvieron que rehacer el trabajo.

Al mismo tiempo, las organizaciones campesinas pidieron a CIPCA apoyo para la comprensión de los documentos que solicitaban a la consultora, de manera que exprese los planteamientos que ellos habían formulado en los varios eventos de ajuste del PDM. Y es que las mujeres habían priorizado la capacitación, equipamiento artesanal y asistencia técnica en pecuaria y querían cerciorarse que estaba inscrito en el PDM. Por su parte, la Central Campesina había solicitado presupuesto para capacitar y fortalecer la organización sindical en todo el municipio. Naturalmente las comunidades también habían priorizado sus demandas para los próximos cinco años.

Por fin le llegó la hora en que la Consultora debió presentar el primer borrador del PDM en una gran Asamblea convocada para tal efecto. Hombres y mujeres, unos a pié con largas caminatas y otros en movilidad fueron llegando a la Asamblea movidos por un solo objetivo: asegurarse que todo lo que habían pedido, estaba anotado en esa especie de "cuaderno grande" que era el PDM. Cuando los técnicos de la consultora (que por cierto no eran los mismos que habían ido a las comunidades) empezaron a explicar hoja por hoja lo que estaba escrito en el documento, porque así lo exigió la Asamblea, se pudo evidenciar que aún habían varias contradicciones y errores que provocó nuevamente la reacción de la Asamblea, que exigía al Alcalde que no pague nada a la consultora por no haber hecho bien el trabajo, indicando al unísono: "Cobray munan chayqa, apamuchun sumaj ruasqata PDMta" (Si quiere cobrar, que traiga un PDM bien hecho).

Parece claro que las organizaciones campesinas, y ojalá las municipalidades, ya no son presa fácil de dizque "expertos" en PDMs y POAs, que más que facilitar el ejercicio de la Planificación Participativa Municipal, "venden" -a precio de docenas- copias de documentos cuyos datos cambian de un "teclazo" según el Municipio al que llegan.

## La carita del futuro dirigente

### **Silvia Eugenia Cardona**

Son aproximadamente un centenar de compañeros entre hombres y mujeres que forman parte de los diferentes sindicatos de la Central Campesina de Torotoro, quienes acuden a un segundo curso de capacitación convocado por la Central Campesina y CIPCA. El mismo está diseñado para jóvenes hombres y mujeres campesinos. Todos marchamos de un lugar a otro para iniciar la capacitación, debido a que no nos fue permitido utilizar el "Salón de Honor" del Concejo Municipal (pudimos observar el arrebato de los funcionarios al imaginar tanta gente en tan privilegiado lugar). Todos los presentes, muchos hombres y, como siempre, pocas mujeres, pero ese no es el tema, vienen al parecer antes que a un evento formal de capacitación a la celebración de una festividad, digo esto por el ánimo, la ropa y las expresiones de sus rostros.

El ambiente en el cual nos reunimos es propicio (a mi juicio) una sala grande diseñada para este tipo de reuniones, grandes ventanales, pizarra, mesas, sillones de plástico blanco y una cocina reluciente que resta aún implementar. Los colores de las paredes tonos "pastel", colores con los cuales los cumpas se desencuentran porque la primera recomendación de los encargados del cuidado de estos lugares que no han sido inaugurados todavía, es: "por favor no se apoyen en las paredes", "cuidado que ensucien" y la mirada angustiada que parece decir: "creo que era mejor no prestarles...".

Pero todos están listos para comenzar, las mujeres tratando de garantizar el silencio de sus "wawas", los hombres de diferentes edades con expresiones "del deber cumplido" (cada uno de ellos viene delegado por su sindicato de acuerdo a lista) otros más jóvenes con cierta expectativa. Las sesiones a desarrollar están referidas al control social desde las comunidades, derechos humanos y el ALCA todos los temas enfatizados por aspectos de género.

¡Ahí esta!! un adolescente entre 12 y 13 años, en los eventos que realizamos anteriormente; capacitación para dirigentes de la Central Campesina él estuvo presente, cuando tocó el turno a las mujeres volví a verlo, en esta ocasión vienen los jóvenes y él también está presente. De entre todas las caras que veo es la que logra un sentimiento de mayor satisfacción, porque durante la capacitación se ubica en un lugar clave, rodeado por adultos (pienso que busca protección...) y su atención durante el taller es algo que impulsa a continuar como quien dice: "con calidad".

Durante la sesión él no se mueve como otros pero tampoco pregunta y nuestras miradas se encuentran varias veces (creo saber que quiere preguntar...). Pero en vez que los adultos de su comunidad se preocupen por él, él demuestra preocupación por ellos y son los mayores quienes recurren a él para que sus dudas sean aclaradas, además dirige el grupo. En los debates luego de la sesión no participa pero es fácil darse cuenta que él prepara a sus compañeros acerca de sus intervenciones, tiene las inseguridades que la presencia de un facilitadora extraña le provoca.

Una vez que concluye el debate y todos vamos a un descanso es mi oportunidad!! porque al salir debe firmar el formulario de asistencia y finalmente le toca el turno, le pregunto su apellido y me responde "jucha sara" que en idioma quechua es "culpa del maíz" y yo continuo "jucha sapa, debe ser" que traducido al español es "Alguien que siempre tiene culpa..." todos quienes nos rodean rompen en una carcajada y él no ríe me mira como un niño enojado y me reitera su apellido, hace una señal a sus compañeros (que algunos bordean los 60 años) y se retiran al consabido "pijcho" de coca -casi estoy segura que todavía no pijchea-

Finalmente, con el formulario en mano luego de nuestro breve encuentro, mentalmente pienso que aún con la expresión de un niño, con sus 1, 57 mt de estatura con esa imagen de "pequeño gran hombre" con sus cintas y espejos en el sombrero y sus hermosos colores en la ropa será el futuro dirigente.

## Temática de tierras cobra mayor vigencia

### **Edwin Alvarado**

Un conjunto de demandas de diversos sectores aglutinados en un movimiento con reivindicaciones políticas y técnico jurídicas

(relacionadas con la tierra y el territorio) resurgen el 2002. Aquel movimiento inicia un proceso cuyas dimensiones no podían preverse aún, ya que los medios tenían sus ojos en las propuestas de reforma a la Constitución Política del Estado planteadas por el Consejo Ciudadano de Notables.

Esa propuesta de los "Notables", en teoría consultada con la sociedad, desnudaba una vez más la exclusión de sectores sociales, sea por no haberseles consultado o por no considerar los intereses campesinos; aunque incorporaba también enfoque de género, fruto de la acción de instituciones comprometidas con la temática. Por otra parte fue severamente criticada por no profundizar la participación política de la ciudadanía.

En respuesta a esta propuesta surgiría la demanda de una Asamblea Nacional Constituyente con participación de todos los sectores, con el anuncio de la IV Marcha por la Soberanía Popular, el Territorio y los Recursos Naturales. En ese contexto surgen variantes de propuestas de Asambleas constituyentes (la Popular, excluyente por tanto de sectores no populares, la del MIR que planteaba conferir al siguiente parlamento nombre y roles constituyentes y otras menos explicadas en su forma o en su trasfondo ideológico-político).

Pero la IV Marcha traía mayor riqueza en su plataforma de demandas. Desde Cochabamba se hizo un seguimiento al grupo multisectorial liderizado por Marisol Solano, Bienvenido Sacú, Luis Alberto Rojas, Manuel Cuadiay, Sixto Bejarano, Miguel Peña, Carlos Causace, Ignacio Parapaino, Pablino Parapaino, Diego Marquina, Miguel Calizaya, Limer Paz, Carlos Chipunavi, Florencio Orko, María Ester Pérez, Ana Flores y Nemezia Achacollo, dirigentes comprometidos con la demanda de archivo, anulación y modificación de diversos instrumentos técnico jurídicos que estaban claramente destinados a favorecer a quienes de manera fraudulenta han accedido a superficies latifundiaras de tierra y recursos naturales por su vinculación con los entornos de poder.

El acompañamiento regional inicia en la población de Cristal Mayu, con despachos informativos para medios de comunicación de alcance regional y nacional. Inmediatamente se desplaza una avanzada de comunicación que asiste a diferentes medios de prensa, radiales y televisivos con un doble propósito: generar solidaridad de la población con la marcha para preparar su arribo a Cochabamba e informar detalladamente a la población respecto a las demandas de la IV marcha en su viabilidad técnica – jurídica y sus connotaciones en la política nacional.

Luego de un primer intento de algunos medios por desvirtuar la Marcha (reflejado en la orientación de la información publicada) se logró abrir un claro espacio legítimamente conquistado por el trabajo de la avanzada de comunicación que centralizó una red de medios de comunicación de Santa Cruz, La Paz y Cochabamba, fundamentalmente, cuidando siempre el enfoque técnico jurídico claro para mantener la legitimidad de la demanda.

Fue delicada la información relativa a la fractura interna que procuró el gobierno al movimiento suscribiendo un convenio con algunos dirigentes del MST en Cochabamba, mientras ganaba tiempo demorando el reinicio de la Marcha hacia La Paz en improductivas negociaciones con los dirigentes que, por otro lado, tenían marcada urgencia de alcanzar la columna de marchistas del CONAMAQ que aguardaba en Caracollo.

La mejor lección ofrecida por los marchistas de la multisectorial fue la claridad y transparencia con la que se explicó a los medios de comunicación la necesidad coyuntural de seguir en camiones el tramo desde Parotani hasta alcanzar al grupo CONAMAQ. Algunos se desgarraron las vestiduras por esa "marcha sobre ruedas", pero no dijeron nada por el grupo que habiendo salido nueve días después que la multisectorial llegó mucho antes a Cochabamba.

¿Quiénes estaban dónde, con quién, contra quién y por qué? El tiempo juzgará la claridad y pertinencia de la lectura de ese fragmento de la historia que, a la postre, dio pie para sensibilizar a la "opinión pública" sobre la temática de la tierra y el territorio durante todo el año.

## Trabajando juntos, pero organizados

**Roy C. Córdova**

12 de Octubre del 2002. "Aprobado! Aprobado!", se escuchaba repetidamente en el templo de una Iglesia Evangelista en Calahuta, una comunidad a las orillas del Río Caine, en Torotoro, Norte de Potosí. Eran las voces de varios campesinos que aprobaban artículo por artículo los estatutos y reglamentos de su nueva organización: la Asociación de Productores Agropecuarios del Caine, AGROCAINE.

Después de 8 meses de reflexión y análisis, varios productores decidieron trabajar juntos entorno a una asociación para mejorar sus posibilidades de enfrentar los retos que les impone el actual sistema económico, político y social. Aquel 12 de octubre, 71 productores, entre los cuales había 13 mujeres, reunidos en Asamblea, fundan la AGROCAINE con una mezcla de esperanza, ilusión y cierto temor de que esta iniciativa no logre ayudarlos a mejorar sus condiciones de vida.

El temor es comprensible, porque hay experiencias de este tipo de iniciativas que han fracasado; sin embargo, esta asociación tiene bases bien fundadas para creer en su sostenibilidad.

Esta asociación es una iniciativa propia de los productores. Desde sus inicios, han dejado claro que esta asociación es propia de ellos y que no se encuentra ligada a la duración del proyecto que CIPCA o de otra institución que estuviese ejecutando proyectos en la zona: "Es nuestra asociación" se escuchaba con frecuencia en las reuniones sindicales donde apoyábamos su análisis y reflexión.

Ha dejado establecido en sus estatutos la participación equitativa entre varones y mujeres. Cualquiera de los cónyuges tiene el poder de representación con voz y voto en las Asambleas. En cuanto a lo económico; se han fijado aportes ordinarios y extraordinarios para el funcionamiento adecuado de la asociación. También han fijado la posibilidad de que los miembros de la directiva perciban un pago por sus servicios; esto previendo que la cabeza no puede ser ad honorem sino que se tiene que

mover y para eso el puesto tiene que ser remunerado.

La asociación cuenta con asociados que tienen mucha experiencia de trabajo de manera organizada con asociaciones del Chapare y Santa Cruz, tienen conformado un Concejo de Vigilancia para "vigilar" el trabajo de la directiva y el cumplimiento de los estatutos y reglamentos y han consolidado el apoyo y asesoramiento institucional en la zona.

Los principales objetivos que los productores han definido para su asociación AGROCIANE son los siguientes:

- Fomentar la producción agropecuaria agroecológica con orientación al mercado;
- Organizar la compra y distribución de insumos requeridos para la producción agropecuaria;
- Organizar servicios de formación, capacitación, asistencia técnica y asistencia social;
- Apoyar la igualdad de oportunidades en los niveles de representación a mujeres y varones
- Promover la solidaridad, reciprocidad y ayuda mutua entre sus miembros.

Se destaca en medio de objetivos relacionados a la producción agropecuaria la presencia de objetivos más de tipo social; y esto es una novedad en este tipo de asociaciones. AGROCAINE quiere ser una asociación que apoye a sus asociados en lo productivo pero también quiere brindarles cierto tipo de seguridad social que en las áreas rurales tanta falta hace.

¡Animo, el camino es duro... A trabajar por un mejor futuro, que sí es posible!

## PRODUCCIÓN DOCUMENTAL

### MONOGRAFIAS

#### DOCUMENTOS

##### Abasto, David

2002 Construcción de un atajado metálico en Anzaldo. p. 25.

##### Camacho, Nancy

2002 Plan de Capacitación en producción de hortalizas. p. 1.

##### Acebedo, Eduardo

2002 Sistematización "Ampliación de competencias municipales, recortes presupuestario y sus efectos en el Desarrollo del municipio de Sacabamba", Eduardo Acevedo, Petronila Hurtado, pp 16.

2002 Modificación del Estatuto de la Mancomunidad de Municipios de la Cuenca del Caine (MMCC), pp 11.

2002 Estatuto del Consejo de Desarrollo de Anzaldo (COSEDA), pp 6.

2002 Estatuto de la Central Campesina de Acasio, pp 20.

2002 Estatuto de la Central Campesina de Anzaldo, pp 16.

2002 Plan de Capacitación y Formación FOOSC, pp 15.

2002 Propuesta de Estatuto de la Asociación de Productores del Caine (AGROCAINE), pp 9.

2002 Cartilla de "Gobierno Comunal", Eduardo Acevedo, diciembre 2002, pp 14.

##### Chavez, Lidia

2002 Resumen del Convenio 169. septiembre 2002. 12 p.

##### Chiara, Qhochi

2002 Adquisición de derechos de agua en el sistema de riego. p. 15.

2002 Distribución de agua en el sistema de riego. p. 8.

##### CIPCA

2002 Estatutos y Reglamento de la Asociación de Productores Agropecuarios del Caine, AGROCAINE. CIPCA. Octubre 2002. p. 15.

2002 Experiencias en Comercialización de la Regional de Cochabamba. pp 6.

2002 Plan de trabajo de la Asociación de Productores Agropecuarios del Caine, AGROCAINE. Octubre 2002. p. 2.

##### Córdova, Roy

2002 Aportes en efectivo de la población beneficiaria al proyecto "Producción y Comercialización de Productos Agrícolas en el Caine". p. 2.

2002 Asociación de Productores Agropecuarios del Caine, AGROCAINE. p. 7

2002 Comentarios sobre la factibilidad de la aplicación de las recomendaciones técnicas en la producción del limón. p. 3.

2002 Idea de proyecto: "Manejo integral y sostenible de recursos suelos, agua y bosques nativos en el Municipio de Torotoro". CIPCA. Agosto 2002. p. 4.

2002 Propuesta de metodología para estimar el aporte atribuible a las mujeres en el Valor de la Producción familiar. p. 4.

Hurtado, Petronila

2002 Reglamento Interno Comité de Vigilancia de Anzaldo", pp 22.

2002 Reglamento Interno del Comité de Vigilancia de Acasio", pp 13.

2002 Estatuto del Comité de Vigilancia de Acasio", pp 10.

2002 "Documentación de respaldo que debe adjuntarse a los comprobantes de Contabilidad", pp 7.

##### Orellana, Crispín

2002 Plan de Capacitación en manejo de limoneros. p. 2.

2002 Resultados parciales de la validación de la parcela de frutales en Julo, Torotoro; Enero - Junio. p. 5.

##### Pozo, Merardo

2002 Propuesta "Manejo Integral del Cultivo del Limón en Comunidades del Caine". p. 11.

##### Soliz, Bernardino

2002 Metodologías para la Evaluación de la Satisfacción del Cliente. p. 4

2002 Plan de Gestión de la Directiva de la Asociación de Riegos y Servicios Agropecuarios de Challaque, ARSAC. Bernardino Solíz, Fernando Iriarte. p. 7.

2002 Propuesta de Comercialización para la cebolla amarilla y pimentón. CIPCA. p. 3.

- 2002 Propuesta Agroecológica de CIPCA. Documento Borrador de carácter interno. p. 45.  
 2002 Resultados parciales de la validación de la parcela de frutales en Julio, Torotoro; Julio - Diciembre. Merardo Pozo. Diciembre 2002. p. 5.

## INFORMES

### Camacho, Nancy

- 2002 Informe final de la investigación sobre la producción de hortalizas: acelga, apio, pimentón y cebolla amarilla en Julio, Torotoro. p. 58.  
 2002 Informe final de la investigación sobre materiales de embalaje de hortalizas para su envío a La Paz desde Torotoro. pp 2.  
 2002 Informe de viaje de intercambio de experiencias a Samaypata. p. 2.  
 2002 Informe del proceso de validación de hortalizas y embalaje. p. 5.

### Pozo, Merardo

- 2002 Informe de viaje de intercambio de experiencias a Yapacani y Vallegrande. p. 10.  
 Orellana, Crispín  
 2002 Informe del proceso de la validación de frutales. p. 4

## PROYECTOS

### Acebedp, Eduardo

- 2002 Proyecto "Desarrollo de Capacidades del Concejo Municipal de Sacabamba", Eduardo Acevedo y Petronila Hurtado. pp 20.

### Córdova, Roy

- 2002 Perfil de proyecto: "Transformación del Limón Sutil y de la Guayaba del Caine. p. 7.

### CIPCA

- 2002 Proyecto: "Sostenibilidad de la Producción Agropecuaria en Comunidades de Altura del Municipio de Anzaldo". CIPCA. p. 27.  
 2002 Proyecto: "Desarrollo Rural Sostenible y Democracia Local en los Municipios de Torotoro y Sacabamba". CIPCA. p. 68.  
 2002 Proyecto: "Desarrollo Rural Sostenible y Democracia Local en el Municipio de Torotoro". CIPCA. p. 64.  
 2002 Proyecto: "Desarrollo Rural Sostenible y Democracia Local en el Municipio de Sacabamba". CIPCA. p. 68.  
 2002 Proyecto: "Formación y Capacitación en Uso y Manejo de Recursos Naturales". p. 10.  
 2002 Proyecto: "Educación Ambiental a través de la Organización Campesina de Mujeres". CIPCA. p. 10.  
 2002 Proyecto: "Producción Agroecológica en Kalallusta". CIPCA. p. 5.  
 2002 Proyecto: "Producción Agroecológica en Tijraska". p. 5.  
 2002 Proyecto: "Producción Agroecológica en Mollini". CIPCA. p. 5.  
 2002 Proyecto: "Producción Agroecológica en Pinqhina". CIPCA. p. 5.

## MATERIAL DE CAPACITACION

### Camacho, Nancy

- 2002 Cartilla popularizada: Difusión de resultados en producción de acelga. p. 16.  
 2002 Cartilla popularizada: Difusión de resultados en producción de cebolla amarilla y pimentón. p. 16.  
 2002 Cartilla de capacitación: Manejo y cuidado de almaciguera. p. 12.  
 2002 Cartilla de capacitación: Manejo y producción de cebolla amarilla. p. 12.  
 2002 Cartilla de capacitación: Manejo y producción de pimentón. p. 12.  
 2002 Cartilla de capacitación: Manejo y conservación de suelos. p. 16.

### Cardona, Silvia

- 2002 Guía de capacitación para el "Fortalecimiento de la participación campesina y Comités de Vigilancia en la democracia Local y el Control Social" Municipios Sacabamba y Torotoro. p. 80 (documento preliminar)

### CIPCA

- 2002 Elecciones Generales Cochabamba. Cartilla de capacitación - formación. p. 8  
 2002 Elecciones Generales Chuquisaca. Cartilla de capacitación - formación. p. 8  
 2002 Elecciones Generales 2002 Circunscripción 40. Hoja informativa. p. 4  
 2002 Historia del Movimiento Campesino 1. Levantamientos indígenas de 1780. Cartilla de capacitación - formación. 12 p.  
 2002 Historia del Movimiento Campesino 2. De la guerra del Chaco al surgimiento del sindicalismo campesino. Cartilla de capacitación - formación. 12 p.  
 2002 Para entender el "Neoliberalismo". Cartilla de capacitación - formación. 8 p.  
 2002 Imataj ALCA. Cartilla de capacitación - formación. 12 p.  
 2002 Cartilla de capacitación: Sistema de riegos por atajados. CIPCA. p. 10

### Iriarte, Fernando

- 2002 Cartilla de capacitación: Las leguminosas como coberturas y abonos verdes. p. 6.

### Mendieta, Jhonny

- 2002 Cartilla popularizada: Inventario de frutales. Jhonny Mendieta, Cobo Vargas. p. 9.

### Orellana, Crispín

- 2002 Cartilla de capacitación: Métodos de injerto en el limonero. p. 12.  
 2002 Cartilla de capacitación: Caldos minerales preparados a base de cobre y azufre. p. 12.

### Pozo, Merardo

- 2002 Cartilla de capacitación: Control de la Gomosis. Merardo Pozo. p. 8

### ARSAC. Bernardino Solíz, Fernando Iriarte..Soliz, Bernardino

- 2002 Cartilla de capacitación: Planificación del riego Junio a Diciembre. p. 4.  
 2002 Cartilla de capacitación: Manual de funciones de la Directiva de la Asociación de Riegos y Servicios Agropecuarios de Challaque,  
 2002 Cartilla de capacitación: Preparación de caldo sulfocálcico.. p. 1.  
 2002 Cartilla de capacitación: Preparación de caldo ceniza. p. 1.  
 2002 Cartilla de capacitación: Fertilidad de suelos.. p. 4.  
 2002 Cartilla: Memoria Congreso Subcentral Challaque. p. 6.

2002 Cartilla de capacitación: Reglamento interno de la Asociación de Riegos y Servicios Agropecuarios de Challaque,. p. 4.

### **CONFERENCIAS, ENCUENTROS, SEMINARIOS, ETC.**

2002 Primer Ampliado Subcentral Julio - Toro Toro. Memoria. 8 p.

2002 Tercer Ampliado Seccional de Toro Toro en Poqosuco. Memoria. Edwin Alvarado, 12 p.

2002 Quinto Congreso Ordinario de la Central Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Anzaldo. Memoria. Edwin Alvarado. 16 p.

### **DOCUMENTOS ELECTRONICOS**

#### **Córdova, Roy**

2002 Artículo: "Análisis del Seminario 'Alternativas para el Comercio Internacional de Productos Agrícolas'" para Econotas y [www.ondaslibres.com](http://www.ondaslibres.com). p. 2



## REGIONAL CORDILLERA

Municipios	Beneficiarios Directos	Beneficiarios Indirectos
1. Charagua	1614 familias	52.000 personas
2. Gutiérrez	8.578 personas	
3. Camiri	48% mujeres	
4. Huacareta		

## VALORACIÓN GENERAL

El accionar institucional ha centrado su atención en la problemática de la tenencia y uso de la tierra, los conflictos generados entre ganaderos y empresas petroleras en contra de indígenas guaraníes principalmente tienen que ver con la lentitud en el proceso de saneamiento por parte del INRA, instancia responsable de dar solución a esta problemática.

Lamentablemente la carencia de una opción del Estado y la falta de equilibrio en el tratamiento de un problema social, histórico, económico como es el tema del Territorio, puede polarizar la situación entre dos visiones distintas sobre la tierra en el Chaco Boliviano. Para ello el acompañamiento a la APG en sus diferentes niveles ha estado orientado al permanente análisis crítico y reflexivo respecto a la evolución del proceso, de manera de encarar diferentes estrategias destinadas a lograr resultados en la titulación de las Tierras Comunitarias de Origen.

Paralelamente a esta situación, se han venido desarrollando diversas iniciativas que reflejen la visión indígena sobre la gestión territorial basada en el acceso, uso y manejo de sus recursos naturales, este proceso está en construcción en las TCOs Charagua Norte y Parapitiguasu, porque es una temática esencial para la proyección económica, social y política de las comunidades Guaraníes.

Respecto a las actividades económico productivo se continúa con el proceso de sensibilización a los productores comunales sobre la aplicación de prácticas agroecológicas en Kaaguasu, Guakareta y Kaami, notándose claramente los avances cualitativos y cuantitativos respecto a la disponibilidad de productos destinados al autoconsumo y sus excedentes comercializados en el mercado local y departamental, situación que se traduce en el mejoramiento de ciertos indicadores de calidad de vida en algunas comunidades. Se nota un cambio en las familias que aplican técnicas agroecológicas ya que en los encuentros de intercambios de experiencias entre productores consideran que la sostenibilidad de su sistema productivo está sustentada en la conservación del suelo, la diversificación e integralidad de su producción, la capacitación y la menor dependencia de insumos externos.

Otro elemento a destacar, es ver como la organización indígena ha venido fortaleciendo su capacidad de concientización en torno a temas medioambientales y conservación de sus recursos naturales lo que le ha permitido establecer una mayor cohesión interzonal en la perspectiva de establecer alianzas en defensa de sus derechos y reivindicaciones territoriales, donde el acompañamiento institucional a los procesos de negociación con diferentes actores ha merecido nuestra especial atención.

Dentro de la temática municipal, la Mancomunidad de Cordillera se ha institucionalizado y ha logrado contar con el reconocimiento de los municipios, lo que permite fortalecer la capacidad institucional de la región con una instancia que oriente los lineamientos estratégicos de desarrollo de la macroregion chaqueña.

Dos aspectos preocupan a la regional: por una parte, la disponibilidad de recursos económicos provenientes de la negociación con las empresas petroleras está provocando dificultades en el seguimiento a los acuerdos y compromisos asumidos con el Estado y otros actores, poniendo a prueba la solidez política de la APG; por otro lado, está la falta de celeridad en el proceso de saneamiento que imposibilita el poder concretar acciones que establezcan una gestión de los territorios incorporando planteamientos de manejo integral de sus recursos, causa desesperación en los dirigentes y las bases.

## RESULTADOS RELEVANTES

### RESULTADOS EXCELENTES:

#### **Mecanismos aplicados para defensa y protección de la tierra territorio**

La predisposición de las comunidades para movilizarse y exigir al gobierno el reconocimiento legal de su territorio, producto del análisis reflexivo y del proceso de fortalecimiento organizativo traducido en la acción colectiva de las OIs en torno a la defensa y reivindicación de su espacio territorial. La presión política al INRA Departamental y Nacional para que cumpla convenios suscritos con la APG en procura de reivindicar sus derechos y acelerar los procesos, ha sido la constante a lo largo de la gestión, hecho que ha motivado, que las OI realicen diversas movilizaciones como mecanismo estratégico de lucha en procura de establecer un equilibrio en la correlación de fuerzas con otros actores en disputa.

#### **Mujeres Guaraní manejan adecuadamente actividades económicas a su cargo**

La experiencia desarrollada por 735 mujeres guaraníes en la crianza de ovinos de pelo, manejo de huertos orgánicos, molino de granos, producción avícola, producción de miel, manejo de cítricos y administración de tiendas comunales son algunas de las actividades que están permitiendo a las mujeres incorporar nuevas iniciativas productivas en la dinámica comunal. Así mismo, su liderazgo en estas iniciativas ha conseguido el establecimiento de nuevos espacios de reflexión a través de sus diferentes organizaciones funcionales, hecho que les ha permitido la posibilidad de acceder a cargos dirigenciales al interior de sus organizaciones. El hecho de tener autonomía en las decisiones sobre la gestión de sus actividades está posibilitando que este grupo de mujeres además tenga una participación efectiva en los diferentes procesos de consulta social a la hora de identificar y demandar necesidades prácticas y estratégicas a las instancias municipales.

#### **Demandas de comunidades indígenas en los PDM son de carácter estratégico**

Las comunidades orientan sus demandas hacia proyectos estratégicos en la perspectiva de crear ciclos productivos al interior de los municipios. Asimismo, se evidencia que las organizaciones indígenas y sus representantes están desarrollando permanentemente una tarea de seguimiento al proceso de planificación. Los proyectos demandados en los municipios de Kaaguasu, Kaami, Charagua y Guakareta están orientados a caminos, sistemas de agua potable y riego, construcción de atajados, apoyo a iniciativas productivas y fortalecimiento de las subalcaldías.

#### **Número de hombres y mujeres capacitados que aplican sus conocimientos**

La apertura de 3.292 personas (1912 hombres y 1380 mujeres) de cuatro zonas a los procesos de capacitación, basados en la metodología a través de los intercambios de experiencias muestra la expectativa por la aplicación de la propuesta agroecológica en la regional. Estos productores vienen observando cambios importantes en relación al manejo integral de sus recursos naturales como mecanismo alternativo destinado a incrementar su capacidad productiva mediante la diversificación en la perspectiva del autoconsumo y el mercado.

### RESULTADOS NORMALES

#### **Planes de gestión territorial sectorial elaborados y en ejecución**

Las organizaciones indígenas han logrado, además del reconocimiento de parte del Estado y de otros actores sociales, la formulación de diferentes planes a ejecutarse en el marco de la compensación a los impactos socioambientales que esta originando la ejecución de actividades hidrocarburíferas y construcción de carreteras principalmente.

En Charagua Norte y Parapitiguasu se ha avanzado en la identificación de recursos y diagnóstico territorial, elaboraron un plan de relacionamiento y acción comunitaria con la empresa constructora del gasoducto. Al mismo tiempo se encuentran en la elaboración del Plan de Desarrollo Indígena (PADI). En Kaaguasu se encuentra en elaboración el PADI, están ejecutando un plan de compensación por la extracción de agregados de agregados de construcción.

#### **Calidad del componente Desarrollo Rural Sostenible (DRS) en los PDM**

La formulación del Plan de Desarrollo Municipal de Charagua y de los Distritos Indígenas de Charagüa Norte, Parapitiguasu e Isoso ha considerado estos elementos mediante la inserción de demandas que contemplen la activación de líneas estratégicas sustentadas en un DRS donde los rubros agropecuarios, producción bajo riego, caminos vecinales, medio ambiente y promoción productiva.

A modo de ejemplo, en Charagua su Plan 2002 considera 5 proyectos de riego, 11 proyectos pecuarios, 2 caminos vecinales, 2 proyectos industriales y 3 proyectos medioambientales.

### **Lista de temas propuestos por mujeres son incorporados en la agenda de OC/OI**

Se advierte que la vigencia de la cartera de género y la apertura de la organización indígena a la participación de mujeres en las estructuras dirigenciales ha posibilitado que se involucren más en la reivindicación de sus derechos y afianzar la capacidad de negociación de las organizaciones.

En Kaaguasu las mujeres demandaron que la agenda de la Organización priorice en lo estratégico respeto a las decisiones de mujeres y mayor espacio de decisión, asumir cargos directivos y responsabilidades en las subalcaldías; en lo práctico el abastecimiento de agua a las comunidades, provisión de utensilios para preparación de alimentos en reuniones zonales.

En Kaami, en lo estratégico, respeto a los derechos de mujeres y niños, apertura a cargos dirigenciales y capacitación de dirigentes. En lo práctico, atención médica oportuna y participación en capacitación técnica.

En Charagua, en lo estratégico, acceso a la capacitación. En lo operativo, proyectos de vivienda, panaderías comunales, proyectos productivos y tiendas de abasto.

En Guakareta Ingle, en lo estratégico, creación de la secretaría de género en el Concejo de Capitanes de Chuquisaca y diagnóstico de la situación de la mujer guaraní de Chuquisaca. En lo operativo, huertos familiares, sistemas de agua potable, construcción de escuelas y educación secundaria.

## **RESULTADOS DEFICIENTES**

### **Comunidades y número de familias que implementan la propuesta agroecológica**

El año 2002 se trabajó en 33 comunidades con 353 familias que asumen la propuesta agroecológica. Este resultado es deficiente en relación a las 1.700 familias que nos propusimos para finales del 2005.

El bajo ritmo de crecimiento puede deberse a que los productores no terminan de apreciar la dimensión de la propuesta, pues muchos la ven como de autosubsistencia y discutida con una alternativa más destinada al mercado. En la región del chaco hay una diversidad muy grande de productores con intereses muy contrapuestos, así muchos optan por un sistema de explotación intensivo con escaso interés de sostenibilidad, los logros económicos a corto plazo son vistos muchas veces como exitosos.

Esperamos que el resultado excelente en capacitación en estas técnicas de producción logren multiplicar estas iniciativas y acercarnos a la meta propuesta.

### **Número de mujeres en Comité de Vigilancia sobre total de miembros de origen campesino indígena**

En contraposición a los avances dentro de la organización indígena, en los Comités de Vigilancia no participa ninguna mujer representando a las comunidades, zonas y capitánías.

### **Porcentaje de implementación del POA municipal en el área rural sobre el total planificado en ella**

El porcentaje de Planes Anuales implementado llegó alrededor del 50%. La razón principal es los municipios han sufrido un recorte significativos de los recursos provenientes de Coparticipación Tributaria y HIPC II, equivalentes al 17% de los presupuestos asignados, situación que ha obligado a muchos Gobiernos Municipales a recortar inversión y funcionamiento. A este panorama sombrío, se suma el hecho de que la comisión de selección de proyectos para el Fondo Productivo y Social (FPS) no se ha podido conformar, de manera que los proyectos que contaban con posible financiamiento de esta entidad no pudieron ejecutarse.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **CONCLUSIONES**

1. El pueblo guaraní ha construido condiciones favorables para su reconocimiento como actor social y político en el contexto regional y nacional. Sin embargo, en algunos movimientos campesinos indígenas nacionales no fue visible su participación lo que fue entendido por otras organizaciones como aislamiento regional.
2. A nivel regional, la gestión 2002 demandó permanentes movilizaciones de la organización indígena, se constata su mayor capacidad para la negociación, aunque el ritmo de los procesos de negociación con petroleras y empresas constructoras, municipios y ministerios, no les permitió una generación óptima de propuestas.

3. La entrega de títulos de los TCOs con superpie provisional propuesta por el gobierno garantiza una parte del proceso, pero al mismo tiempo puede retrasar la conclusión definitiva del saneamiento. Hoy las superficies provisionales son aquello que ya tenían las comunidades más un pequeño porcentaje de tierras identificadas como fiscales. Cada día que se retrase el proceso hay mayor riesgo para los TCOs.
4. Donde la organización zonal y regional se interesa por las actividades productivas de las comunidades y las familias en notorio el avance respecto a las zonas donde no existe esta relación tan directa. Los ejemplos más claros son algunas comunidades de Charagua Norte y Guakareta.
5. La metodología de intercambio de experiencias permitió una mayor participación de mujeres en los procesos de capacitación e implementación de iniciativas productivas.
6. En las experiencias de iniciativas económicas de mujeres donde ellas son propietarias de un bien productivo se crean mejores condiciones para su participación en los espacios de decisión comunal.
7. Existe un desbalance entre el entusiasmo que genera la propuesta agroecológica, participación masiva en los espacios de formación e intercambio de experiencias, y los resultados en número de familias y hectáreas que han iniciado estas prácticas preferentemente en sus parcelas.
8. Se cuenta con una base de datos sobre el accionar integral de los productores agroecológicos, lo cual permitirá un seguimiento a la implementación de la propuesta institucional y su incidencia en la economía familiar guaraní.
9. El recorte de fondos destinados al municipio por participación popular y recursos HIPIC no ha provocado protestas por parte de los gobiernos municipales y la sociedad civil, actitud que se traduce en un conformismo que contribuye a que el Estado centralice los fondos en torno al FPS, que lejos de mejorar la eficiencia administrativa, dificultan su gestión.
10. La mancomunidad de Cordillera se ha institucionalizado y cuenta con el reconocimiento de los municipios. Sin embargo, si no se tiene el debido cuidado, esta superestructura corre el riesgo de asumir competencias que vulneren la autonomía de los gobiernos municipales.

## RECOMENDACIONES

1. Continuar apoyando a la organización indígena en el conjunto de sus requerimientos. Sin embargo, en un dialogo horizontal, priorizar temas estratégicos en los que CIPCA puede aportar a la organización y sobre los cuales tiene experiencia.
2. Con la información generada del proceso de saneamiento se debe introducir en el debate y el discurso institucional la inclusión de las categorías: *retitulación* para las tierras comunales que están siendo tituladas por segunda o más oportunidades y *titulación* para las tierras que están siendo tituladas por primera vez a favor de las comunidades.
3. Priorizar en nuestra relación con las organizaciones: a) La consolidación y ejercicio del derecho propietario de la TCO, b) la construcción de conceptos, metodologías e instrumentos que faciliten la formulación de planes de gestión de los RRNN en las TCO.
4. En los diagnósticos y planes de gestión territorial introducir la dimensión familiar, comunal e intercomunal en el área de influencia de cada una de las TCOs. En el mismo concepto de gestión, explicitar la persona, la familia, la comunidad y el grupo étnico.
5. Iniciar un proceso de reflexión para que la OI se interesen por las iniciativas económicas de las comunidades, introduciendo el tema de economía en el diálogo cotidiano con las familias y las organizaciones.
6. Continuar incentivando el intercambio de experiencias, facilitando especialmente la participación de las mujeres y jóvenes.
7. Motivar la incorporación del enfoque de género y el trabajo coordinado en el conjunto de instituciones que apoyan iniciativas del pueblo guaraní.
8. Analizar con las organizaciones la articulación entre las organizaciones, el comité de vigilancia y los subalcaldes indígenas.

9. Motivar la participación y apropiación de la estructura de la mancomunidad, como una institución propia de los municipios y a su servicio, no al revés.

## CRÓNICAS

### Presión permanente en el saneamiento de tierras (pendiente)

**Miguel Morón y Miguel Valdez**

La Tierra en el Chaco y en el Oriente Boliviano viene convirtiéndose en un elemento de pugna entre los diferentes grupos sociales que habitan la región, situación que muestra un aumento de los conflictos desde la vigencia de la Ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria, Ley 1715, con clara evidencia que se incrementará aún más en la medida que se cumpla el plazo de cuatro años más para que todos los terrenos en el área rural sean titulados; esta titulación solamente será factible con el proceso de Saneamiento concluido.

En ese sentido, las organizaciones han desarrollado una serie de mecanismos de presión como: reuniones, Asambleas, Votos Resolutivos y movilizaciones, buscando que el INRA no se detenga en ninguna de las fases del saneamiento. Los ejemplos más sobresalientes son:

Bloqueo de la Carretera Santa Cruz – Yacuiba, que entre otros puntos, se exigió a la Viceministra Tomasa Yargú y al Director Nacional del INRA, que para las compensaciones se tome en cuenta las áreas de influencia del pueblo guaraní.

Envío de cartas y Votos Resolutivos exigiendo al INRA que se realice la Exposición Pública de Resultados de las TCOs Charagua Norte y Parapitiguasu.

Decomiso de un camión y una motosierra en defensa de los recursos maderables de la Capitanía del Alto Parapetí.

Proceso judicial a terceros por perturbación de posesión pacífica de tierras de la Capitanía Santa Rosa.

Frenó los intentos del INRA de realizar un nuevo levantamiento de información en predios mensurados.

Rechazo de títulos provisionales de las tierras identificadas como fiscales y comunales al interior de las TCO, sin proceso concluido.

Por otro lado, se observa que la poca voluntad política del gobierno perjudica la celeridad y la estabilidad del proceso, de titulación de las tierras debido a que intervienen intereses de dirigentes políticos de alto rango, que a su vez son ganaderos, latifundistas, madereros y mineros que velan por sus intereses particulares, perjudicando a los medianos y pequeños del gremio, por no haber prestado a tiempo la debida atención e información sobre la importancia del Saneamiento de las Tierras. Es decir, si los medianos y pequeños productores agropecuarios hubieran conocido a cabalidad las etapas del proceso de saneamiento, se hubieran presentado menos dificultades y la titulación de los territorios habría concluido sin sufrir tanto retraso.

Por su parte, las organizaciones preocupadas por que la Exposición Pública de Resultados tenga validez, buscaron un acercamiento con los terceros que se presumía podrían consolidar la mayor parte de su propiedad debido a los trabajos e inversiones realizadas, para informales que el alcance del trabajo del saneamiento afectarían sólo a los ganaderos que sus predios no cumplan con la Función Económica y Social determinada por Ley. La información compartida provocó una ruptura en la organización de los ganaderos, por una parte los grandes pretendían mantener la unidad para evitar la aplicación de los recortes y por otra los medianos y pequeños optaron por recabar mayor información del INRA y se dispusieron a esperar los títulos de propiedad de sus respectivos predios.

El proceso de saneamiento de las tierras, debería dar solución de fondo a una injusta distribución de la tierra en el Chaco Boliviano, permitir que por primera vez se ejecute una reforma agraria y dar solución definitiva a la exclusión del que es y fueron objeto los pueblos indígenas de esta región. La indiferencia de las autoridades de gobierno y la falta de políticas claras sobre este tema, hace que los pueblos indígenas se movilicen utilizando una serie de mecanismos de presión para hacer respetar sus derechos y que lo establecido en la Constitución Política y las Leyes sean parte del diario vivir. Lamentablemente el enmarañado proceso de saneamiento de las tierras, muestra la fragilidad del Estado y sus instituciones observándose escasa visión de los conceptos de democracia e interculturalidad para dar solución a los problemas del pueblo guaraní.

### Mujeres asumen nuevos desafíos productivos

**Deban Chávez y Roberto Ureña**

*"Molino que vas moliendo, moliendo sin cesar,  
Pa ´ que ahora ya tengamos algoito pá invitar".  
Tiendita que vas creciendo, creciendo sin parar,  
Pa ´ que mañana tengamos algoito pá comprar.*

A pesar de los sin sabores que tienen la vida del campo tanto hombres como mujeres enfrentan las dificultades sin perder la alegría y el humor, expresados en forma de cuentos, aros y versos en los momentos festivos que tienen las comunidades como parte sus tradiciones.

Los versos no son otra cosa que la expresión de la realidad en la que se desenvuelven las familias, especialmente las mujeres, que además de cumplir con las responsabilidades tradicionales del hogar, desarrollan una serie de otras actividades económico-productivas con resultados alentadores.

En las visitas a las comunidades se puede constatar la satisfacción mostrada por las mujeres al compartir su producción con otras familias e incluso con el visitante ocasional, que en una expresión clara de compartir el fruto de su trabajo, invitan muchos de sus productos ya transformados como ser: un delicioso churrasco de oveja de pelo acompañado de ensalada de distintas verduras, un refrescante somó, la tradicional chicha, el guitimimbo, el tujuré con leche y muchos otros. Es importante resaltar el alto grado de satisfacción que tienen las protagonistas de estas actividades económicas, lo que ha contribuido a incrementar la autoestima de mujeres productoras. Así mismo estas actividades han posibilitado que las mujeres se relacionen con el mercado a través de comerciantes mayoristas de la ciudad de Santa Cruz y los minoristas que llegan a las comunidades; esta relación que generalmente se da en condiciones desfavorables para las productoras por la carencia de información oportuna de precios, ha profundizado sus conocimientos sobre canales adecuados de comercialización y técnicas de mercadeo.

Al margen de lo mencionado, adicionalmente a los resultados tangibles, es interesante percatarse de la complacencia que tienen de contar con el reconocimiento y apoyo de su organización tradicional, de haber contribuido económica y materialmente en las diferentes movilizaciones realizadas en procura de lograr la defensa de sus derechos, el reconociendo legal de su territorio y el uso adecuado de los recursos naturales, sobre todo del recurso agua.

Sin embargo, no todo es color de rosa, también existen ciertas interrogantes que ellas mismas manejan, especialmente para las actividades productivas que requieren de un mayor trabajo asociado, como es el caso del molino de granos y de las tiendas, donde se presentan generalmente los conflictos que requieren de un mayor grado de administración y madurez organizativa. Estos problemas generan susceptibilidades en el manejo de los fondos, provocando cierta tendencia al oportunismo. Cuando se dan estas situaciones surge la interrogante ¿que hacer en éstas circunstancias?, la solución a estas dificultades pasaran por un proceso reflexivo de la comunidad en su conjunto, cuyos resultados pueden ofrecer varias alternativas, por Ej. La combinación de actividades comunales y familiares de acuerdo a las iniciativas productivas dejando claramente establecido el acceso equitativo a la distribución de los ingresos y productos.

Los resultados logrados por las mujeres en el desarrollo de sus iniciativas productivas, nos muestran que al interior de las comunidades existe una predisposición al cambio de aptitudes orientado a equilibrar cada vez más la participación de hombres y mujeres en la toma de decisiones en los ámbitos relacionados con la producción y la gestión comunal. Esta situación se refleja en la incorporación de demandas prácticas y estratégicas en la formulación de los diferentes instrumentos de Planificación de su propia organización y los formulados por los Gobiernos Municipales.

## **Contrato social, una alternativa para la TCO (pendiente)**

### ***Fernado Heredia***

Desde años inmemorables el Pueblo guaraní se constituyó en uno de los primeros habitantes y a su vez propietario de los extensos territorios de la Cordillera, lugar donde desarrollaron sus actividades en armonía con ríos, bosques, animales y los Iyaretas (dioses) que protegían de ellos.

El tiempo y la historia ha transcurrido y los cambios en la sociedad y el territorio guaraní son eminentes; aquel espacio grande poseído y protegido por los indígenas y sus dioses, actualmente se encuentra demarcado y bajo una dinámica social distinta, es compartido con ganaderos, pequeños productores agrícolas con racionalidades diferentes y regulado por políticas nacionales.

La Reforma Agraria como parte de las transformaciones emergidas de la revolución nacional de 1952, no contribuyó desde una perspectiva integral y estructural a resolver el problema de la propiedad histórica del Territorio del Pueblo guaraní. Los regímenes de facto, con relación a la temática tierra-territorio obraron de manera irresponsable y poco transparente, profundizando las diferencias mediante la dotación irrestricta de tierra. El año 1996 fue antecedido por un conjunto de presión social por parte del movimiento indígena de Bolivia, fruto de ello, se dicta la nueva Ley de Tierras (INRA). La misma reconoce como una de las propiedades agrarias a las Tierras Comunitarias de Origen. Sin lugar a dudas, este reconocimiento significa para los Pueblos Indígenas un doble desafío: primero, reconquistar parte de su territorio perdido y segundo, hacer que este pueda seguir siendo un bien social productivo para las generaciones venideras.

Bajo estas características se encuentran las Tierras Comunitarias de Origen de Charagua Norte y Parapitiguasu y sus organizaciones, que luego de un análisis participativo han determinado la necesidad de iniciar un proceso dirigido a establecer una propuesta integral para la gestión de dichos territorios.

En ese sentido, la prioridad está orientada a construir la visión y concepto sobre gestión territorial desde la perspectiva indígena, que después de un análisis se concluye que es un proceso integral y dialéctico, donde el accionar del hombre y la mujer determinan el equilibrio o desequilibrio en su relación con el medio natural, lo que implica establecer un "contrato social en la colectividad guaraní", en procura de concertar un sistema social dirigido a la consecución de acciones transversales a dicho proceso. Para ello se establecieron las siguientes variables:

Propiedad jurídica del territorio: este elemento se constituye en la base fundamental para garantizar acciones colectivas enmarcadas en un determinado espacio territorial.

Ordenamiento Territorial: tomando en cuenta las potencialidades y limitaciones del territorio y sus recursos naturales, se formularán lineamientos estratégicos para la formulación de políticas que regulen la planificación y gestión integral del territorio.

Control social del Territorio: una vez definida la propiedad jurídica e identificadas las potencialidades de uso del territorio, se deben desarrollar estrategias para los asentamientos humanos en lugares apropiados que permitan consolidar la soberanía y ejercer un mejor control social en todo el territorio.

Acceso equitativo y usos sostenible del territorio: implica rescatar y poner en vigencia algunos sistemas tradicionales que

normaban el comportamiento del hombre y la mujer con su medio natural, pero a la vez reconocer y compatibilizar dichos sistemas con la normativa legal existente en el país.

El desarrollo de la gestión territorial bajo el criterio de las variables descritas, estará orientada a mejorar las condiciones de vida de la población indígena, bajo el enfoque de generar una propuesta de desarrollo con enfoque étnico, para lo cual es imprescindible establecer un "contrato social".

## ¿Cómo entendemos el Desarrollo Rural Sostenible?

### ***Carmiña García***

Al trabajar con el Municipio de Charagua en la formulación de su Plan de Desarrollo Municipal 2003-2008, me surgen muchas dudas entre equilibrar la participación de la población y la necesidad de introducir criterios de planificación estratégica encaminados al desarrollo rural sostenible.

Si bien el marco legal (Ley de Participación Popular, Ley del Medio Ambiente, Ley de Municipalidades, Ley Nacional del Diálogo) propicia la participación ciudadana en procesos de planificación, no aseguran que la legitimidad de las demandas no se peleen con la sostenibilidad del desarrollo. La confluencia de diversos actores en el ámbito municipal lo complica aún más. En definitiva finalmente los técnicos que trabajamos los planes de desarrollo nos encontramos una infinidad de eslogans que parecen apuntar al Desarrollo Rural Sostenible, como por ejemplo el municipio productivo. Finalmente todos tenemos buenas intenciones, pero a la hora ni el Alcalde, ni los Concejales, ni los Vigilantes, los Dirigentes, Consultores sabemos como volver operativo este deseo en situaciones concretas. No falta quien pregunta ¿y turismo?, puede ser una fuente importante de ingresos, así como en Egipto.

Lo rescatable de lo que se ha hecho hasta ahora son los procesos de reflexión en torno a los recursos y su conservación para el futuro, pero si está reflexión no es acompañada de políticas definidas, las demandas seguirán apuntando a la construcción de infraestructura de desarrollo (educación, salud, caminos) que sin dejar de ser importante, no nos soluciona el problema.

Por tanto la construcción del Desarrollo Rural Sostenible debe estar orientado a lograr la sensibilización de la población sobre el tema, más que ha exigir la formulación de proyectos específicos. Comprender que ninguna institución por sí sola es suficiente para poner en marcha un proyecto tan ambicioso como introducir en el imaginario de la población el desarrollo sostenible como una forma de orientar el conjunto de sus acciones.

Solo de esta manera me imagino que podremos dar pasos con confianza para una "gestión integral, concertada y equitativa de un determinado territorio, para asegurar y mejorara la satisfacción de las necesidades básicas y la generación de excedentes, sin comprometer la disponibilidad y reproducción de recursos para generaciones futuras" (Plataforma de Contrapartes de NOVIB en Bolivia; Desarrollo Sostenible desde Los Andes).

## Dificultades para encarar prácticas agroecológicas

### ***Rosmary Caballero y Juan C. Gutiérrez***

Agrorelato de una pareja guaraní del chaco chuquisaqueño:

Este año ha sido muy difícil debido a la sequía, mis chanchos se han enfermado, mis gallinas de un día para otro se murieron y la escasez de alimento empeoró la situación de nuestra familia. En agosto, mes de la fiesta de la Comunidad, al ver el troje casi vacío sentimos mucha tristeza.

Un día muy temprano, mi esposo me dijo: me voy a trabajar a la hacienda; le conteste, cómo vas ir a trabajar tan lejos si te pagan solo 10 Bs el jornal, además tenemos que preparar nuestro chaco para sembrar y no te olvides que en la Asamblea acordamos que no aceptaremos ningún trabajo por menos de 20 Bs. No me contesto y se fue.

Pasaron varios días y mis hijos esperaban a su padre pensando que les traería algo. Varias semanas después llegó con 4 arrobas de maíz, dos latas de un químico llamado "randall" y 10 Bs. Parecía un poco amargado cuando dijo: es todo lo que me han pagado por mi trabajo, el maíz me han vendido a 50 Bs la arroba, el veneno y la coca también es parte del pago; entonces le pregunte ¿esas latas para que sirven?, él contestó, es para matar la maleza de los cultivos y no carpir, de esa manera trabajo menos en el chaco.

El maíz que trajo solo alcanzaría para dos semanas, tenemos que sembrar nuestro chaco y no hemos quemado el rastrojo todavía. Mi marido dijo: quemaré el rastrojo y sembraré solo maíz, es lo mejor, esto lo aprendí de mi patrón; no voy a hacer lo de mi compadre, trabaja tanto para sembrar de todo y cosecha lo mismo.

Un día mi hermano, que vive en Cañadillas, nos invitó a su casa. Mi cuñada había preparado chicha, cocinó carne de oveja con papa, frejol, kumanda, choclo y toda clase de verduras. Comimos todos asombrados de ver tantos colores en la comida, el verde de la lechuga, el rojo del tomate, el naranja de la zanahoria, el blanco de la gordura la carne. Mi esposo impresionado, preguntó ¿estás trabajando en alguna empresa y ganando bien para comprar tanta comida. Mi hermano se ríe y contesta: como soy un guaraní libre busco otras formas de producción que me ayuden a tener alimento para todo el año, sin arruinar mucho la tierra del chaco.

Al día siguiente fuimos a su chaco y nos explicó: aquí esta el maíz asociado con Kumanda, joco y zapallo; en este lado el arroz y el maní, aquí la papa, para este lado la yuca y el camote, a los costados he puesto plátano y caña, además sirven para que no se lave la tierra y la fertilidad se mantenga y no avance la erosión; miren aquí tengo cítricos, éste es nuestro huertillo donde plantamos todas las verduras que necesitamos y lo que sobra vendemos en Monteagudo. Con muchas dudas preguntamos ¿debes usar muchos químicos? No, respondió, solamente dejamos el rastrojo sin quemar, hacemos rotación de cultivos para no cansar a la tierra; ¿qué es eso? preguntamos, rotación quiere decir que en el lugar donde sembramos maíz al

año siguiente sembraremos maní y así sucesivamente. Después nos mostró el potrero de las ovejas, los pastos que habían sembrado para su alimentación y dijo que el manejo y control sanitario lo hacen en grupo, pero que cada familia era dueña de 5 ovejas. De vuelta a la comunidad hablamos que sería bueno trabajar como lo hace mi hermano para no sufrir cada año la escasez de alimentos para nuestra familia.

El relato nos muestra que la dependencia del trabajo de la hacienda, el fácil acceso de agroquímicos y la falta de seguridad para encarar prácticas de conservación, dificultan el proceso de implementación de la propuesta agroecológica, además de ser un proceso lento en el cual los resultados no se pueden percibir en el corto plazo.

## Andesay Mitaresa y la vigilancia social

### **Najaya y Mauro Hurtado**

A nueve años de vigencia de la Ley de Participación Popular, cuyo propósito fue posibilitar mayor participación de la sociedad civil en la toma de decisiones, buscando el encuentro entre ciudadanía y servidores públicos, los resultados no son alentadores. El Comité de Vigilancia, órgano creado para cumplir las funciones de articular a la sociedad civil organizada con el gobierno municipal, ejercer control social en defensa de las organizaciones de base y vigilar que los recursos económicos municipales sean utilizados adecuadamente, todavía no logra incorporar a las mujeres en su estructura organizativa para cumplir la misión encomendada.

Articular, canalizar, controlar, informar y pronunciarse parece una tarea sencilla, ¿pero que piensan las mujeres sobre el control social a las acciones de la Municipalidad? Al respecto Andesay Mitaresa, madre de cuatro hijos, vicepresidenta del grupo de mujeres que llevan adelante la administración de un molino de granos, compara al Comité de Vigilancia con el Sirao -árbol sin fruto y con mucha espina- debido a que no ve resultados positivos. Ella piensa que al Comité de Vigilancia le hace falta una mirada de mujer que ayude en el control social para que los problemas comunales encuentren soluciones adecuadas; pero también es conciente de las limitaciones y dice: ...si las mujeres queremos participar en esta instancia tenemos que recorrer largos y desconocidos caminos para encontrarnos en la Alcaldía con los aguaras (zorros), mientras tanto ¿Quién atiende nuestra familia con comida y ropa limpia? ¿Quién ayuda al esposo en las actividades productivas?. No es fácil este trabajo, ni siquiera para los varones.

En los talleres las mujeres han manifestado que buscan mayor participación y respeto de sus derechos y que le gustaría conseguir mayor transparencia en el manejo de la administración pública, así como cuando se recoge agua limpia y transparente para cubrir las necesidades alimenticias de la familia. Una señora decía: ...es reconfortante saber que se ha hecho una buena obra, pero participar en la toma de decisiones es mucho más difícil para nosotras; primero porque hay que ponerse de acuerdo con el marido para que vea como algo normal y significativo nuestra participación más allá de la familia y de la comunidad; en segundo lugar, las mujeres debemos reflexionar sobre la importancia que tiene que mujeres y hombres demos a conocer nuestros puntos de vista sobre los problemas, solo de esa manera la solución será más acertada.

También se ha mencionado que el daye (chisme) que circula entre hombres y mujeres es perjudicial para las mujeres que desempeñan cargos, porque dificulta el cumplimiento de tareas, desprestigia, incrementa los celos y perjudica la participación de mujeres y hombres.

Por otra parte, las mujeres están más interesadas en ocupar cargos en la organización y ser la Mburuvicha Guasu de la Capitanía, porque consideran una instancia de aprendizaje que les permitirá ganar experiencia en el uso de la palabra, tomar decisiones, negociar con otros actores sociales y con el gobierno; las mujeres quieren que la organización brinde condiciones para que aumente la mirada femenina y las soluciones a las necesidades produzcan alegría y se parezcan a las tinajas llenas de chicha que anuncian abundancia y Arete. Ellas piensan que el problema no es la participación, sino las condiciones que se ofrecen y como se conjugan las tareas cotidianas con las nuevas responsabilidades.

El camino de la participación es largo y tortuoso, incrementándose cuando se añade la responsabilidad de ejercer control social y no se cuenta con los medios para lograrlo. El Estado que tiene todos los poderes a su disposición no ha podido terminar con la corrupción de la administración pública, ¿podrá la sociedad civil alcanzar tan anhelada aspiración? El desafío está planteado y se ha iniciado el recorrido con la esperanza de que los ojos de mujer ayuden a hombres y mujeres a que la participación produzca frutos lindos y coloridos como el arco iris, puros y cristalinos con el agua de paúro y dulces como la miel.

## PRODUCCION DOCUMENTAL

### MONOGRAFIAS

#### DOCUMENTOS

##### **Caballero, Rosmery; Solano Guido**

2002 Situación de las mujeres guaraníes en las comunidades de Chuquisaca Villa Vaca Guzmán, 24 p

##### **Caballero, Rosmery; Gutiérrez, Juan Carlos**

2002 Problemas que afectan a la organización en las comunidades de la Capitanía Guakareta Kaapuku, Guakareta, 5 p

2002 Problemas que afectan a la organización comunal de Kaasapa Kaasapa, Ingre, 5 p

2002 Problemas que afectan a la organización, analizados y priorizados según su gravedad en la comunidad

Cañadillas, Ingre, 5 p

##### **García, Carmiña; Maldonado, Jhonny; Chacay, Julián.**

2002 Diagnóstico Socioeconómico del Distrito Indígena Parapitiguasu: parte 1, Charagua: CIPCA, Gobierno Municipal de Charagua, Capitanía Parapitiguasu. v.1, 143 p



- 2002 Diagnóstico Socioeconómico del Distrito Indígena Parapitiguasu: parte 1, Charagua: CIPCA, Gobierno Municipal de Charagua, Capitanía Parapitiguasu. v.1, 143 p
- García, Carmiña; Torrico, Aida; Heredia, Fernando**
- 2002 Diagnóstico Socioeconómico del Distrito Indígena Charagua Norte: parte 1, Charagua: CIPCA, Gobierno Municipal de Charagua, Capitanía Charagua Norte. v.1, 174 p
- Gutiérrez, Juan Carlos**
- 2002 Intercambio de experiencias productivas y organizativas entre guaraníes de la zona Ingre y Guakareta en manejo y conservación de suelo. Monteagudo, 16 p
- Gutiérrez, Juan Carlos; Caballero, Rosmery**
- 2002 Intercambio de experiencias productivas y organizativas entre guaraníes de la zona Ingre y Guakareta en manejo y conservación de suelo. Ñaurenda, Ingre, 24 p
- Heredia, Fernando; Gutiérrez Juan Carlos**
- 2002 Acercamiento sociológico y antropológico a la cultura del pueblo guaraní en Bolivia Monteagudo, 14 p
- Hurtado, Mauro**
- 2002 Relaciones sociales entre hombres y mujeres Alto Camiri, Pipi Parirenda, Kaami, 3 p
- Najaya, Sady**
- 2002 Derechos Ciudadanos y Análisis de Programas de gobierno de partidos políticos Kaaguasu, Gutiérrez, 482 p
- 2002 Roles de mujeres y hombres y su participación en la toma de decisiones. Kaaguasu, Gutiérrez, 10 p
- 2002 Roles y Funciones del Comité de Vigilancia. Kaaguasu, Gutiérrez, 5 p
- Torrice, Aida; Maldonado, Jhonny; Heredia, Fernando; Chacay, Julián**
- 2002 Diagnóstico Integral de la TCO Parpitiguasu Charagua, 230 p
- 2002 Inventarios de Recursos Naturales de la TCO Parpitiguasu Charagua, 250 p
- 2002 Diagnóstico Integral de la TCO Charagua Norte Charagua, 250 p

## INFORMES

- García, Carmiña**
- 2002 Informe del Avance I, Ajuste al PDM y PDDIs de Charagua. Charagua, Tomo 1, 204 p
- 2002 Informe del Avance I, Ajuste al PDM y PDDIs de Charagua. Charagua, Tomo 2, 196 p
- 2002 Informe del Avance I, Ajuste al PDM y PDDIs de Charagua. Charagua, Tomo 3, 260 p
- Gutiérrez, Juan Carlos; Hurtado, Mauro**
- 2002 Informe Narrativo final Proyecto consolidar la organización y producción de 8 comunidades liberadas de Hernando Siles Guakareta, municipios Huacareta y Monteagudo, 32 p
- Heredia, Fernando; Arandia, Marcelo**
- 2002 Legalización de tierras y mejora del desarrollo organizativo de las comunidades guaraníes de Parapitiguasu y Charagua Norte. Charagua, 14 p
- Ureña, Roberto; Hurtado, Mauro**
- 2002 Mejoramiento de la producción pecuaria en 4 comunidades guaraníes de la Capitanía Kaaguasu, Kaaguasu, Gutiérrez, 12 p
- 2002 Producción Agropecuaria sostenible en comunidades guaraníes de la Capitanía Kaami. Kaami, Camiri, 17 p
- Salazar, Karina; Chávez, Edvan; Hurtado Mauro**
- 2002 Procesamiento y transformación de la producción de maíz en la comunidad indígena de Kaaruguakua. Kuruguakua, Gutiérrez, 16 p
- Valdez, Miguel; Arandia, Marcelo**
- 2002 Consolidación y ejercicio del derecho propietario de la tierra-territorio en 4 regiones de las tierras bajas de Bolivia. Camiri, 14 p

## PROYECTOS

- Chávez, Edvan; Puerta, Santiago; Arandia, Marcelo; Hurtado Mauro**
- 2002 Producción familiar diversificada con manejo de suelo y fomento de una participación ciudadana efectiva en comunidades guaraníes de Kaaguasu. Kaaguasu, Gutiérrez, 44 p
- Chávez, Edvan; Hurtado, Mauro**
- 2002 Perfil: Producción Orgánica de hortalizas en huertos familiares Kaami, Camiri, 7 p
- Chávez, Edvan; Puerta, Santiago; Arandia, Marcelo**
- 2002 Mejoramiento de la producción pecuaria en Distritos Indígenas de Charagua Norte y Parapitiguasu Charagua, 11 p
- Chávez, Edvan; Puerta, Santiago; Hurtado, Mauro**
- 2002 Mejoramiento de la producción pecuaria en Distritos Indígenas de Cordillera. Kaaguasu-Kaami, Camiri, 11 p
- Chávez, Edvan; Puerta, Santiago; Arandia, Marcelo; Hurtado, Mauro**
- 2002 Desarrollo Socioeconómico Sostenible de Familias Guaraníes de la Capitanía Kaami. Camiri, 38 p

## MATERIALES DE CAPACITACION

### FOLLETOS

- Aguilera, Angel**
- 2002 Producción Apícola Eira, Apicultura, Kaami, Camiri, Nº 01, 8 p
- 2002 Producción Apícola Eira, Establecimiento del Colmenar y Captura de abejas, Kaami, Camiri, Nº 02, 8 p
- Salazar, Karina**
- 2002 Organigrama y Manual de Funciones del Molino San Miguel de Kuruguakua. Kuruguakua, Kaaguasu, Gutiérrez, 8 p
- Ureña, Roberto**
- 2002 Mejoramiento de la producción pecuaria, Manejo del hato Kaaguasu, Gutiérrez, Nº 01, 8 p
- 2002 Mejoramiento de la producción pecuaria, Aplicación de Medicamentos Kaaguasu, Gutiérrez, Nº 02, 4 p
- 2002 Mejoramiento de la producción pecuaria, Alimentación Kaaguasu, Gutiérrez, Nº 03, 4 p

## MANUALES

### **Gutiérrez, Juan Carlos**

- 2002 Manejo y Conservación de Suelos Monteagudo, 21 p
- 2002 Cómo se prepara y para qué sirve el caldo sulfocálcico Monteagudo, 4 p

### **Heredia, Fernando; Torrico, Aida; Maldonado Jhonny; Chacay, Julián**

- 2002 Metodología para la elaboración de planes de gestión territorial Charagua, 35 p

### **Salazar, Karina**

- 2002 Reglamento Interno del Grupo de mujeres de Kuruguakua. Kuruguakua, Kaaguasu, Gutiérrez, 13 p
- 2002 Organigrama y Manual de Funciones de la Comercializadora San Miguel de Kuruguakua Kuruguakua, Kaaguasu, Gutiérrez, 5 p
- 2002 Plan de Cuentas de la Comercializadora de San Miguel Kuruguakua. Kuruguakua, Kaaguasu, Gutiérrez, 21 p
- 2002 Manual de Contabilidad Básica del Molino de Kuruguakua. Kuruguakua, Kaaguasu, Gutiérrez, 38 p

## TESIS

### **Ureña, Roberto**

- 2002 Mejoramiento de la Producción Pecuaria en cuatro comunidades guaraníes de la Capitanía Kaaguasu. Trabajo de Grado Lic. Zootecnia. Villa Vaca Guzmán, UMRPSFXCH, 86 p

### **Valdez Romero, Alcides Miguel**

- 2002 Proceso Participativo de Consulta de los pueblos indígenas de tierras bajas de Bolivia. Tesis Lic. Psicología La Paz, UCB, 103 p

## CONFERENCIAS

### **Arandía, Marcelo**

- 2002 Foro Mundial, Porto Alegre, Brasil. La Gestión del Territorio una premisa Estratégica para la negociación con petroleras, 12 p

### **CIPCA; Medicus Mundi Navarra; APG;GTZ**

- 2002 Tercer Encuentro de Regantes Guirasai, Guakareta, 14 p

### **Heredia, Fernando**

- 2002 Encuentro de Contrapartes del FOS, Charagua  
Visión Indígena sobre la gestión territorial, 12 p
- 2002 Encuentro de Contrapartes del FOS, Charagua, Experiencias guaraní en negociación con Petroleras, 6 p

## MATERIAL AUDIVISUAL

### **CIPCA; Gobierno Municipal de Charagua**

- 2002 Ajuste al Plan de Desarrollo Municipal 2003-2007; Ajuste a los Planes de Distritos Indígenas 2003-2007 Charagua. VHS (45 min.) color

### **CIPCA; Manos Unidas**

- 2002 Experiencias de ovinos de pelo en Comunidades guaraníes de Chuquisaca. Monteagudo. (27 min.) color

### **CIPCA; SNV**

- 2002 Mejoramiento de la producción en 4 comunidades de la Capitanía Kaaguasu. Camiri. VHS (27 min.) color

### **Gutiérrez, Juan Carlos; Villarroel, Fabiola**

- 2002 Trabajando por el Desarrollo Rural Sostenible de las Comunidades Indígenas Guaraníes. Conduce Fabiola Villarroel. Monteagudo. (1 hora) cassette

## REGIONAL LA PAZ

### COBERTURA 2002

Municipios	Beneficiarios Directos	Beneficiarios Indirectos
1. Guaqui 2. Ancoraimes, 3. Ayo Ayo (más 1 directiva departamental y dirigentes de 9 provincias)	2.085 familias 8.962 personas 48% mujeres (incluye 1.826 dirigentes de 9 provincias y 374 entrevistados por radio)	<b>100.000 personas</b>  incluye 18.614 en los 3 municipios, más audiencia de radio y bases en otras provincias

### VALORACIÓN GENERAL

El nuevo gobierno, a través del Ministro de Desarrollo Rural señaló que "se desarrollaran acciones para desterrar la exclusión social, económica y cultural de los quechuas, aymaras e indígenas de la amazonía, la chiquitanía y otras comunidades originarias", buscando el desarrollo rural. A seis meses de posesionado, hay pocos resultados concretos; solo existen el insuficiente Plan Tierra, un anunciado Programa de Desarrollo Rural al parecer sin financiamiento y el Proyecto de Ley que con mucho recelo se discute en la Comisión de Tierras del Parlamento, todo ello de poco impacto en la mejora de la calidad de vida de campesinos e indígenas.

El Congreso de la FFDTCPLP-TK, eligió su Comité Ejecutivo dirigido por Rufo Calle, de Ingavi. El cambio generacional mostró también una relación orgánica y sólida con Felipe Quispe y el MIP. Por compartir ellos la idea de Control y Fiscalización de las ONGs, las tareas conjuntas entre CIPCA La Paz y la FDTCLP-TK fueron afectadas y el Convenio para el año 2003 no se firmó aun. Con esta orientación política en el Ejecutivo Departamental, tomó nuevo impulso la conversión de las centrales agrarias en Organizaciones Indígenas Originarias de aymaras, a través de la reformulación de sus Estatutos donde la OI se autodefine como Gobierno indígena para solicitar su reconocimiento como municipio indígena y reclamar derechos territoriales, conjunciando un claro desarrollo organizativo con cierto fundamentalismo fuertemente antiestatal.

Hubo intentos de reformulación del mapa político en Guaqui y Ancoraimes. En Guaqui, derivado de aparentes desórdenes financieros en el Ejecutivo, los concejales emitieron un voto de censura y se aguarda la difícil presentación de un candidato de reemplazo de Alcalde, en un marco de estabilidad institucional lograda en los últimos 2 años. El Comité de Vigilancia y la Central Agraria apoyaron esa decisión después de varios meses de debate. En Ancoraimes la pugna entre el Alcalde y la Central Agraria después un tiempo de tensión se apaciguó en el marco de acciones de búsqueda de mejores posiciones para las elecciones municipales del 2004. Una fuerte presencia de ONGs en el municipio parece preludiar un consorcio de sustento al Programa de Desarrollo Local, impulsado por el Alcalde. La Regional acompañó con prudencia ambos procesos, manteniendo su apoyo en la búsqueda de una inversión municipal que orientada al desarrollo rural sostenible (DRS) beneficie al campesinado.

El 2002 la Regional concentró sus esfuerzos en el cumplimiento de su POA, en el trabajo agro ecológico, el fortalecimiento de la organización C/I y el inicial impulso de propuestas de DRS desde el Gobierno municipal. Concluyó el año con evaluaciones participativas con las familias campesinas, con la Organización Campesina y con el Gobierno Municipal y los Comités de Vigilancia, obteniendo insumos para el POA 2003.

### RESULTADOS RELEVANTES

#### RESULTADOS EXCELENTES

#### Organizaciones campesinas concertando propuesta de desarrollo

La FDUTCLP TK y la FDMCLPBS, en la gestión 2002, lograron articular propuestas desde sus bases para ser discutidas y asumidas por el Estado. Entre las dos federaciones concertaron cuatro propuestas, de las cuales

lograron discutir y generar política pública en tres de ellas. A nivel local, en el municipio de Ancoraimes, las mujeres organizadas son reconocidas como actoras principales del desarrollo. Todo este avance, tuvo un fuerte impulso institucional, basado en una relación de respeto y consideración entre CIPCA y las federaciones.

### **Propuestas de mujeres incorporadas en agenda de la organización (pendiente)**

Desde el nivel departamental la organización de mujeres ha logrado participar activamente de la CSUTCB y en muchos casos a suplido la ausencia de esta organización. Así lo muestra el convenio de la Isla Del Sol y su participación en la vida política del departamento.

A nivel de las municipalidades y comunidades participan con demandas propias como la construcción de sedes sociales. A estos niveles es mayor la presencia de mujeres, aunque no con organizaciones propias.

### **Comunidades y N° de hombres y mujeres que implementan la propuesta agroecológica**

562 familias pertenecientes a 39 comunidades (91% y 47% respectivamente a lo esperado al 2005) de los municipios Ancoraimes, Ayo Ayo y Guaqui se involucren decididamente en la propuesta agroecológica. Aspectos como el aumento en la producción (papa, forrajes y hortalizas) y mejoras en la infraestructura pecuaria y riego, cambios en los paisajes prediales y la difusión de experiencias exitosas a cargo de agricultores/as convencidos por la experiencia, están logrando estos resultados.

### **Valor promedio de la producción atribuible a las mujeres**

En el componente productivo a nivel de comunidad, el aporte de las mujeres al sistema de producción familiar es de 59.55 en promedio, lo cual es altamente significativo. En tal sentido fueron muchas las acciones desplegadas para mejorar destrezas, capacidades y autoestima en las mujeres; los eventos de capacitación, asistencia técnica e intercambios de experiencias con participación exclusiva de mujeres, contribuyeron a que las mujeres manejen adecuadamente su ganado, seleccionen mejor las semillas, y 156 mujeres produzcan hortalizas de manera ecológica.

### **Participación de la Organización Campesina en la vigilancia y el control social**

En Guaqui y en Ancoraimes hubo una apropiación del proceso por parte de las organizaciones campesinas (a diferencia de las Juntas Vecinales) y la participación de otros actores como las asociaciones de productores, movilizándose dirigentes y bases (hombres y mujeres) desde sus comunidades y cantones. En el año desarrollaron capacidades de negociación y toma de decisiones con su gobierno municipal. Los resultados son la incorporación del 100% de sus demandas en los POA's y en los PDM's.

En Ancoraimes, aunque más tímidamente, la organización campesina solicitó informes de gestión al Alcalde y su relación con el Comité de Vigilancia es bastante cercana.

Aun es necesario vitalizar el control social y ampliar sus redes a la sociedad civil, modificando algunos comportamientos de vigilancia y control social policíaco y de enfrentamiento, hacia la "corresponsabilidad" de todos los actores sociales e institucionales.

## **RESULTADOS NORMALES**

### **Políticas municipales que respaldan el desarrollo rural sostenible**

La implementación de la "Política Municipal de Sanidad Animal" en Guaqui logró la movilización y articulación de esfuerzos del Gobierno Municipal, Promotores de Sanidad Animal, Dirigencias de los niveles Comunal y Subcentral de la OC, personal de salud y CIPCA, para la realización de 3 campañas: 1 contra la fiebre aftosa, 1 contra parásitos externos y 1 antirrábica. Luego de formar a 24 promotores para las 16 comunidades del municipio, se vacunaron 2.670 reses contra la fiebre aftosa, 4.808 ovinos y 87 porcinos fueron desparasitados, se realizó una campaña contra la rabia canina. Se capacitó a 24 promotores que brindan el servicio en las 16 comunidades del municipio. La Alcaldía ha programado recursos en el Plan de Desarrollo Municipal para el quinquenio 2003 – 2007.

### **Incorporación del enfoque agro ecológico al Ajuste de PDM's**

Para garantizar una visión de desarrollo rural sostenible y unir la propuesta agro ecológica al ámbito municipal, se implementaron 3 acciones: 1) Influir en la Planificación Participativa Municipal para incorporarlo en el PDM, 2) Desarrollar capacidades agro ecológica con los tomadores de decisiones y 3) Gestión de políticas municipales con enfoque agro ecológico. Para el ajuste del PDM en Guaqui se procedió a la Zonificación Agro ecológica por tipología de productores, que responden a diferentes racionalidades económicas, con diferentes

potencialidades, limitaciones y vocaciones productivas.

Entre los resultados de este proceso podemos identificar: a) Definición precisa del "sujeto" beneficiario de proyectos, b) Permite un uso racional de la inversión municipal y otros, c) Permite medir los impactos del accionar del Gobierno Municipal, d) Facilita la definición de criterios de pertinencia de los proyectos que se priorizan y, e) Brinda la posibilidad de articular el accionar de las instituciones que trabajan en la zona respecto a su PDM.

### **Canales de información masiva utilizados regularmente por el Gobierno Municipal**

Tanto en Guaqui como en Ancoraimes, por tres años consecutivos en forma regular se apoyó en la elaboración y difusión masiva de tres instrumentos de comunicación como son: POA's popularizados, boletines anuales informativos y difusión de programas radiales.

Los resultados obtenidos son: mayor fluidez de información del gobierno municipal, del Comité de Vigilancia, Organizaciones Campesinas, Sectores de Salud y Educación hacia la sociedad civil, convirtiéndose en instrumentos que contribuyen al control social.

### **RESULTADOS DEFICIENTES**

#### **Influencia en políticas departamentales referidas al Desarrollo Rural Sostenible**

Si bien se implementa la propuesta agro ecológica con mucho éxito con familias en las comunidades campesinas con sus respectivos temas complementarios como el organizativo y se incide en los Gobiernos municipales para su apropiación del DRS y su conversión en políticas municipales, falta aun engranar de modo integral este avance entre los distintos niveles de la Organización Campesina y conjuntamente con ellos buscar potenciar los logros municipales y propiciar la participación propositiva de las organizaciones campesinas provinciales y departamentales a través de los mecanismos pertinentes en las instituciones estatales y no estatales del departamento que tengan relación con el DRS.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **CONCLUSIONES**

1. No existe suficiente apertura en los niveles locales de la organización campesina para debatir las diferentes alternativas existentes, incluyendo la tradicional, para conseguir visualizar la participación de las mujeres en los espacios públicos.
2. Aunque las organizaciones de mujeres del nivel local, cuando existen, reconocen a la organización nacional y departamental de mujeres, Bartolina Sisa, no parece existir un vínculo continuo a nivel de intereses y demandas.
3. Es notorio el entusiasmo de las familias del altiplano en la implementación de la propuesta agro ecológica. Los avances conseguidos hasta ahora permiten comenzar a discutir nuevas alternativas para ampliar la cobertura de CIPCA La Paz en el apoyo a iniciativas económico productivas.
4. Las organizaciones campesinas supracomunales y los gobiernos municipales de Guaqui y Ancoraimes se interesan en la propuesta agro ecológica y sus resultados.
5. La capacitación y el intercambio de experiencias facilitan la participación de las mujeres y el reconocimiento de su aporte a la economía de la familia y la organización.
6. La corresponsabilidad entre actores, en algunos casos, se constituye en el eje articulador de la propuesta de CIPCA La Paz en tanto desarrollo de capacidades de ciudadanía y coordinación con el gobierno municipal. Estos niveles de ínter actuación entre los distintos actores municipales permiten a la regional construir un nuevo concepto de democracia municipal más afinado que el control social y la vigilancia.

### **RECOMENDACIONES**

1. Proponer políticas de articulación de demandas entre los niveles comunales, municipales y la organización departamental y nacional de mujeres.
2. Diferenciar espacios de participación de mujeres, que sin introducir conflictos en las

- organizaciones tradicionales, promuevan su participación en instancias comunales y municipales.
3. Apoyar a las organizaciones de productores a definir su rol e incrementar su capacidad de incidencia y demanda más allá de las inversiones puntuales incorporadas en los POA municipales.
  4. Continuar apoyando a campesinos líderes como método de ampliación de la propuesta agro ecológica. Sin embargo, se podría ya pensar en la figura de comunidades líderes que muestren el efecto social comunal de la propuesta.
  5. Publicar las experiencias concretas de la implementación del sistema de producción agro ecológica familiar.
  6. Desarrollar el concepto y la práctica de la corresponsabilidad en paridad a los conceptos de control social y gobierno municipal.

## CRÓNICAS

### Cuando lo pequeño se va haciendo grande

#### **Mario Enríquez R.**

Miércoles, día de feria en la plaza de Chijipampa, municipio de Ancoraimos. Los comunarios se mueven con afán de un lugar a otro, para adquirir productos y materiales que no se producen en el sector y otros practicando el trueque. En el otro sector de la plaza se encuentran conversando las flamantes autoridades agrarias que se harán cargo de conducir y velar por el bienestar de las 19 comunidades que conforman el Cantón. Uno de ellos se acerca a equipo técnico y nos dice: "Hermanos ingenieros de CIPCA, nos gustaría trabajar con ustedes y los invitamos a una reunión en la comunidad". Eran las palabras de Don Marcelino Quispe, dirigente de su comunidad que en tono amable nos invita a fijar una fecha para una reunión.

Vientos gélidos, paisajes desolados y erosionados resaltan a medida que nos aproximamos a la comunidad ubicada a 4.100 m.s.n.m. La comunidad plena espera al equipo para conocer el tipo de apoyo que brinda. Cuando les manifestamos que no trabajamos con regalos, alimentos por trabajo y ni grandes subvenciones, muchos asistentes de manera silenciosa se retiran de la reunión y dejan a un grupo de 5 personas, entre ellas Don Marcelino, con quienes a través de unas diapositivas comenzamos a reflexionar sobre los principales problemas productivos de cada familia y de la comunidad. Destaca la baja producción de la papa y el fuerte ataque de gusano blanco. Entre los comentarios nos señalan que recurren a productos como el DDT, Folidol, Temik y fertilizantes químicos, muchos de ellos vetados en el mundo por sus altos niveles de toxicidad y daño al medio ambiente. Pero no es extraño encontrarlos en la misma feria del Cantón.

Sugerimos iniciar una pequeña experiencia de agricultura alternativa a la practicada por la comunidad. Don Marcelino deseoso de innovar, nos muestra una parcela de 400 metros cuadrados en una ladera, que estaba perdiendo su fertilidad y su capacidad productiva. Esto se corrobora cuando nos señala..." Siembro 1 quintal de semilla de papa y cosecho 6 quintales si el año es bueno ". Motivados y preocupados por esta situación, iniciamos con él y los interesados un trabajo básico de la agricultura sostenible, cual es el cuidado de la madre tierra. Construimos un agronivel, trazamos la parcela y construimos entre todos la primera de terraza de formación lenta. De la misma manera las otras familias interesadas iniciaron sus pequeñas experiencias en sus predios.

La segunda fase del trabajo fue ver con ellos, cómo hacer eficientes los recursos locales, entre ellos el guano (estiércol animal) y la ceniza, producto que no era aprovechado por los comunarios en conjunto. Aumentando la cantidad de aplicación de guano en las parcelas de 10 sacos a 40 sacos, aplicando ceniza y sembrando tarwi en los contornos y haciendo una buena selección de la semilla, comenzamos nuestra validación compartida y participativa.

Llegó el día de la cosecha. Invitamos a toda la comunidad a participar, incluso vino el Alcalde del Municipio, autoridades del Concejo municipal y locales. Don Marcelino estaba sumamente complacido, por ser honrado con visitas tan importantes de su municipio y por los resultados que mostraba su cosecha, de 1 quintal de semilla cosechó 25 quintales de papa. Se mostraba orgulloso y satisfecho por haber sido pionero e innovador! Luego, comenzó a trabajar intensamente todas sus parcelas con protección de suelos y a utilizar abonos orgánicos, y pintó de verde sus parcelas con alfalfa y pasto phalaris.

En este momento es el Presidente del grupo de conservación de suelos de Kanta, que agrupa a 18 familias. Su imagen se proyectó más allá de su comunidad pues recibió visitas de técnicos y agricultores latinoamericanos y nacionales. Comparte y difunde de manera solidaria sus logros en los intercambios de experiencias. Y el equipo técnico se siente satisfecho por haber contribuido a que don Marcelino conjuntamente con otras 346 familias, estén mejorando su seguridad alimentaria, ingresos y, sobre todo, a cuidar lo más valioso: la iMadre Tierra!.

### ¿Cómo se genera Procesos Municipales Participativos?

#### **Hernán Rodríguez**

En el municipio de Ancoraimos, el Gobierno Municipal presentó el informe de avance o ejecución presupuestaria en formato sencillo y comprensible para la mayoría de la población, lo hizo pensando en la gente del municipio y no en los técnicos de la Alcaldía. Presentó información proyecto por proyecto, planificación y ejecución, carpeta por carpeta.

Con este material el Comité de Vigilancia pudo solicitar algunas observaciones y aclaraciones, sobre aspectos generales y muy

puntuales de cada proyecto, con lo que logró relacionarse con mayor frecuencia y profundidad con el Gobierno Municipal.

Producto de esas observaciones, determinaron realizar las visitas de inspección técnica a las obras que se venían ejecutando en las comunidades del municipio. En ellas, en presencia de la comunidad, el Ejecutivo Municipal presentó su informe de esa obra en particular, indicando el monto presupuestado, el monto invertido a la fecha, los materiales entregados para esa obra, etc.. Las solicitudes de aclaraciones de la comunidad, del comité de vigilancia fueron respondidas por Ejecutivo Municipal, y en algunos casos por los contratistas.

Evaluando el espacio, encontraron fallas como aciertos, todos los actores tuvieron que reconocer que en alguna de las obras cometieron errores. Algunas veces los contratistas se comprometieron a realizar arreglos, los Concejales a facilitar algunas iniciativas y hacer mayor seguimiento, el Comité de Vigilancia a mantener mayor relación con las organizaciones, y las mismas comunidades a cumplir con sus contrapartes comprometidas.

En general las debilidades detectadas en la ejecución de obras tuvieron que ver con la contratación de los constructores, compra y adquisición de materiales, oportunidad del inicio de trabajos, oportunidad de desembolsos, poca claridad en contratos. Del debate de los actores, se llegó a conclusiones y compromisos de cada uno de los asistentes.

Todos los actores participaron con mucho interés, y lo que es mas importante esa participación fue con conocimiento de causa fundamentada, gracias a los informes comprensibles que se presentaron desde el Gobierno Municipal. La participación no fue pasiva y obligada.

## Quando el agua moja y remoja

### **Eduardo Arduz y Germán Ticona .**

El agua es vida. Consecuente con esto, en los municipios de Guaqui y Ancoraimas donde CIPCA - La Paz esta trabajando, existe una gran demanda para el asesoramiento y apoyo en la elaboración y ejecución de proyectos hídricos que están siendo plasmados en los POA's y PDM's municipales. Acogiendo a la demanda de acuerdo a cada gestión, es que este 2002 se ha seguido apoyando a los gobiernos municipales y comunidades en la elaboración y/o ejecución de proyectos de riego, agua potable y de consumo animal, beneficiando a las familias de estos municipios. Hubo etapas y/o obstáculos que vencer al buen estilo colla, "puro sufrimiento y miramiento".

Como parte del proceso de ingreso a los municipios, luego de haber conseguido la firma de convenios con Gobiernos Municipales y Organizaciones Campesinas, se han realizado y elaborado los inventarios de los recursos hídricos con el fin de conocer su potencialidad. Esto permitió tener una perspectiva mas real de inicio y el posible aprovechamiento de este recurso a corto y mediano plazo, imprescindible para el desarrollo productivo y de calidad de vida. En algunos casos este trabajo, se ve a simple vista como de un levantamiento técnico y frío como acostumbramos ser los ingenieros "hídricos o hidrólogos". Pero esto nos ha permitido un contacto más cálido y directo con los dirigentes y bases en sus comunidades, para conocer e intercambiar con ellos sus perspectivas e inquietudes referentes a la gestión de sus fuentes de agua y cuantificar con ellos el potencial de este recurso para posibles proyectos.

Como la gente ha esperado tantos años para ver en la realidad sus sueños, nos pusimos manos a la obra, evitando así ser "burocráticos" como dicen los alcaldes y dirigentes. Pero muchas veces esa llamada "burocracia" es inevitable.

Una vez realizado el cronograma, con las comunidades se coordinó las actividades de elaboración de proyectos, la toma de datos de campo y su sistematización en gabinete, donde la buena coordinación entre autoridades, dirigentes e institución es "clave". En la fase de toma de datos técnicos y socioeconómicos, las autoridades comunales y bases hacen su rol protagónico y de sabiduría local, las cuales son sistematizadas en gabinete. Una vez elaborado el proyecto se lo entrega al gobierno municipal y a la comunidad beneficiaria, quienes coordinan las actividades de ejecución del proyecto de acuerdo al tipo de proyecto y a su financiamiento.

Este es otro escollo a vencer por falta de voluntad de los actores involucrados en el financiamiento para su implementación. Una vez vencido el asunto de la "platita", se brinda asesoramiento técnico y organizativo para su buena implementación, asegurando así que gobierno municipal y comunidad logren lo propuesto, aunque con "discusiones de por medio" que hacen a la participación democrática y a la práctica comunitaria.

Una vez concluida la obra se hace la entrega formal de parte del gobierno municipal hacia la comunidad, en un acto de inauguración que será motivo de fiesta y reconciliación entre las partes involucradas en este "CONSTRUIR DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE". Este proceso de ejecución de proyectos se sigue en todas las comunidades, habiendo recibido gran acogida y beneplácito de las autoridades municipales y comunales por el apoyo otorgado por la institución en la elaboración de proyectos y la asistencia técnica para la ejecución de las mismas.

Cabe resaltar del proceso, la buena coordinación que existe entre el gobierno municipal, comunidad y la institución para la implementación de los proyectos hídricos en ambos municipios. Habiendo satisfecho la demanda de proyectos hídricos en muchos casos y no logrando lo planificado en otros por varias razones, esto debe ser tomado en cuenta para este nuevo año donde seguramente habrá mucha demanda.

Por el año internacional del agua dulce - 2003.

## Estrategias diferenciadas de las familias campesinas

### **Susana Mejillones**

Llevar adelante la evaluación económica de los sistemas de producción familiar constituyó una experiencia valiosa para profundizar el análisis de la economía campesina en nuestras zonas de trabajo. En el Municipio de Guaqui, se definió una muestra razonada, sobre la base de la zonificación por tipología de productores elaborada para el Ajuste de su Plan de

Desarrollo Municipal, donde se definen cuatro tipos de productores: Productor especializado, Productor intensivo, Productor intensivo a no agrícola, Productor extensivo.

Los criterios utilizados fueron tanto cuantitativos como cualitativos: 1) Participación de las familias productoras según componente de trabajo - agrícola, pecuario e hídrico -, 2) Período de trabajo con la institución - 1año, avanzado, 2 años, intermedio, 3 años, inicial - y 3) Grado de compromiso de la familia con la propuesta agro ecológica. Se complementó con otros parámetros: productores que trabajan con CIPCA implementando o que están en proceso de implementar la propuesta agro ecológica, y productores que no trabajan con CIPCA o productores testigos.

Se verificó que la composición de los ingresos familiares campesinos varía por tipo de productor; en algunos casos el mayor peso está en la venta de mano de obra fuera de la parcela u otros ingresos como renta por jubilación; en otros casos el mayor peso proviene por ingresos agropecuarios. En muchos estudios sobre economía campesina se discute que habría una tendencia generalizada en el occidente de un peso fuerte de ingresos por otras fuentes que no son agropecuarias; nosotros constatamos que está realidad está presente indudablemente, pero depende en gran medida del tipo de productor y su racionalidad económica, no pudiendo generalizarse a todos los productores campesinos.

Lo cualitativo del proceso fue visitar cada familia y dialogar más allá de llenar una encuesta. Muchos datos son información valiosa para verificar la hipótesis de que las familias campesinas ensayan diferentes estrategias de supervivencia. Con ellas se dibujó el croquis de su predio buscando entender la lógica de articulación entre sus diferentes subsistemas agrícola y pecuario, viendo que en muchos casos uno de ellos funciona en beneficio o dependencia del otro.

En sistemas de producción especializados como la lechería con ingresos por esta fuente, el subsistema agrícola prioriza en cultivos y tierra cultivada a rubros forrajeros como cebada, alfalfa, avena, intercalando con otros cultivos como la papa en su rotación. En el subsistema agrícola se conjugan hasta tres sistemas de cultivos con diferentes rotaciones, con uso intensivo del suelo o con descanso, definidos por la ubicación de las parcelas en pampa, rinconadas y aynokas, sean estas a secano o bajo riego.

Cuando el recurso más escaso es la tierra, las familias generan diferentes estrategias y modalidades para acceder y controlar más tierras: a) arrendamiento a sus parientes cercanos que viven en la ciudad, con pago en especie con la mitad de la cosecha; b) compra de tierras, donde en la definición del precio descuentan los gastos que realizarán a futuro por los cargos comunales que se desempeña en forma rotativa; c) acceso a tierras en otras comunidades.

Asimismo, varios productores y productoras aprovechan al máximo el apoyo de las instituciones que trabajan en la zona. Hay casos donde al mismo tiempo trabajan con cuatro Instituciones (Ej. CIPCA, INTERVIDA, PROSUKO y FEDELPAZ) desarrollando diferentes acciones. Al final, cabe preguntar si las Instituciones apoyan con el mismo objetivo o con diferentes enfoques de desarrollo y cuál es el impacto real que se ve en estas familias pues algunas con INTERVIDA trabajan con carpas solares, con CIPCA la propuesta agroecológica, con PROSUKO los sucakollus y con FEDELPAZ establos y salas de ordeño.

## Vistiendo de verde a la Pachamama

### **Antonio Copa y Valentín Pérez**

Determinar la cantidad de pasturas que requiere cada cabeza de ganado en el Altiplano para una adecuada alimentación, es un tema sin duda polémico. Los estudios realizados por los investigadores han tratado de determinar la superficie óptima de pasturas que requiere cada especie animal los datos de la carga animal en el altiplano en diferentes tipos de pasturas, así: 0,8 a 1 cabeza bovina por 1 ha de chilliwar y pajonal; 3 a 4 cabezas de ovinos por 1 ha de gramadal y pajonal; 3 cabezas de camélidos por 1 ha de pajonal y chilliwar y gramadal.

Pero si los animales del altiplano dependieran solamente de los pastos nativos no tendríamos ni un pedazo de tierra para cultivar. Por tanto, la población andina estaría muriendo de hambre. Si existen animales como bovinos, ovinos, porcinos y camélidos es gracias al uso adecuado de los pastos nativos, del agua, y la introducción de especies forrajeras altamente adaptadas a este ecosistema: cebada, avena, alfalfa y pastos perennes (pasto llorón, festuca alta, pasto ovello, ray gras y phalaris). También hay que decir que la cercanía de las comunidades a la ciudad de La Paz favorece para la adquisición de complementos alimentarios balaceados.

En el norte del altiplano del departamento de La Paz, en las proximidades del lago Titicaca existe una presión demográfica preocupante y con mayor razón la carga animal se incrementa. Los aymaras han sobrevivido por siglos en esta parte del territorio boliviano (Kollasuyu) gracias a las estrategias de aprovechamiento sostenible de los recursos naturales y productivos. Los tres últimos años de intervención en los municipios de Ancoraimas y Guaqui, hemos logrado introducir el cultivo de alfalfa en el sistema de producción familiar. El comportamiento del cultivo es altamente positivo. Se ha logrado 3 cortes al año con un rendimiento promedio de 2.4 Kg de materia seca por m<sup>2</sup> /año; lo que significa un rendimiento anual 24 Ton/ha de MS. En las cabeceras de valle del municipio de Ancoraimas, se ha logrado 7 cortes al año con un rendimiento promedio de 4.9 Kg de materia seca por m<sup>2</sup> /año significando un rendimiento anual de 49 Ton/ha de MS.

De acuerdo a estos datos, el cultivo de alfalfa estaría en condiciones de mejorar las posibilidades alimentarias del ganado del Altiplano. Sin olvidar que la composición de la dieta de los animales es variada. Por eso en el altiplano, es posible la producción ganadera pues los recursos forrajeros naturales también contribuyen significativamente. La ganadería no debe depender solo de lo que da la naturaleza, sino que el ser humano debe contribuir en las mejoras del sistema de producción pecuaria, porque la actividad ganadera implica un proceso de artificialización de la naturaleza, pero que no debe dañar el ecosistema y el medio ambiente.

Para satisfacer las necesidades humanas no se deben deteriorar el medio ambiente. Para hacer un uso sostenible de los recursos debemos acudir al conocimiento de nuestros ancestros para recuperar las prácticas sostenibles del manejo de su sistema de producción, que hicieron viables la actividad productiva del altiplano. Para los centros de investigación debe ser una constante preocupación encontrar alternativas que mejoren la producción forrajera, que permita aminorar la carga animal por hectárea para hacer posible un uso óptimo de la tierra. Los aymaras han desarrollado alternativas tecnológicas a lo largo



de muchos milenios; por eso han logrado sobrevivir por siglos en lugares inhóspitos, que para muchos parece increíble que se desarrolle la vida y se vista de verde la Pachamama.

Al introducir nuevos cultivos bajo sistemas de manejo de suelos tradicionales, el mayor riesgo que puedo encontrar es lo que me dijo una señora de Guaquí "no me gusta darles alfa a los animales porque se vuelven viciosos, después ya no quieren agarrar otra cosa".

## Ancoraimos: los temas de la organización campesina

### Fidel Mamani Mamani

Después de pasar por la Unidad de Apoyo Municipal, en la Unidad de Apoyo Campesino apoye a la organización campesina en Ancoraimos, Provincia Omasuyos, en reemplazo del compañero Saturnino Tola Mamani, que había ingresado al parlamento como Diputado Nacional con Movimiento Indígena Pachacuti (MIP).

Teniendo presentes nuestros desafíos de apoyo a la organización, contribuir al fortalecimiento de las organizaciones campesinas e indígenas para que respondan a los nuevos retos y fortalecer en el ámbito municipal el ejercicio de los derechos ciudadanos de hombres y mujeres, la participación y el control social, concertamos varias reuniones con los dirigentes de las dos Sub Federaciones de hombres y mujeres para programar cursos de capacitación, que se realizaron de mayo a julio, donde se trabajaron los temas Roles y Funciones de los dirigentes (Sindicalismo Campesino), Planificación Comunal, Importancia del Estatuto Orgánico, Elecciones generales nacionales y Control Social y vigilancia ciudadana

Concluidos los talleres a nivel de Central Cantonal y Subcentrales, donde han participado en total 1070 personas, la pregunta de los dirigentes era cómo podemos mejorar los roles y funciones en el cargo. Algunos líderes indicaron que se debe elaborar el estatuto orgánico de la Sub Federación, con la finalidad de promover la gestión de los dirigentes a nivel superior y a niveles inferiores. Algunos dirigentes propusieron que la organización campesina debe responder a los nuevos retos, entonces se empezó a discutir sobre la inclusión del Comité de Vigilancia dentro de la estructura organizativa de la Sub Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinas de Ancoraimos Tupak Catari. Este documento es una propuesta de la organización, donde debe ser aprobado en el congreso orgánico de la Sub Federación.

La planificación comunal, se realiza solo en forma verbal en cada gestión de los dirigentes, no en forma escrita ni sistemática para varios años. Viendo esto, las dirigentas de la Sub Federación Bartolina Sisa, llevaron adelante el recojo de las demandas de las ocho Centrales Agrarias Cantonales, con la finalidad de que exista una propuesta de agenda de género elaborada con amplia participación de las mujeres y hombres a nivel municipal: Educación Alternativa, Sanidad vegetal y animal, Cursos Agropecuarios, y Artesanía. La primera propuesta de educación alternativa, educación para hombres y mujeres ha sido incluido en la Plan Operativo Anual (POA/2003) y aceptada por el Gobierno Municipal.

También interesa a las OCs el tema de las elecciones generales. En elecciones anteriores los votos blancos y nulos eran muy altos y esto sucedía por falta de información del sufragio a la población. Para el 2002 y fruto del apoyo organizativo, el dato más significativo es la baja votación de votos blancos en todo municipio: 16 votos.

En cuanto al ejercicio de control social, se empieza a ejercitar la fiscalización social desde las bases, es decir que se genera análisis de la gestión participativa del Gobierno Municipal. También es exigido a los representantes del Comité de Vigilancia de cada Cantón para que ejerzan los roles de control social y además exijan al Ejecutivo Municipal. Hace un año y medio el Comité de Vigilancia era cooptada por el Gobierno Municipal y no realizaba informes a los dirigentes y bases de las comunidades del municipio. Hoy esa realidad esta en proceso de cambio.

## PRODUCCIÓN DOCUMENTAL

### MONOGRAFIAS:

#### DOCUMENTOS

##### Arduz, Eduardo

- 2002 Documento Inventario de recursos Hídricos de las comunidades del municipio de Ancoraimos, La Paz, p. 15
- 2002 Agua potable para la comunidad "Pulaya", Municipio de Ancoraimos, La Paz, p. 60
- 2002 Agua potable para las comunidades "Turrini Alta y Centro", Municipio de Ancoraimos, La Paz, p.80
- 2002 Riego para la comunidad de "Turrini Baja-2", Municipio de Ancoraimos, La Paz, p. 60
- 2002 Riego para las co7munidades de "Calahuancane Alta y Baja", Municipio de Ancoraimos, La Paz, p. 90
- 2002 Riego Grupo Familiar para la comunidad "Turrini Alta-Sector Machaqa", Municipio Ancoraimos, La Paz, p. 20
- 2002 (Presupuesto afinado) Construcción de Aula en comunidad "Azasilo", Municipio de Ancoraimos, La Paz, p. 10
- 2002 (Presupuesto afinado) Riego- 1ª Fase Maquilaya, Municipio de Ancoraimos, La Paz, p. 10

##### Copa, Antonio

- 2002 Cultivo de Alfalfa y pastos perennes Comunidad Ispaya Este, Municipio de Ancoraimos, La Paz, p. 20

##### Enriquez, Mario

- 2002 "Aprender haciendo, la forma de capacitarnos", Promoviendo el Intercambio de Experiencias de "Campesinos a Campesinas. La Paz, p.18
- 2002 Promotores/as agroecológicos Ayo Ayo, Avances, dificultades u perspectivas "Ayudar a quien ayudará" La Paz, p.22
- 2002 Evaluación participativa con el Gobierno Municipal de Ancoraimos. La Paz, p.15
- 2002 Promotores agro ecológicos de Ayo Ayo, avances, dificultades y perspectivas, Municipio de Ayo Ayo, La Paz, p. 20
- 2002 Intercambio de experiencias de campesinas a campesinas "Aprender haciendo, la mejor forma para capacitarnos, La Paz, p. 17

##### Equipo UAC - UAM

2002 Propuesta Agroecológica, La Paz, p. 50

#### **Morales, Gustavo**

2002 La Ciudadanía como Obligación, La Paz, p. 18  
2002 Comunicación y Desarrollo, La Paz, p. 14  
2002 Radio Machaqá F.M. 98.6 10 años de una experiencia, La Paz, p. 26  
2002 Los Cambios en la C.P.E, La Paz, p.8  
2002 Elecciones Generales 2002 – Análisis de las provincias del departamento de La Paz, La Paz, p. 17  
2002 Movimiento campesino indígena ( 1998 – 2002), La Paz, p. 85

#### **Mamani, Fidel**

2002 Informe de gestión 2000 – 2002 de la Sub Federación Bartolina Sisa, Municipio de Ancoraimes, La Paz, p. 128  
2002 Informe resumido gestión 2000 – 2002 Sub Federación Bartolina sisa, Municipio de Ancoraimes, La Paz, p. 35  
2002 Sistematización de Estatuto Orgánico de Sub Federación Tupak Catari, Municipio de Ancoraimes, La Paz, p. 22  
2002 Estatuto Orgánico de Comunidad Turrini Baja, Municipio de Ancoraimes,La Paz, p.12  
2002 Estatuto Orgánico de la comunidad Arkata, Municipio Guaqui,La Paz, p. 16  
2002 Informe de media gestión de Comité de Vigilancia de la Sub Federación Bartolina Sisa, Municipio de Ancoraimes, La Paz, p. 5  
2002 Documento de socio Organizativo de Ancoraimes en borrador, La Paz, p. 12  
2002 Proyecto de elaboración participativa de Estatuto Orgánico de la Sub Federación Tupak Catari de Ancoraimes, La Paz, p.8  
2002 POA / 2002 Popularizado, Municipio de Ancoraimes, La Paz, p. 37

#### **Mejillones, Susana**

2002 Metodología: Caracterización y Evaluación de Sistema de producción familiar, La Paz, p. 25  
2002 Corrección de Estilo del Documento "Experiencias en la aplicación de la LPP desde el CV del Municipio de El Alto", La Paz, p. 7  
2002 Corrección de estilo del documento: "Balance sobre el rol del Gobierno Municipal de San Julián en la aplicación de la LPP", La Paz, p. 7  
2002 Corrección de estilo del documento "Balance de la implementación del Presupuesto Participativo – Ilo Perú,La Paz, p. 15  
2002 Política Municipal de sanidad Vegetal – Gobierno Municipal de Guaqui, La Paz, p. 7  
2002 "Un camino difícil aún de andar", La Paz, 6  
2002 Propuesta para incorporar el enfoque agroecológico al ámbito municipal, La Paz, p. 17

#### **Mejillones, Susana; Aguilar, Silvia**

2002 Zonificación por tipología de productores del Municipio de Guaqui, La Paz, p. 3  
2002 "Propuesta para evaluación del impacto del enfoque agroecológico – taller economistas.,La Paz, p. 51

#### **Rojas, Marcelo**

2002 POA 2002 Reformulado, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 15  
2002 POA – 2003, Municipio de Guaqui, La Paz, pp 15  
2002 Proyecto de recuperación y conservación del medio ambiente, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 8

#### **Ticona, Germán**

2002 Documento Inventario de recursos hídricos de las comunidades del municipio de Guaqui, La Paz, p. 15  
2002 Mejoramiento de Agua Potable y sistema de riego, comunidad Belén Pituta A, Municipio Guaqui, La Paz, P. 80  
2002 Bombas manuales y bebedero, comunidad Arkata, Municipio de Guaqui, La Paz, P. 40  
2002 Riego, comunidad Andamarca, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 60  
2002 Complementación de riego, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 40  
2002 Mejoramiento de Agua Potable, comunidad Wilaqollo, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 80  
2002 Construcción Sede social, comunidad Andamarca Municipio de Guaqui, La Paz, p. 40  
2002 Establos, comunidad Patarani, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 15  
2002 Establos, comunidad Janko Marka, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 15  
2002 Establos, comunidad Lacuyo San Antonio, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 15  
2002 Puente Peatonal, comunidad Kasa San Francisco, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 40  
2002 Matadero, Puerto de Guaqui, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 40  
2002 Proyectos hídricos familiares en las comunidades: Kasa San Francisco, Sullcata, Yauriqorawua, Wilaqollo, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 40

## **INFORMES**

#### **Enríquez, Mario**

2002 Dcto. Estrategia de cierre. "Acompañamiento a Familias que Desarrollan Practicas Agroecologicas en el Municipio de Ayo Ayo", La Paz, p.7

#### **Mamani, Fidel**

2002 Cursos realizados desde abril a agosto, en el Municipio Ancoraimes, La Paz, p.14  
2002 Proceso de elaboración Estatuto Orgánico la Sub Federación "Tupak Catari" , Municipio Ancoraimes, La Paz, p.8

#### **Rodríguez, Hernán**

2002 Espacios de negociación de Actores, La Paz, p. 25  
2002 Informe de Cursos realizados desde abril a agosto, La Paz, p. 14

## **PROYECTOS**

#### **Aguilar, Silvia**

2002 Proyecto "Desarrollo Sostenible de las comunidades campesinas de Guaqui", La Paz, p. 24  
2002 Proyecto Puente "Desarrollo sostenible de Las Comunidades Campesinas De Guaqui, La Paz, p.40

#### **Morales, Adolfo – Mailku Mamani, Germán**

2002 "Fortalecimiento de la Organización Originaria para el ejercicio del control y vigilancia social en la provincia Ingavi, La Paz, p. 15

#### **Morales, Adolfo; Arellano, Hugo**

- 2002 "Coadyuvar en la Formación de mujeres líderes y bases campesinas de la provincia Gualberto Villarroel", La Paz, p. 15
- Enríquez, Mario**
- 2002 "Cuando lo pequeño se hace grande" una experiencia de la agricultura sostenible", Municipio Ayo Ayo, La Paz, p. 10

## PROYECTOS-INFORMES

### **Aguilar, Silvia (Coord.)**

- 2002 Desarrollo Sostenible de las Comunidades Campesinas de Ancoraimes, 1er. semestre Informe Narrativo y Económico, La Paz, p. 44
- 2002 Desarrollo Sostenible de las Comunidades Campesinas de Ancoraimes, 1er. semestre Informe Narrativo y Económico, La Paz, p. 17
- 2002 Acompañamiento a Familias con prácticas agro ecológicas en el municipio de Ayo Ayo, 1er. semestre Informe Narrativo y Económico, La Paz, p. 27
- 2002 "Fortalecimiento de la Participación ciudadana en el Ámbito MUNICIPAL – Municipio Guaqui", 1er. semestre Informe Narrativo, La Paz, p. 76
- 2002 "Fortalecimiento de la Participación ciudadana en el Ámbito MUNICIPAL – Municipio Guaqui", 1er. semestre Informe Económico, La Paz, p. 3

## MATERIAL DE CAPACITACION

### FOLLETOS

#### **Mamani, Fidel**

- 2002 POA popularizada, Municipio de Ancoraimes, La Paz, p. 12

#### **Mejillones, Susana**

- 2002 Folleto "Control Social", La Paz, p. 25
- 2002 Folleto "Vigilancia Social" La Paz, p. 25
- 2002 Folleto "Genero y Gestión Municipal", La Paz, p. 25

#### **Morales, Adolfo**

- 2002 Elecciones Generales 2002, La Paz, p. 16
- 2002 FDMC LP BS, La Paz, p. 20

#### **Rojas, Marcelo**

- 2002 Algo sobre el ALCA, La Paz, p. 16
- 2002 POA popularizado 2002, Municipio de Guaqui, p.12

## MANUALES

### **Enríquez, Mario; MENA, Carlos; Valdez, Guido**

- 2002 Abonos Insecticidas y Funguicidas Orgánicos, La Paz, p. 35

### **Mena, Carlos; Copa, Antonio; Mamani, Grover**

- 2002 Manual de Cría de Cuyes, La Paz

### **Morales, Gustavo**

- 2002 Catálogos Musical, música Autóctona, La Paz, p. 39

### **Pérez, Valentín**

- 2002 Crianza de porcinos, La Paz, p. 60

## TESIS DE GRADO

### **Mena, Carlos**

- 2002 Producción orgánica de papa con implementación de prácticas agro ecológicas en el municipio Ayo Ayo

### **Mamani, Carmen**

- 2002 Caracterización morfológica de germoplasma de tubérculos en el municipio de Ancoraimes, cantones Ch'ejepampa y Ch'ojñapata, del Departamento de La Paz.

### **Mamani, Grover**

- 2002 Evaluación económica de la crianza de cuyes en el Municipio de Ayo Ayo del departamento de La Paz.

### **Siñani, Wilson**

- 2002 Evaluación Agronómica del Pasto Brasileiro (*phalaris sp.*) como forraje y alternativa en la conservación de suelos en el Altiplano Central.

### **Vargas, Mario**

- 2002 Evaluación del impacto económico de la producción de leche bajo el sistema de manejo que practica el productor del municipio de Ayo Ayo.

## CONFERENCIAS, ENCUENTROS, SEMINARIOS, ETC.

- 2002 La Wiphala, charla de Germán Choquehuanca, La Paz, p.18
- 2002 Evaluación gestión 2001 por FDMCLP. BS, La Paz, p. 25
- 2002 Memoria – Cumbre de Tierra, La Paz, p. 25
- 2002 Evaluación de las elecciones 2002 por la FDMCLP BS, La Paz, p. 13

- 2002 Informe de gestión FDUTC LP TK gestión 2000, La Paz, p. 81
- 2002 "Complemento de Waynas y Achachis" XII congreso ordinario de la DFUTC LP TK, 10 y 11 de septiembre.
- 2002 Evaluación gestión 2002 con FDMC LP BS, La Paz, p.30
- 2002 Las curvas de los Kallawayas . Prov. B. Saavedra, La Paz, p. 15
- 2002 El tan diverso Inquisivi . Prov. Inquisivi, La Paz, p. 21
- 2002 Una provincia Histórica, Prov. Manco Capac, La paz, p. 12
- 2002 Grande en la frontera . Prov. Camacho, La Paz, p. 12
- 2002 Que curva – Prov. Muñecas,La Paz, p. 21
- 2002 Evaluación del PDM Guaqui 1998 – 2002,La Paz, p. 25
- 2002 Evaluación PDM gestión 2002, Municipio Ancoraimes, La Paz, p. 20
- 2002 Tierra, Agenda para los próximos meses, Charla de Miguel Urioste, La Paz, p. 19
- 2002 Agua – Como recurso de debate, Charla de Lic. Roció Bustamante, La Paz, p. 30

## PUBLICACIONES PERIODICAS

### BOLETINES

- 2002 Boletín informativo 2002, Municipio de Guaqui, La Paz, p. 16
- 2002 Boletín Informativo 2002, Municipio de Ancoraimes, La Paz, p. 16

### DOSSIER DE PRENSA

- 2002 12 dossiers con información campesina/ indígena, La Paz
- 2002 Dossier Elecciones Generales 2002,La Paz, p. 413

## 5. PROGRAMAS RADIALES:

**Duración: 20 minutos**  
**Difusión: Radio "San Gabriel"**

### Parra, Pascuala; Morales, Gustavo (coord.s)

- Lunes.** 35 programas con temática Agro ecológica y 38 programas con temática Municipal
- 2002 **Martes.** 41 programas con enfoque Organizativo y Político
- 2002 **Miércoles.** 45 programas con enfoque de fortalecimiento de la organización de mujeres.
- 2002 **Jueves.** 25 programas con enfoque de fortalecimiento de la organización de hombres.
- 2002 **Viernes.** 65 programas con enfoque Organizativo desde las comunidades.

**Duración: 60 minutos**

**Difusión:: Radio "San Antonio" Municipio de Guaqui**

- 2002 Miércoles. 39 programas con temáticas coyunturales, historia y salud integral coordinando con PADEM. COPRESS, CIPCA y producción CIESPAL.
- 2002 Jueves. 39 programas con análisis político, orientación vocacional y mujer. Radio San Antonio. 30 minutos

**Duración: 30 minutos**

**Difusión : Radio "Apóstol Santiago" Municipio de Guaqui**

- 2002 **Viernes.** 101 programas en temas: Recursos Hídricos, Organizativo, Agropecuario, Municipal y avisos y comunicados.

## MATERIAL AUDIOVISUAL

### AFICHES

#### Enríquez, Mario

- 2002 Cuidando nuestras tierras mejoramos nuestra producción, La Paz

#### Enríquez, Mario; Mamani, Grover

- 2002 Manejo y crianza de cuyes, La Paz,

#### Enríquez, Mario; MENA, Carlos

- 2002 Uso de abonos orgánicos y caldos minerales, La Paz

### DIPOSITIVAS

#### Enríquez, Mario

- 2002 Experiencias campesinas el manejo y conservación de suelos, Municipios: Ayo Ayo y Ancoraimes, La Paz, 30 Slides
- 2002 Preparación de abonos orgánicos y caldos minerales, experiencias de agricultores de Municipio de Ayo Ayo, La Paz, 20 Slide

#### Mamani, Fidel

- 2002 Participación y vigilancia social Poder Judicial, La Paz, 10 láminas
- 2002 Participación y vigilancia social Poder Ejecutivo, La Paz, 11 Láminas
- 2002 Informe de actividades de Equipo Ancoraimes presentación a la OC, La Paz, 3 láminas
- 2002 Control Social y cuadernillos de CV, La Paz. 12 láminas

#### Mejillones, Susana

- 2002 Decreto Supremo Nº 25654: Participación y Control Social, La Paz, 4 Láminas
- 2002 Zonificación por tipología de productores del Municipio de Guaqui, La Paz, 4 Láminas

#### Rojas, Marcelo

- 2002 Transparencias LEY 2235 DEL DIALOGO NACIONAL, La Paz, 25 láminas

**VIDEOS**

**Rojas, Marcelo**

2002 "Hombres y Mujeres protagonistas de su propio Desarrollo", La Paz. VHS (12 min.) color

## REGIONAL NORTE

### COBERTURA 2002

Municipios	Beneficiarios Directos	Beneficiarios Indirectos
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Riberalta (Beni),</li><li>2. Guayaramerín (Beni)</li><li>3. Gonzalo Moreno (Pando)</li><li>4. San Pedro (Pando)</li></ol>	<p><b>615 familias</b> <b>3.704 personas</b> <b>45% mujeres</b></p>	<p><b>25.568 personas</b></p> <p>(Otros 21449 del sector rural de los 5 municipios, más los otros de Pando en y en vías de saneamiento)</p>

### VALORACIÓN GENERAL

La Regional Norte, después de cinco años de trabajo en la región norte amazónica, está consolidando su propuesta de desarrollo en el seno de las familias campesinas e indígenas, en el municipio y en las organizaciones superiores.

La implementación de sistemas agroforestales, la ampliación de las actividades anuales y de recolección que están realizando las familias no sólo están teniendo efecto en su interior, sino que están ampliando la oferta de productos para el mercado local, beneficiando a las familias del área urbana. Con esto, se está creando una mayor capacidad productiva en el municipio, que todavía sus autoridades no llegan a percibir y no se refleja en una mejoría en la infraestructura productiva, servicios de electrificación rural, salud y educación. Sin duda, ésta mayor capacidad productiva está siendo apropiada por las organizaciones matrices de los campesinos y está logrando ser insertada en los análisis y propuestas.

Por su historia y su aptitud, la región ha sido exportadora de productos que provienen de la actividad extractivista: de recursos no maderables y maderables. Los campesinos, con los sistemas agroforestales están realizando inversiones de mediano y largo plazo, que ningún otro sector ha logrado hacerlo. Están por otro lado, no sin problemas, consolidando la tierra y el acceso a recursos naturales suficientes para vivir de la actividad productiva y del aprovechamiento de los recursos no maderables y maderables.

Las organizaciones comunales, intermedias y superiores de la región, están siendo reconocidas por las autoridades y la sociedad local, por su claridad y contundencia en sus propuestas de tipo reivindicativo y de desarrollo.

Los otros sectores sociales del área rural, todavía no logran definir una nueva estrategia de desarrollo que se adapte a la nueva época. Se aferran al viejo esquema de acumulación basado en la explotación de los recursos naturales mediante la posesión de grandes extensiones de tierra y de la explotación de la población. Cualquier otra propuesta que trate de cambiar las relaciones sociales en vistas a una modernización, una mejor distribución de la tierra y los recursos naturales es atentar contra el desarrollo de la región. "Durante 100 años hemos vivido tranquilos" mencionan.

Las organizaciones campesinas, de zafreros de la castaña y fabriles quebradoras de la castaña, están en la búsqueda de un nuevo discurso, consciente y que refleja la realidad: el de cuantificar y exteriorizar el aporte que realizan éstos sectores a la economía regional. Tradicionalmente los empresarios y barraqueros han manifestado ante las autoridades estatales y la sociedad local que la región exporta cuarenta millones de dólares y que es atribuible sólo a ellos.

# RESULTADOS RELEVANTES

## RESULTADOS EXCELENTES

### Acceso y consolidación de la tierra

De 230 comunidades campesinas identificadas en el proceso de saneamiento del Norte Amazónico, 166 están mensuradas y ubicadas en 12 polígonos de los 14 en total, previstos en Pando y la Provincia Vaca Díez. Esto significa un avance del 72% en comunidades y un 86% en cobertura de los polígonos.

En cuanto a la superficie, de 2.953.679 hectáreas mensuradas en 6 polígonos, 1.142.737 hectáreas son para 101 comunidades campesinas. Esto significa el 39% de la superficie de los 6 polígonos. En promedio, cada comunidad consolidaría 11.300 has.

A pesar de los problemas enfrentados en el saneamiento: lentitud por falta de recursos en el INRA para las pericias de campo y otros, las organizaciones y las instituciones de apoyo no pierden la perspectiva del proceso en el sentido que avance y culmine con la titulación de las áreas comunales, cuidando que especialmente en Pando, las comunidades consoliden superficies tomando en cuenta las 500 has por familia como mínimo que dice la Ley.

Existen 28 comunidades con resoluciones determinativas de saneamiento. Sólo falta firmar el título de propiedad.

### Propuesta agroecológica y agroforestal.

46 comunidades y 599 familias implementan la propuesta agroecológica. En ésta gestión, se implementaron 426 hectáreas de sistemas agroforestales, 94% más que el año pasado. Esto significa que en los últimos dos años, se han implementado 646 hectáreas de sistemas agroforestales, significando un 65% de la meta quinquenal. Este avance nos permite asegurar que lograremos lo planificado en el quinquenio. Qué factores contribuyeron para éste logro?. En primer lugar, el avance en el saneamiento de tierras comunales está dando mayor seguridad para la inversión del trabajo de las familias en actividades de mediano y largo plazo; el cambio en la metodología de asistencia técnica, el seguimiento complementario a la asistencia técnica en campo a través de la comunicación por radio, el inicio de trabajo en la zona del Río Orthon.

Además, se ha logrado la producción de cultivos anuales especialmente para el consumo y la venta de pequeños excedentes como hortalizas, plátano, granos básicos con semilla mejorada y granos forrajeros para el consumo y la producción animal.

### OC/OI participan en procesos de planificación, ejecución y control social.

En los municipios de Riberalta y Guayaramerín, se logró una mayor participación de las comunidades y organizaciones en los procesos de planificación y control social, a través de los EDA's y CUMBRES. Un indicador además, es que en ambos municipios los presidentes de los Comités de Vigilancia son campesinos.

Se realizó un trabajo conjunto con las organizaciones de la sociedad civil en capacitación a la población sobre control social y a los candidatos, para la elección posterior de los miembros del Comité de Vigilancia, por distrito.

Ya se ha institucionalizado la práctica de que el municipio presente informes escritos, económicos y de avance del Plan Operativo ante la sociedad. De la misma manera, las otras instituciones del Estado como el Distrito de Salud, Distrito de Educación, Concejeros departamentales, y el mismo Comité de Vigilancia. Falta analizar y resaltar la calidad de los informes de éstas instituciones estatales. Se propondrá que los informes sean presentados días antes de los eventos para que se puedan hacer las observaciones.

## RESULTADOS NORMALES

### Participación creciente de las mujeres

Hay avances en la participación de las mujeres en las directivas de las organizaciones. Se está consolidando la Federación de Mujeres Bartolina Sisa de Pando, y éste año, se logró organizar la Regional Bartolina Sisa de Madre de Dios. Esta organización todavía es incipiente y se encuentran en la tarea de conformar Sindicatos Comunales. Hasta la fecha, tiene nueve sindicatos de mujeres en las comunidades. Se coordinó con la Federación Departamental y la Federación Nacional Bartolina Sisa. De la misma manera, se recibió todo el apoyo de la Federación Mixta de Madre de Dios.

Las primeras preocupaciones de éstas organizaciones y sus demandas van por la capacitación en leyes y derechos, participación ciudadana y capacitación técnica y organizativa.

### **Organizaciones de productores**

En el primer encuentro de productores agroforestales, los delegados (dos hombres y dos mujeres, de base y de la directiva comunal) de las 46 comunidades donde trabaja Cipca, al intercambiar sus experiencias, analizaron y decidieron conformar la Asociación de Productores de cacao y plátano. Las superficies implementadas de cacao y plátano son significativas y surgen necesidades de plantear a las autoridades mayor atención para los asociados: transformación del plátano e investigación y apoyo para la producción biológica del cacao, apoyo para la certificación y la comercialización de éste producto.

La Cooperativa Campesina se ha fortalecido y ha prestado un servicio importante a las comunidades que han comercializado su castaña al otorgarles oportunamente los anticipos de dinero. Esto permitió que la CAIC acopie 65.000 cajas de castaña de 22 Kg., sobrepasando la meta de 45.000 cajas. En años anteriores, no había llegado a acopiar las 20.000 cajas. Otro factor para lograr estos resultados, es el acceso de las comunidades a la tierra y áreas de producción de castaña producto del saneamiento.

### **RESULTADOS DEFICIENTES**

#### **Las comunidades han definido las áreas de uso comunal, intercomunal, de reserva y conservación.**

Se han sistematizado las formas tradicionales de acceso a recursos comunales en cinco comunidades. Falta definir las áreas de la comunidad para los diferentes usos e incluir en las normas y estatutos los procedimientos de acceso.

Es oportuno realizar todo éste trabajo con las comunidades de manera participativa por cuanto ya están definidos los límites comunales en el proceso de saneamiento de la tierra con el INRA. Se lo realizará en la próxima gestión. Se tiene priorizado el tema e identificadas las comunidades donde se elaborarán los Planes de Ordenamiento Predial.

#### **Los municipios participan activamente en la Mancomunidad allí donde se ha conformado**

Todavía no se ha trabajado el tema porque en el caso del Orthon y Madre de Dios, recién se han conformado. La mancomunidad del Madre de Dios, ha iniciado proyectos de apertura de caminos y ha presentado proyectos al Fondo Productivo y Social. Todavía no han sido aprobados. Este año que viene será un tema prioritario al igual que la participación y control social, en ambas mancomunidades.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LA EVALUACIÓN**

### **CONCLUSIONES:**

1. La marcha campesina indígena del año 2002, Santa Cruz-La Paz, consiguió incorporar temas nacionales en la discusión de las organizaciones regionales. Sin embargo, al mismo tiempo existe insatisfacción sobre sus resultados a nivel local y sobre la capacidad de incidencia de las organizaciones del norte en el conjunto nacional.
2. La creación de un bloque amazónico, campesino indígena, que se encuentra en discusión, podría incrementar la influencia de la región en el conjunto del país.
3. En la región, es notoria la participación creciente de las mujeres campesino indígenas en instancias donde se discute la problemática organizativa y las propuestas de desarrollo de la región.
4. En la región del norte del país existe una visión positiva sobre el proceso de saneamiento y grandes expectativas sobre sus resultados para las comunidades campesinas indígenas.
5. El avance de las iniciativas económicas de las comunidades es acompañado por el entusiasmo de las familias. Los primeros resultados de la implementación de la propuesta agroecológica con plantaciones de plátano, triguillo, sorgo, mucuna, kudzú, animales menores y el establecimiento de sistemas agroforestales con chocolate y especies maderables dan credibilidad al trabajo de la regional Norte.



6. Los datos de la economía campesina indígena de la región muestran la importancia de equilibrar el apoyo entre prácticas productivas en parcela familiar y la protección y el cuidado de áreas de recolección, caza y pesca.
7. El PERT-ZAFRA (Programa del Plan Nacional de Empleo) contribuyó a que los campesinos indígenas de la región dispongan de ingresos monetarios, que se carneticen, que se organicen y reconozcan a sus organizaciones matrices. Sin embargo, en algunos casos distrajo la atención de sus actividades productivas familiares, por lo que algunas personas se quedaron sin sembrar este año.
8. Se ha logrado la cobertura con relación al número de comunidades que implementan la propuesta agroecológica, no ha sucedido lo mismo con el número de familias, esto nos obliga a trabajar en las mismas comunidades, enfocando nuestros esfuerzos en ampliar el número de familia por comunidad y consolidar las parcelas de sistemas agroforestales.
9. Los niveles de endeudamiento del municipio de Riberalta dificultan que este atienda las solicitudes de la población, la cual va cansándose de hacer ejercicios de planificación que luego no se pueden ejecutar.
10. La práctica de planificar y presupuestar por encima de la capacidad del municipio termina castigando, al momento de la ejecución, la inversión principalmente en el área rural.
11. La práctica del municipio de derivar los proyectos de las comunidades a otros financiamientos, como el FPS, retrasa considerablemente la atención al área rural.

## RECOMENDACIONES

1. Apoyar al fortalecimiento del Bloque de organizaciones Campesinas e Indígenas del Norte Amazónico de Bolivia (BOCINAB) para consolidar el acceso a la tierra y los RRNN y otras propuestas de desarrollo.
2. Contribuir a que el bloque amazónico, de campesinos indígenas, consiga diseñar objetivos que no anules ni sustituyan los intereses particulares de cada organización que lo integra.
3. Contribuir a una participación activa del bloque amazónico en el próximo dialogo nacional.
4. Contribuir a acelerar el proceso de saneamiento en el norte amazónico del país, hasta que se concluya con la titulación de las comunidades.
5. Elaborar un plan de trabajo entre las OC/OI y la Comisión Interinstitucional de Apoyo al Saneamiento para realizar el seguimiento al INRA.
6. Continuar apoyando el diálogo entre dirigentes de diferentes regiones del país. De manera que los dirigentes del norte se integren en problemáticas nacionales y los dirigentes de otras regiones conozcan las características y demandas del norte.
7. Apoyar las iniciativas de participación de las mujeres, evitando discusiones de forma sobre las diferentes alternativas organizativas existentes para hacer esto posible. Priorizar la capacitación en las iniciativas de participación de las mujeres.
8. Incorporar a los jóvenes, hombres y mujeres, en las actividades de capacitación e intercambio a nivel de comunidades.
9. Apoyar a las OCs, superiores y comunales, para la modificación y aplicación de Estatutos Orgánicos en los siguientes aspectos: Participación de las mujeres, Control social y Acceso a los RRNN, Distribución de tierras al interior de las comunidades, Justicia comunitaria, Financiamiento de las actividades de la organización campesina.
10. Apoyar a las comunidades a diseñar formas de gestión territorial sencillas y autónomas que garanticen la organización del aprovechamiento de recursos naturales a escala familiar comunal.
11. Realizar estudios de canales de comercialización para el cacao y relacionar estas iniciativas con otras que tiene CIPCA en implementación. Al mismo tiempo, facilitar el ingreso y la existencia de iniciativas alternativas de comercialización de productos como el cacao, la castaña y el copuazú.
12. Completar el sistema agroforestal por familia, incentivando que los productores realicen reposición de plantines allí donde sea necesario.

13. Promover las asociaciones de productores de plátano y cacao.
14. Realizar el cálculo de costo de establecimiento por hectárea y edad de sistema agroforestal, haciendo énfasis en el trabajo aportado por las mujeres para difundirlo en las familias de las comunidades.
15. Publicar los manuales de recomendaciones técnicas que ya se encuentran elaborados en la regional Norte.
16. No descuidar el apoyo técnico en las iniciativas pecuarias de las familias del área de cobertura.
17. Incorporar en el diálogo cotidiano los datos del diagnóstico de la economía campesina indígena del Norte.
18. Reconceptualizar el contenido del resultado 7 y planificar actividades de capacitación e intercambio entre mujeres y con hombres.
19. Trabajar con las organizaciones campesinas indígenas propuestas de desarrollo a nivel comunidad que puedan ser asumidas como demanda y como plan por las organizaciones e instituciones del ámbito local.
20. Incorporar en el análisis del desarrollo municipal, rural y urbano, la dinámica permanente de movimiento de personas entre el campo y la ciudad, la circulación permanente en sustitución de la migración definitiva.
21. Prestar mayor apoyo a las organizaciones y comunidades del municipio de Gonzalo Moreno y la mancomunidad del Orthon en la planificación, ejecución y control social de los POAs y PDMs.
22. Analizar la viabilidad de fortalecer las capacidades de los municipios pequeños de Pando.

## CRÓNICAS

### La contribución campesina y fabril a la economía de la castaña

#### *Flor de María Robles*

Cada año la producción de castaña en la región norte amazónica genera un importante flujo de recursos, el 2002 esta industria habría generado divisas por un monto aproximado de 32 millones de dólares, ocupando el segundo lugar en valor de las exportaciones agroindustriales a nivel nacional, después de la soya. Además coloca a Bolivia en el primer lugar en el mundo en este rubro de exportaciones.

Si pensamos en un producto que genera el segundo valor de exportaciones y nos pone primeros en el mundo es natural preguntarse: ¿Cómo es posible lograr todo esto?, ¿Qué actores intervienen en este proceso?.

El circuito de la castaña involucra diferentes actores económicos: barraqueros, zafreros, comunarios, boteros, camioneros, intermediarios, contratistas, propietarios de beneficiadoras, quebradoras, ayudantes de quebradoras, trabajadores eventuales y personal administrativo de las beneficiadoras, cargadores, limpiadores, bancos y empresas exportadoras, pero el gran peso de la actividad recae en el sector campesino-indígena y fabril.

Miles de zafreros, campesinos e indígenas se trasladan a las zonas de recolección de castaña por 3 meses, la mayoría lleva a toda su familia, por un lado es la mejor manera de procurarles sustento, pero sobre todo porque así es posible tener más fuerza de trabajo disponible y lograr un mayor ingreso.

La zafra castaña se realiza en barracas y en territorios de las comunidades, de las barracas proviene un 50 a 60% de la castaña recolectada, de las comunidades un 30 a 35%, cubriéndose el resto con castaña proveniente de Brasil que es beneficiada en la región.

El zafrero trabaja en la recolección en promedio 14 horas diarias, si hacemos un rápido cálculo obtenemos que cada zafrero suma unos 150 jornales en cada campaña.

El trabajo de recolección de castaña consiste en internarse en el bosque, recoger los cocos, cada uno pesa un promedio de 1 kg, abrirlos con la ayuda de un machete y extraer las pepas. La castaña así, es entregada en cajas de 23 a 24 kilos cada una, para ello los zafreros recorren largos caminos llevando en la espalda hasta 80 kilos de castaña para entregar en el Payol (lugar de almacenamiento temporal).

Desde el bosque hasta las beneficiadoras, la castaña es transportada por río y carretera hasta llegar a una de las 20 plantas de procesamiento y empaque, para luego ser despachada a los distintos mercados de destino.

Zafreros y fabriles son contratados mediante "habilito", modalidad por la que el trabajador recibe un adelanto de su remuneración al firmar el contrato, este adelanto se da en forma de bienes de consumo provenientes de la pulpería de la barraca o beneficiadora, productos que siempre están sobrevaluados. Durante el período de trabajo, zafreros y quebradoras van sacando más productos que son cargados a sus cuentas de modo que, en unos casos, al final del contrato quedan endeudados y deberán asumir el compromiso de trabajar el siguiente año para el mismo patrón y en otros casos los saldos

son muy pequeños y puede suceder incluso que no sean cancelados.

Sin la participación de esos aproximadamente 8.000 campesinos y sus familias que cada año recogen del bosque amazónico y echan a su espalda el fruto delicioso de la castaña e igualmente de las 6.500 de quebradoras, no sería posible que nuestra castaña llegue a los supermercados de Europa, Estados Unidos, Canadá y Australia.

Pese a su gran aporte zafreos y quebradoras son los que menores beneficios obtienen de la explotación de la castaña; representan casi el 80% de la fuerza laboral comprometida en todo el proceso y reciben sólo el 17% del ingreso generado por la actividad, mientras que un reducido grupo de 25 propietarios de beneficiadoras percibe el 25%.

Esta economía de la castaña, referida a grandes rasgos aquí, nos habla de notables contradicciones: un producto consumido en mercados del mundo desarrollado, producido bajo condiciones arcaicas; y grandes grupos de zafreos, campesinos y fabriles extrayendo y procesando año a año el segundo producto en valor de exportaciones agroindustriales a nivel nacional y que coloca a Bolivia en el primer lugar en el mundo, cada vez más pobres.

## **Las organizaciones campesinas de mujeres crean sus propios espacios de participación**

### ***Gina Taboada R.***

El propósito de trabajar con mujeres en organizaciones propias y mixtas trae consigo un ajuste en todo lo que se relaciona a participación y toma de decisión que conlleva un proceso de cambio en cuanto a estructura y manejo de su autonomía en cada una de ellas, donde el resultado esperado es que existan ambas, trabajando unidas y con mayor representación.

En el transcurso del 2002, en la provincia Madre de Dios del departamento de Pando, por primera vez se formó un Comité Adhoc de Mujeres Campesinas Regional Madre de Dios el cual fue posesionado por la Secretaria General de la Federación Departamental de Mujeres Campesinas. Esto es resultado del trabajo conjunto de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas Bartolina Sisa y CIPCA Norte, después de haber realizado un taller con mujeres líderes de las comunidades afiliadas a la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos Regional Madre de Dios, evento en el que también participaron algunos dirigentes.

Al mes de haber sido posesionado el Comité Adhoc, con el apoyo de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos Regional Madre de Dios, empezó un arduo trabajo: visitar a las comunidades, organizar a las mujeres y posesionar a las nuevas directivas comunales de mujeres. Este trabajo concluyó con la realización del 1er Congreso de Mujeres Campesinas de la provincia Madre de Dios donde se constituyó la Federación Sindical Única de Trabajadoras Campesinas Mujeres Regional Madre de Dios. Es necesario resaltar el trabajo conjunto realizado por el Comité Adhoc y la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos Regional Madre de Dios, cuyo apoyo fue importante para la constitución de la Federación de Mujeres. Este hecho es digno de resaltar puesto que generalmente no ocurre, ya que las Federaciones mixtas tienen un cierto recelo al surgimiento de federaciones exclusivamente de mujeres.

En el mes de mayo del 2003 se realizará el 2do Congreso de la Federación de Mujeres, instancia en la que se elegirá la nueva directiva. El reto para las mujeres es doble: consolidar su organización y coordinar el trabajo con la Federación conducida por los hombres, buscando una mayor participación y reconocimiento.

Este período de cambios debe conducir a una efectiva participación femenina en las organizaciones campesinas superiores, propias y mixtas.

## **Una alternativa más para la región amazónica**

### ***Alvaro Lucía y Aldo Velasco***

El Norte Amazónico Boliviano se caracteriza por sus grandes riquezas naturales, riquezas que por siglos han cuidado las diferentes etnias que habitan esta región, quienes sabiamente han usado y aprovechado los recursos naturales sin ocasionar daños al medio ambiente. La caza, pesca, recolección y extracción de frutas del bosque y, en especial, la utilización de hierbas y plantas medicinales como la Quina (Cinchona sp.) y Uña de Gato (Uncaria tomentosa) para aliviar las enfermedades tropicales, han sido prácticas comunes de los pueblos amazónicos, plantas que recién en el siglo XIX fueron conocidas y utilizadas por la medicina científica para curar el paludismo (Quina) y enfermedades degenerativas como el cáncer, diabetes, reumatismo, artritis y cirrosis (Uña de Gato).

Pero la Amazonía Boliviana encierra miles de especies vegetales, de las cuales, las forestales maderables de mayor valor comercial como: mara, cedro, roble, ochoó, mara macho, palo maría, cuta, cedrillo, entre otras, están en serio peligro de extinción por la voracidad de las empresas madereras asentadas en la región que talan y talan de manera desmedida y, fundamentalmente, por la falta de capacidad de las autoridades encargadas de hacer cumplir las normas regales vigentes, la Ley Forestal y Ley del Medio Ambiente. En la región, lamentablemente, rige la ley de los todopoderosos empresarios de la madera que no respetan propiedad ni ley alguna cuando se trata de "aprovechar de manera sostenible" las especies maderables más preciadas.

Algo similar está ocurriendo con algunas especies de alto valor medicinal como la Uña de Gato y la Sangre de Grado (Croton draconoide), ésta última muy demandada por la industria farmacéutica por sus cualidades curativas en tratamientos de varios problemas gastrointestinales (diarreas, úlceras intestinales y gastritis), enfermedades de la piel producidas por hongos y virus, y enfermedades respiratorias: tos, faringitis, neumonía y tuberculosis. Su explotación irracional pone en peligro a estas especies, por lo que se hace necesario encarar un proceso de investigación para mejorar los métodos de extracción del látex de tal manera que permitan evitar la tala de los árboles y la pérdida paulatina de ésta especie.

El árbol de Sangre de Grado es parte insoluble de la Amazonía y tiene un enorme potencial económico que debe ser aprovechado para mejorar los sistemas productivos de las familias campesinas y, consecuentemente, su economía. La Sangre de grado es una alternativa más para los sistemas agroforestales de la región Norte Amazónica de Bolivia.

## Codo a codo en el mojon pan mojao

### Julio Urapotina A.

En los vértices de una propiedad en el proceso de saneamiento de tierras del Norte Amazónico de Bolivia (provincia Vaca Diez del Beni y el Departamento de Pando) todos los interesados han plantado un pequeño poste, comúnmente denominado "Mojón". En las comunidades todos tienen un nombre a pesar de tener las inscripciones técnicas: INRA, SAN SIM, Número de Vértice, Fecha y Año de Realización. Por ejemplo, en la comunidad San Juan del municipio de Guayaramerín un mojón recibe el nombre "El Mojón de la Mujer", "El Conflicto" en Santa Lucía y 2 de Octubre, "El Tigre" en San Lorenzo, "La Buna" en 2 de Octubre y en Riberalta, "El Huilón" en Consuelo del Rosario, Suárez y Cambero, "El Melero" en Buena Vista, "El Flojonazo" y "La Piña" en Villa Cotoca.

En la experiencia de los promotores jurídicos de Guayaramerín y Riberalta el nombre de un mojón es fundamental - de vida o muerte - y para los delegados comunales, dirigentes y miembros del Comité Ejecutivo tanto de la Central Campesina de Guayaramerín como de la Federación de Campesinos de Riberalta el nombre del mojón encarna la estrategia de consolidación. El mojón pintado de color amarillo confirma la posesión legal y el pintado de color rojo significa la disputa y sobreposición de derechos.

Pero conozcamos la opinión de los protagonistas: promotores, comunarios y dirigentes:

*"...de este mojón donde vivo yo, al otro, al mojón "La Pucarara", a todo el que quiere entrar lo detenemos y le decimos: ide aquí no pasa, ni me sacan ni una varilla ni pa' su mosquitero!"* – Estaban acostumbrados los del pueblo a que los comunarios no decíamos nada, ahora medido por el INRA es otra cosa.

Este mojón se llama "El Peleo" porque antes que llegara el INRA los de la bandita del arroyo ya habían plantado su mojón cruzando el arroyo, y nosotros no sabíamos; entonces pusimos nuestro mojón al otro lado, y también sin conocimiento a unos 50 metros estaba otro mojón de un tercero, y cuando vino el INRA fue la cosa, aparecimos los tres con mojones diferentes y nadie quería mover su mojón, hasta que el Topógrafo, al que le decían "Lobito" pidió que solo debía colocarse un solo mojón tripartito al que le pusimos por nombre "El Peleo".

Los dirigentes no se quedaron atrás, entre ellos Don Carlos Chipunavi, Ex - Ejecutivo de la Federación Campesina de Madre de Dios, que en decenas de oportunidades durante los talleres de capacitación en comunidades se expresaba sobre la importancia del nombre de los mojones: "cuando pongan su mojón, lo tienen que bautizar, ponerle un nombre, por ejemplo, en mi comunidad "Las Piedras" en el Municipio de Gonzalo Moreno, tenemos un Mojón que se llama "El Pan Mojao" y la Dra. Bolaño de la Brigada del INRA Pando que vino a la comunidad, cuando le dijimos, ¡estamos yendo al Mojón Pan Mojao!, extrañada nos preguntó: y ¿por qué se llama así el Mojón? Le dije, Dra. es una historia larga, pero se lo voy a resumir: "en tiempo de la Goma, los hombres salían a rayar a las dos, tres y a veces a las cuatro de la madrugada los árboles de su estrada gomera y volvían a las dos o tres de la tarde. Entonces sus esposas preocupadas le llevaban desayuno y tenía que cruzar un bajío que le llegaba al pecho, y como Ud. Sabe, ellas puej mojaban su pan... Dra., y por eso le pusimos "El Mojón Pan Mojao". ¡Hay que Ud. es pícaro, me dijo.

El nombre de cada mojón tiene un por qué, una historia, una anécdota, una reseña histórica, un hecho real, humor, picardía y conocimiento del terreno.

## Situación económica de las familias campesinas del municipio de Riberalta

### Iván San Miguel T.

Usipales Inuma es una de las familias de la comunidad Siglo XX que trabaja con CIPCA desde el año 2000, nuestro interés de conocer con más detalle su situación económica nos ha llevado a realizar una investigación en su comunidad y en las comunidades 7 de julio y Carmen Alto, distantes a 18, 28 y 110 Km. de Riberalta, respectivamente. Con esa premisa, en octubre y noviembre del 2002 emprendimos ese desafío que marca el escenario económico de las familias de la zona, sabiendo que para su mejor comprensión será necesario hacer el análisis social y político de las mismas.

Una familia en promedio tiene un ingreso familiar de 1.058 dólares y una persona en promedio tiene 202 dólares al año. Este ingreso, está compuesto por el aporte de los subsistemas agrícola 33%, pecuario 13% , caza 12%, pesca 11%, forestal maderable 3% y forestal no maderable 23%, el resto de los ingresos por la venta de trabajo y otros ingresos. En cuanto al destino de la producción los resultados mostraron que un 41% es para el autoconsumo y un 59% es destinado a la venta, el destino al mercado se ve determinado principalmente por los subsistemas forestal no maderable, forestal y pecuario, en ese orden. La principal fuente de ingresos monetarios y no monetarios de la familia campesina en Riberalta es la producción agrícola que le aporta con un 33% del Valor Bruto de producción (VBP), y sus cultivos más importantes son: arroz, yuca, maíz y plátano. Le sigue el subsistema forestal no maderable que representa el 23% del total del VBP, cuya principal actividad es la recolección de castaña que aporta a este subsistema con un 89%, le siguen en importancia la recolección del majo, leña y el motacú.

Para puntualizar es necesario resaltar que en la economía de las familias campesinas de Riberalta el ingreso Familiar es de 1.058 \$us y está determinado principalmente por los subsistema agrícola y forestal no maderable, en este último la castaña es la actividad más importante. Estos dos subsistemas, a su vez son los que mayor gasto productivo demandan, sin que estos montos sean realmente altos, lo cual evidencia que estamos frente a sistemas productivos de bajos insumos externos, donde la agricultura no incorpora fertilizantes ni pesticidas químicos, las semillas provienen básicamente del mismo sistema, la fuerza

de trabajo necesaria para realizar las actividades productivas proviene de la familia. Los rendimientos son bajos debido principalmente a la escasa fertilidad del suelo y que los costos de producir en este sistema son mayores que si compraran del mercado, sin embargo hay que resaltar que esta forma de producir les permite disponer de alimentos en el momento en que no cuentan con la liquidez necesaria para comprarlos fuera del sistema.

Finalmente, la economía de las familias campesinas depende en casi un 50% de la actividad extractiva (caza, pesca, forestal maderable y forestal no maderable), por lo cual es importante poner atención en una racional explotación de los recursos naturales, es en este sentido que la implementación de sistemas agroforestales que ya bordean las 700 hectáreas es una alternativa para el uso racional de los recursos del bosque. La caza y pesca complementan y están destinadas básicamente para la alimentación familiar, siendo importante su contribución proteica a la dieta y la crianza de animales para la venta. Con todo ello, la familia Usipales Inuma puede alimentarse, cuidarse, estar relativamente bien de salud; sin embargo existe una falta de liquidez para construir una vivienda estable, hacer estudiar a los hijos y mejorar la calidad de la alimentación. Los sistemas agroforestales apuntan a resolver estos problemas.

## Sector campesino a la cabeza del Comité de Vigilancia de Riberalta

### *Gina Taboada*

El año 2002 trajo consigo un cambio muy significativo para los campesinos ya que se realizó el cambio de directiva del Comité de Vigilancia por culminación de gestión, donde por primera vez en la historia riberalteña el sector campesino ocupa la presidencia del órgano de control social. Este resultado fue producto de una planificación y trabajo coordinado que se hizo con el Comité de Vigilancia, después de realizar un análisis de los factores que influyen en las elecciones de los miembros de este ente y la poca participación de los campesinos. Dos semanas antes de las elecciones se realizaron nueve talleres de formación y capacitación a los candidatos titulares y suplentes, uno en cada distrito urbano y rural, eventos en los que además se reflexionó y analizó sobre la importancia de la participación de la sociedad civil organizada en el control social de la cuestión pública. Paralelamente se realizaron talleres de fortalecimiento organizativo con todas las comunidades afiliadas a la F.S.U.T.C.R.V.D donde también se incorporó al paquete de capacitación el tema de control social y comités de vigilancia.

Sin duda, el hecho que los campesinos estén al frente del órgano de control social es un reto para todo el sector, puesto que ahora no solo se trata de lograr incorporar las demandas del área rural en los planes anuales y quinquenales del municipio, sino que tienen que equilibrar la demanda urbana y rural y, lo más importante, lograr que el gobierno municipal cumpla todas las normas de planificación y gestión municipal como indican la Ley de Participación popular y Ley de Municipalidades.

Por otro lado, la participación directa del sector campesino en todos los eventos de planificación y evaluación (EDAs, Cumbres, Reformulación de POA) donde trabajan de manera conjunta con otros actores les da mayor confianza ya que ahora ya no están representados sino que ellos son los que representan al conjunto de la sociedad civil, por lo que es de esperar que los proyectos que demanden sean más viables y se ejecuten.

Por último, desde que los campesinos están al frente del Comité de Vigilancia se ha logrado que la Federación de Campesinos de la Provincia Vaca Díez sea parte del Consejo Consultivo, instancia que asesora al Comité de Vigilancia, dando lugar a que juntos trabajen por el sector. Es de esperar que este hecho sea el inicio de un período de cambios, que fortalezca a las organizaciones de tal manera de lograr una mejor participación y mayores espacios de poder.

## PRODUCCIÓN DOCUMENTAL

### MONOGRAFIAS

#### DOCUMENTOS

##### Urapotina. Julio

- 2002 Compendio de Manuales de Saneamiento de la Propiedad Agraria. P. 163.
- 2002 Estatuto Orgánico de la Central Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Guayaramerín, p. 34.
- 2002 Estatuto Orgánico de las Comunidades Campesinas del Río Orthon. Municipios de Ingavi – San Pedro – Loma Alta – Pando, p. 78.
- 2002 Expediente de la Comunidad 7 de Julio. Procesos Judiciales, Conciliaciones e Inspecciones de Campo, p. 180.

##### INFORMES

- 2002 Informe: Experiencias de Promotores Jurídicos de la Provincia Vaca Díez. Municipios de Riberalta y Guayaramerín, p. 259.
- 2002 Informe: Cuarta Marcha de Campesinos e Indígenas del Oriente y Occidente de Bolivia, p. 94.
- 2002 Informe: "Avance del SAN SIM de Oficio de la Provincia Vaca Díez, Polígonos 101, 102, 103 y 104", p. 133.
- 2002 Informe: Participación y Control Social para la Incidencia en Políticas Agrarias. Reuniones de Concertación entre Organizaciones Indígenas y Campesinas del Oriente y Occidente de Bolivia, p. 190.
- 2002 Informe: Avance del SAN – SIM del Departamento de Pando. Polígonos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10, p. 134.
- 2002 Informe de Evaluación Técnica Jurídica Provincia Vaca Díez. Municipios de Riberalta y Guayaramerín, p. 189.

## INVESTIGACIONES

### **Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos Regional Vaca Díez, Guayaramerín , Madre De Dios y CIPCA Norte**

- 2002 Censo de Población con y sin Documentos de Identidad en 43 Comunidades Campesinas del Municipio de Riberalta, p. 150.
- 2002 Censo de Población con y sin Documentos de Identidad en 35 Comunidades Campesinas del Municipio de Guayaramerín, p. 129.
- 2002 Censo de Población con y sin Documentos de Identidad en 18 Comunidades Campesinas del Departamento de Pando, p. 53.

## PROYECTOS

### **Armengol, Caballero**

- 2002 Proyecto: Producción de Cacao Biológico en Sistemas Agroforestales en 10 Comunidades Campesinas e Indígenas de los Municipios de Riberalta y Gonzalo Moreno en la Amazonía Boliviana, p. 19.

## MATERIAL DE CAPACITACION

### **Caballero, Armengol**

- 2002 Producción de Chocolate Criollo Orgánico en Sistemas Agroforestales. p. 58.

### **Loras, Eliazar**

- 2002 Guía para la Producción de Plantines de Cacao, p. 5.
- 2002 Guía para Trabajos en Viveros. Preparación de la tierra y llenado de la bolsa para plantines, p. 4.
- 2002 Establecimiento de Plantaciones en Sistemas Agroforestales, p. 10.
- 2002 Sistemas Agroforestales, p. 7.

### **San Miguel, Ivan**

- 2002 Fondo de Control Social, p. 8.

### **Teco, Heidy**

- 2002 Guía para el Manejo del Cultivo de Frejol, p. 4.
- 2002 Siembra de Leguminosas de Cobertura y Granos, p. 5.
- 2002 Recomendaciones para el Cultivo de Arroz, p. 4.
- 2002 Practiquemos la Agricultura Orgánica, p. 14.
- 2002 Cultivemos Nuestra Huerta Familiar, p. 24.

## CONFERENCIAS, ENCUENTROS, SEMINARIOS, ETC.

### **CIPCA Norte**

- 2002 Memoria del Primer Encuentro Regional de Productores Agroforestales, p. 50.

## PUBLICACIONES PERIODICAS

- 2002 Dossier: Cuarta marcha Indígena Campesina "Por la Soberanía Popular, el Territorio y los Recursos Naturales, p. 370.

## REGIONAL SANTA CRUZ

### COBERTURA 2002

Municipios	Beneficiarios Directos	Beneficiarios Indirectos
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Urubichá</li><li>2. Santa Rosa</li><li>3. San Carlos</li><li>4. San Julián</li></ol> <p>(No se incluye San Javier, Pailón y Mineros, donde se realizaron trabajos puntuales con el PDCRII)</p>	<p>3.782 familias</p> <p>18.910 personas</p> <p><b>37% mujeres</b></p>	<p><b>140.000 personas</b></p> <p>(Otras 64.282 en los tres municipios, más audiencia radial y bases de las varias organizaciones regionales)</p>

### VALORACIÓN GENERAL

Nuevamente los recurrentes conflictos por tenencia de la tierra y acceso a los recursos naturales marcaron en gran parte la dinámica del trabajo institucional y el accionar de las organizaciones campesinas indígenas. Todo ello provocado por un lento y distorsionado proceso de aplicación de la Ley INRA. Los campesinos sin tierra fueron los principales afectados por la violencia y la represión de los que detentan la tierra y la policía. Los gérmenes de violencia se traducen en anuncios de organización de fuerzas irregulares autodenominadas de defensa de la tierra, propiciadas por organizaciones cívicas locales y departamentales, lo cual configura un escenario de abierta y peligrosa confrontación de difícil solución.

Las movilizaciones campesinas indígenas, reivindicando mayores espacios y mecanismos de participación que permitan la profundización de la democracia (Asamblea Constituyente) y la aceleración del proceso de saneamiento y titulación de tierras, significaron la reflexión institucional y el apoyo a tales demandas. Se destaca la participación de las mujeres y sus organizaciones en las diferentes movilizaciones. El apoyo a las demandas campesinas indígenas no ha estado ajeno a la coordinación con otras instituciones.

La participación en la organización del Comité Departamental de Lucha Contra el ALCA y en otros espacios de reflexión sobre temas del desarrollo sostenible ha sido oportuna para posicionar los criterios de CIPCA.

La comunicación en CIPCA ha tenido un renovado impulso a partir de un nuevo enfoque –que incorpora principalmente el tratamiento de las demandas y estrategias de las organizaciones campesinas indígenas y los temas que se encuentran en la agenda de los movimientos sociales–, lo que ha posibilitado que se constituya en un importante instrumento para revertir una campaña contra las demandas y propuestas de campesinos e indígenas, desatada por los grupos de poder regionales y que contiene mensajes cargados de regionalismo y racismo exacerbados.

Por otro lado, se destaca dentro del desempeño institucional, la intensificación de las tareas institucionales en Santa Rosa del Sara. Las principales acciones que desarrollan son: implementación de sistemas agroforestales y planes de manejo forestal, ligados a procesos de capacitación técnica y formación para el ejercicio de los derechos ciudadanos.

Los trabajos de apoyo al fortalecimiento de la base productiva en Urubichá comienzan a destacarse. Los resultados son visibles y repercuten en una mejoría de la economía de las familias guarayus y sobre todo, en un mejoramiento de los sentimientos de autoestima que permiten sentar las bases para una proyección guarayú con visiones más optimistas de futuro. Estas acciones tienen el aporte de jóvenes dirigentes que han recibido formación en diferentes aspectos relativos a la gestión de sus organizaciones. Lo avanzado en Urubichá permite vislumbrar nuevas oportunidades para el trabajo institucional.

### RESULTADOS RELEVANTES

## RESULTADOS EXCELENTES

### Avances en la capacidad de propuesta y negociación en las OC/OI.

En la gestión 2002, los y las actores de la Cuarta Marcha Indígena Campesina (CPESC, FDMCSCBS, FSUTCSC, FDCSC) han vivido un proceso de aprendizaje y crecimiento en la capacidad de propuesta y negociación en las OC/OI a nivel nacional y regional, lo que les permitió negociar sus propuestas nacionales y regionales como ser: Asamblea Nacional Constituyente, el archivo de la Ley de Apoyo al Desarrollo Sostenible, que modificaba la Ley INRA, la Ley Forestal y la Ley de Medio Ambiente y alternativas de solución a la problemática de violencia por la tenencia de tierra. Por otra parte a nivel local las OC de Santa Rosa del Sara, han elaborado un Plan de Compensación, el mismo fue negociado ante la empresa petrolera Chaco S.A. con logros importantes que benefician a sus comunidades.

### Mujeres manejan adecuadamente actividades económicas a su cargo.

En Uruvichá 230 mujeres dedican parte de su actividad a la artesanía, esto posiblemente facilitó para la demanda de proyectos pecuarios, hoy 44 mujeres participan y disponen de sistemas de crianza de ovejas, 20 de sistemas y crianza de gallinas y 15 de cuis. En Santa Rosa, 169 mujeres dedican gran parte de su actividad a la crianza de ganado bovino.

Los resultados logrados, dan cuenta de experiencias exitosas en el manejo adecuado de la ganadería ya sea por los conocimientos adquiridos en su vida cotidiana o en cursos de capacitación.

### Temas estratégicos de OC/OI en emisoras de radio con alcance regional y nacional.

Los temas estratégicos de las OC/OI: Tierra-Territorio, Economía campesina, ALCA, Asamblea Constituyente, etc., tuvieron amplio tratamiento y difusión sistemática en el programa radial *Tierra y Democracia* y el sitio Web *Ondas Libres*. Estos espacios de comunicación constituyen una fuente de información permanente para las comunidades campesinas indígenas, llegando a difundirse también en otras regiones y provincias, como ser el Norte Amazónico, San Ignacio de Moxos y Cordillera. y al mismo tiempo, también para usuarios de Internet y para otros medios de comunicación

En el año 2002, la regional ha producido 41 programas de radio, 5 notas de prensa y 31 notas para la página web.

## RESULTADOS NORMALES

### Mayor número de familias que implementan la propuesta agroecológica.

En Uruvichá y Santa Rosa se ha incrementado el número de familias que implementan la propuesta agroecológica, que facilita la combinación de los conocimientos tradicionales con los nuevos conocimientos de los productores y las productoras campesinas indígenas, lo que permite mejorar la visión del manejo integral de sus recursos naturales. Hasta el momento son 497 familias que están implementando esta propuesta, 197 en Uruvichá y 300 en Santa Rosa del Sara.

### Mujeres en los Comités de Vigilancia.

A pesar de las grandes dificultades que tienen las mujeres en la participación en espacios de decisión y poder, una mujer guaraní ocupa un cargo en el Comité de Vigilancia en Uruvichá. Al parecer el resultado no es significativo; pero si consideramos que además del insuficiente conocimiento de las leyes favorables a la equidad de género, están los modelos mentales que no permiten que las mujeres asuman este tipo de roles; significa un avance importante que una mujer y además indígena, sea miembro de un órgano de control social. Avance que debe entenderse, como parte de un largo proceso en marcha.

### Material de análisis, reflexión y propuesta.

La producción de materiales de análisis, reflexión y propuesta, ha significado momentos y espacios importantes de debate y discusión sobre temas estratégicos para las organizaciones campesinas indígenas. En estos espacios ha sido importante la participación de los y las dirigentes de las organizaciones superiores y en algunos momentos con dirigentes comunales; Dichos materiales también han sido difundidos en programas de radio, sitio Web de la red *Ondas Libres*, en talleres y en actividades de capacitación.

## RESULTADOS DEFICIENTES

### Canales alternativos para la comercialización.



La ubicación accesible de los principales centros de comercialización de productos, tanto en la zona de Urubichá como en Santa Rosa y las diversas alternativas para ese fin, muestra que no es pertinente dedicarle mucho tiempo y esfuerzo a esta tarea, ya que existen diferentes alternativas para la comercialización.

En el caso de la venta de madera, fue importante el apoyo a los pequeños productores en la identificación de lugares donde se pagaban mejores precios y en efectivo.

### **Indígenas y campesinos en los Concejos Municipales y Comités de Vigilancia.**

En Urubichá, todos los miembros, hombres y mujeres, del Consejo Municipal y el Comité de Vigilancia son guarayú; pero no ejercen sus funciones de fiscalización y control social. En el Gobierno Municipal prevalece generalmente la presión de la filiación partidaria y familiar que se apoya en grupos de parentesco, que se encuentran dentro del gobierno municipal; esta situación muestra que no hay cambios significativos en comparación con la gestión anterior.

En el caso de Santa Rosa del Sara, el porcentaje de composición campesina indígena dentro del Concejo Municipal y el Comité de Vigilancia, se mantiene en las mismas condiciones que la gestión anterior, es decir un 20%; y tampoco hay cambios cualitativos en el ejercicio del control social por parte de campesinos que se encuentran en esos cargos.

### **Políticas municipales para impulsar el Desarrollo Rural Sostenible.**

Los Municipios de Urubichá, Santa Rosa del Sara y San Julián, cuenta con políticas que apoyan al Desarrollo Rural Sostenible; sin embargo la mayoría de ellas no se cumplen. Se realizan pequeñas obras "parche", para cumplir mandatos de los planes nacionales gubernamentales, obras que no contribuyen de manera significativa a los esfuerzos que se realizan por impulsar el desarrollo sostenible en las comunidades.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **CONCLUSIONES**

1. La rearticulación de unidades organizativas, subdivisiones regionales, se presenta en el corto plazo como procesos de debilitamiento de las organizaciones regionales y nacionales. Sin embargo, al mismo tiempo genera nuevas demandas y movilizaciones de diferente cualidad y nuevos liderazgos.
2. El resquebrajamiento de las organizaciones campesinas indígenas tiene origen en pérdida de representatividad de las dirigencias nacionales, ausencia de espacios para nuevos liderazgos y expectativas políticas diferentes.
3. Un elemento común de los emergentes bloques regionales y subregionales, conformado por diversas organizaciones campesinas indígenas, es la capacidad para combinar reivindicaciones nacionales con aspectos concretos del desarrollo local.
4. Se ha logrado avanzar en la articulación y formulación de propuestas entre las diferentes OI/OC de Tierras Bajas, generando mayor poder de negociación con las instancias públicas.
5. La reestructuración de la propuesta de comunicación de la regional ha sido acertada. Es notoria la intensificación de las acciones de comunicación y hay un significativo avance muy importante en la implementación de un Programa de Comunicación Alternativo (programa radial *Tierra y Democracia* y sitio Web *Ondas Libres*) sobre temas de desarrollo rural, que se ha constituido en referente para las organizaciones campesinas indígenas.
6. La presencia de CIPCA Santa Cruz en la discusión de temas nacionales y regionales ha ganado espacio y es reconocida por las organizaciones campesinas indígenas y otras instituciones.
7. En las comunidades de Urubichá y Santa Rosa se ven los primeros resultados positivos de la implementación de la propuesta agroecológica; existen suficientes ejemplos de iniciativas productivas a nivel familiar y grupal que permiten valorar positivamente el trabajo de las familias campesinas indígenas de la regional.
8. El efecto de las iniciativas económico productivas en las organizaciones comunales guarayus es altamente valorado en Urubichá. La buena relación entre las organizaciones comunales de Urubichá y los grupos que tienen iniciativas productivas favorece el avance que han logrado

estos últimos.

9. Existe un ambiente de insatisfacción con la participación popular y la municipalización, que va limitando las actividades de fortalecimiento de los actores locales. En cierta forma, la sociedad civil va perdiendo interés en participar en el ejercicio del control social, la planificación y ejecución de los planes municipales.
10. No obstante los avances en el ámbito productivo, existe poco avance en el ejercicio de los derechos de participación de las mujeres en cargos directivos de las organizaciones campesinas indígenas y en los órganos de control social.
11. Las OC del Norte de Santa Rosa han empezado a ejercer sus derechos de consulta y participación en las operaciones petroleras en base a una propuesta concertada de compensación por los impactos socio-ambientales ocasionados por las empresas.

## RECOMENDACIONES

1. Disminuir la amplitud de temas que cubre la regional de manera que se pueda contribuir con propuestas más desarrolladas y concretas sobre asuntos prioritarios del movimiento campesino indígena de la región.
2. Profundizar el análisis y posicionamiento de las organizaciones campesinas indígenas e instituciones sobre las alternativas organizativas que se están generando, su sostenibilidad y su capacidad de articulación y negociación.
3. Propiciar una actitud positiva, que permita dialogar abiertamente entre las organizaciones e instituciones sobre las ventajas y riesgos de la vinculación mecánica, entre lo político partidario, las organizaciones campesinas indígenas y sus dirigentes.
4. Apoyar el vínculo entre las organizaciones comunales guarayus y los grupos productivos, que se han formado, para que se pueda ir construyendo una propuesta de desarrollo guarayú.
5. Incluir la dimensión económica de las iniciativas productivas en el diálogo cotidiano de los y las productores campesinos indígenas.
6. Elaborar una propuesta sobre modificación de la ley forestal en coordinación con las otras oficinas regionales de CIPCA, otras instituciones y las organizaciones campesinas indígenas.
7. Poner énfasis en desarrollar acciones de apoyo organizativo que complementen los avances logrados en el área económico-productiva.
8. Explotar las capacidades de comunicación instaladas en las regionales para que en base la experiencia de Santa Cruz se articule una red de mayor consistencia temática y con mayor incidencia regional y nacional.
9. Contribuir a modificar el eje de atención de la participación popular en la reapropiación del proceso de descentralización (municipalización) por parte de la sociedad civil en la perspectiva de desburocratizar el proceso privilegiando una mayor participación. Cambiar el eje de atención hacia la planificación, para contribuir a la superación de prácticas clientelistas que alimentan la corrupción.
10. Continuar apoyando a las OC del Norte de Santa Rosa en la defensa y ejercicio de sus derechos de consulta y participación en las operaciones petroleras. Poner especial cuidado en una propuesta de negociación concertada entre las diferentes organizaciones de base.
11. Continuar con las OI/OC el proceso de reflexión en torno a las implicaciones del ALCA y el comercio internacional de productos agropecuarios en la economía campesina.
12. Revisar la situación esperada al 2005 del indicador *lista de las acciones de presión coordinadas con otras instituciones* (Desafío 6/Resultado 16/Indicador 3).

## Abriendo camino hacia la participación

### Adriana Vega

Por más de 20 años los derechos de los campesinos de El Choré han sido vulnerados, principalmente en relación a no considerar su participación en los beneficios de las explotaciones petroleras, situación que dio lugar a cuestionar el sistema cómplice de las injusticias cometidas por una estructura burocrática del Estado y las empresas petroleras.

El avasallamiento y la falta de respeto a los pobladores campesinos de El Choré, han generado una conciencia de que conociendo sus derechos se abren las posibilidades de ejercerlos. Esta nueva mirada, de las comunidades de El Choré, empieza a gestar un movimiento que va tomando fuerza con la participación creciente de las comunidades campesinas.

En este contexto, por primera vez se conforma un equipo de negociación, en el que participan hombres y mujeres, representantes de todas las subcentrales campesinas de la zona, elegidos democráticamente y a los que se les delega la responsabilidad de hacer conocer las necesidades de sus bases. Este proceso, expresión del trabajo conjunto de estos actores, dio como resultado la elaboración de una propuesta que refleja las necesidades de cada una de las comunidades de El Choré. Esta propuesta fue negociada con la empresa petrolera Chaco S.A.

Hoy, la evaluación del proceso de negociación no pasa precisamente por analizar el conjunto de demandas que fueron atendidas por la empresa petrolera, sino por distinguir la movilización, la organización y la capacitación de campesinas y campesinos, aspectos que marcan el nuevo rumbo de futuras negociaciones. Lo avanzado, sin embargo, servirán como experiencia para encarar de manera más efectiva otros escenarios de negociación en espacios locales y regionales. La construcción del cambio se ha iniciado; lo que queda por delante es consolidar este movimiento. •

## Diálogo y Acuerdos que no se cumplen

### Eulogio Núñez

El año 2002 las organizaciones campesinas indígenas del Oriente Boliviano han generado en forma concertada varias propuestas orientadas a solucionar algunos de sus problemas más importantes y tendientes a mejorar políticas públicas de nuestro país. Por ejemplo, plantearon incorporar en nuestra Carta Magna, la Asamblea Constituyente como mecanismo constitucional participativo para reformar la Constitución Política del Estado, también elaboraron una propuesta para reglamentar el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (Ley 1257), en su parte referida al derecho de consulta y participación que tienen los pueblos indígenas y originarios en decisiones y acciones que les afectan. Además, formularon plataformas regionales que recogen sus demandas estratégicas. Pasaron de la protesta a la propuesta.

Posteriormente, sus dirigentes, mujeres y varones, optaron por el diálogo. Intentaron negociar sus propuestas con las autoridades gubernamentales. Pero es aquí justamente cuando empezó la etapa más dura, larga y con pocos resultados positivos. El trajín de esta etapa, sin duda, fue el más ingrato porque los representantes gubernamentales trataron a los dirigentes como ciudadanos y ciudadanas de segunda clase. Así lo confirmaba una dirigente indígena al salir de las reuniones con el gobierno: "negociar con estas autoridades es como pedir un favor a quien no quiere hacerlo". Eran diálogos infructuosos que siempre angustiaron a los dirigentes y las dirigentas, quienes se vieron presionados, por un lado, por sus propias bases que esperaban respuestas rápidas y concretas; y por otro, por las autoridades que en lugar de entablar un diálogo franco, desplegaban, como siempre, estrategias orientadas a romper la unidad de las organizaciones.

Durante las negociaciones, por lo general, había buena participación de hombres y mujeres dirigentes. No ocurría lo mismo con las autoridades gubernamentales que siempre llegaban tarde a la cita, muchas veces delegaban a personal subalterno sin poder de decisión o incluso enviaban a técnicos "muy expertos" que partían de la hipótesis que los dirigentes y dirigentes campesinos indígenas "no saben lo que quieren" o que "están mal asesorados", y por tanto se les debe "enseñar" para que desistan de sus posiciones y planteamientos; en suma, pretendieron "enseñar" a las dirigencias, lo que confirmaba que estas personas no conocían ni el contexto en el que estaban planteadas las propuestas. Esto y las pocas respuestas concretas a sus demandas provocaron un gradual cansancio en las dirigencias. La paciencia y las esperanzas de encontrar soluciones a los problemas mediante el diálogo se fueron agotando y las diversas organizaciones campesinas indígenas se vieron obligadas a trazar nuevas formas de presión como las marchas de protesta y los bloqueos de carreteras.

Ante los conflictos sociales las autoridades gubernamentales reaccionaron, en principio tratando de deslegitimar, por todos los medios, a las organizaciones movilizadas y sus dirigencias. La otra acción del gobierno fue desinformar a la opinión pública para justificar el uso de las fuerzas policiales y militares, violentando la vigencia de los derechos humanos. La represión gubernamental ha dejado decenas de indígenas, campesinos, obreros y soldados muertos, heridos, encarcelados y desaparecidos; los autores materiales e intelectuales han quedado en la impunidad y bajo la protección de las autoridades judiciales y políticas.

Hechos como los ocurridos en el 2002, demuestran que las autoridades gubernamentales firman acuerdos y convenios con el movimiento campesino e indígena para "atender" sus demandas, pero acaban siendo compromisos que no se cumplen, o son, como se dice comúnmente, "papel mojado". Esta forma de gobernar se repite de manera sistemática en cada gobierno.

Las organizaciones sociales siempre apuestan por el diálogo. En cambio, el gobierno convoca al diálogo después de que agota a las organizaciones en la etapa de las negociaciones, en un intento de frenar las medidas de presión más que de solucionar los problemas sociales. ¿Hasta cuándo? •

## Cuestión de género en el Comité de Vigilancia

**Lourdes Chávez**

En Urubichá, funcionan muchas organizaciones e instituciones de todos los sectores, pero solamente en una existe dirigencia femenina: la organización de mujeres tejedoras.

En el Comité de Vigilancia, observamos algunas situaciones que ilustran la situación de las mujeres en las organizaciones de base, cuando al revisar los Estatutos y Reglamento Interno, los miembros (varones) del Comité de Vigilancia mencionaron: "por qué se pone en los Estatutos que tanto hombres como mujeres pueden ser vigilantes, si ellas jamás han sido dirigentes y si quisieran ser tienen que contar con el permiso de sus maridos y estar acompañadas por ellos."

Esto no dejó de asombrarnos. Entonces las mujeres tuvieron que "pelear" mucho para que los hombres aceptaran y aprobaran sus normas internas. Pero, el esfuerzo de las mujeres no acabó en la aprobación de dicho documento, también lograron que eligieran como vigilante a una mujer guarayú. Para llegar a tal situación se convocó a todas las organizaciones poniendo énfasis en la necesidad de participación de las mujeres, el propio presidente del Comité de Vigilancia propuso que cada organización presentara una candidata. Cuando se tuvo la lista de las candidatas, se convocó a las mismas para que tuvieran una reunión con los representantes de todas las organizaciones. De un número de seis candidatas quedaron dos, de las cuales se eligió a una mujer guaraya en un cargo del Comité de Vigilancia de Urubichá.

A la semana de su elección, la compañera descubre que estaba esperando un hijo sin ser casada, lo cual provocó un inusitado revuelo general que desembocó en la renuncia de la electa. A los pocos días eligieron a otra compañera la que también resultó ser madre soltera, pero a quien, según dirigente guarayus "el pueblo ya la había perdonado".

Después de esto en Urubichá todo volvió a su curso normal. No obstante, nos quedan las interrogantes ¿Se habrá avanzado en materia de género? ¿Se puede decir que se ha entendido este enfoque? ¿Se ha empezado a cambiar el modelo mental de los guarayus? Las respuestas positivas son muy pocas, pero tenemos la certeza de que pronto habrán otros resultados que reflejen mejor la equidad de género en los cargos directivos de las organizaciones de base guarayus. •

## Para abrir sendas hacemos Comunicación Alternativa

**Leila Cortez**

La radio, uno de los medios masivos más antiguos, hasta hoy la voz del área rural; y el Internet, el medio más moderno, la expresión misma de la tecnología y la globalización, se han combinado como una de las mejores fórmulas para democratizar la información y la comunicación, tanto en el ámbito rural como en el urbano. Esta combinación ha dado lugar a la Red Onda Libres.

CIPCA Santa Cruz, integrada a esta Red, ha apostado por abrir un espacio alternativo y por plantear una nueva propuesta de hacer comunicación en relación a los medios de comunicación convencionales y al estilo tradicional de hacer noticias. Este programa de comunicación permite que mujeres y hombres de organizaciones indígenas y campesinas, cada semana, expresen sus demandas estratégicas, su cultura, su modo de ver el mundo, el país y su comunidad ... en definitiva, sus sueños. Son tantos temas y tantas voces que se diseminan por las ondas aéreas de la radio hasta lugares como El Choré, Guarayos, el Chaco, Moxos y otros más.

A 9 meses de salir al aire, el programa de radio "Tierra y Democracia" no sólo lleva a las comunidades indígenas y campesinas información local, nacional e internacional sino también recoge sus voces que, mediante el sitio Web Ondas Libres, son percibidas en cualquier parte del mundo. Es que en Tierra y Democracia las comunidades campesinas indígenas y sus organizaciones son protagonistas de los hechos informativos, generan e intercambian información. Así empiezan a ejercer su derecho universal a la comunicación, sin discriminación.

La Web Ondas Libres es un portal que permite a CIPCA estar presente en la aldea global, emitir posturas y generar información. Es, a la vez, una Web que refleja la problemática de las organizaciones indígenas y campesinas de Tierras Bajas de Bolivia, es un espacio en el que es posible la denuncia y la propuesta de estos sectores sociales.

Radio e Internet, dos herramientas con un potencial que aún falta ser explotado, dos desafíos que ya no tienen vuelta atrás porque compromete a ejercer el derecho de participar activamente en la sociedad de la información. ¡Qué mejor posibilidad para incidir en la opinión pública local, nacional e internacional y en los tomadores de decisión!

Esta posibilidad está siendo complementada con el trabajo intenso que se realiza con los Medios de Comunicación, con el fin de sensibilizar a periodistas y mesas de redacción de radios, periódicos y canales de TV, sobre la realidad rural del país, para visibilizar a sus pobladores y pobladoras como bolivianos y bolivianas tan importantes como cualquier ciudadano o ciudadana del país. Una tarea cuesta arriba, pero que a paso firme empezamos a escalar con resultados ya positivos como el hecho de que dirigentes indígenas campesinos, mujeres y varones, son considerados interlocutores válidos para la prensa local. Y el propio CIPCA vuelve a ser un referente sobre la temática del desarrollo rural. Estos son pequeños logros que nos motivan a seguir abriendo la senda de la equidad, de un nuevo periodismo más humano y respetuoso de la diversidad. •

## "Nos querían sacar de la lista de candidatos...y ahora la Inés es diputada"

**Ivonne Ballesteros**

Esta es una de las frases que mencionaba, con alegría, una compañera de la Federación Departamental de Mujeres Campesinas de Santa Cruz "Bartolina Sisa", pocos días después de las elecciones nacionales; cuando los resultados de la Corte Electoral, confirmaban la elección de Inés Miranda, campesina de origen quechua, como diputada plurinominal por

Santa Cruz.

La alegría de la compañera y para muchas como ella, tiene un doble significado. La confrontación de ideas y posturas que tuvieron que sostener en las reuniones de sus organizaciones campesinas, al momento de definir las listas de candidatos plurinominales y uninominales; cuando sus compañeros estaban en la disyuntiva de reemplazar a la compañera Inés Miranda, representante de la Federación de Mujeres Campesinas de Santa Cruz "Bartolina Sisa", por la representante de otro sector social, las "Bartolinas", defendieron el derecho a que su representante elegida orgánicamente fuera nominada como candidata. Como en anteriores oportunidades, los opositores alegaban "falta de conocimiento y de experiencia" o en su defecto sacaban a relucir sus prejuicios sobre las mujeres.

¿Puede alguien no tener conocimiento y experiencia, cuando ha participado en diferentes acciones, que reivindican sus demandas sectoriales? Hablamos de la participación de las mujeres que han estado presente en todos los momentos y espacios de debate, elaboración de propuestas, negociación de demandas y firma de convenios con el Gobierno por la defensa de los derechos colectivos. Han participado en reuniones, en largas jornadas de discusión, sobre temas de interés regional y nacional, han caminado junto a sus compañeros, en la Cuarta Marcha Indígena Campesina por la Soberanía Popular, el Territorio y los Recursos Naturales y en los diferentes momentos de negociación con el Gobierno.

Son múltiples los espacios donde han ido encontrándose como mujeres y como protagonistas. Discutir sus problemas, participar en una marcha o en un taller de capacitación, asistir a una reunión, etc., han generado dichos espacios en los que han ido cuestionando la costumbre y la tradición que las excluye de los espacios de decisión política. Vencer los obstáculos, perder el miedo a hablar y traspasar las fronteras de su cultura, aprender a negociar en sus relaciones familiares y comunales, combinar sus diferentes roles y construir liderazgos, son los frutos de estas mujeres que hoy ocupan espacios de decisión y poder.

El otro significado es que una mujer de origen indígena ha logrado ser electa como diputada, a pesar de que los pronósticos la dejaban fuera de las posibilidades de ser diputada por Santa Cruz. Fueron varios escenarios en los que las compañeras tuvieron que demandar un espacio de representación para las mujeres campesinas de Santa Cruz: el de sus organizaciones campesinas, el del partido y el de la misma contienda electoral a nivel departamental. Para finalmente sentir que sus esfuerzos no han sido infructuosos.

En un país donde la igualdad formal y jurídica es todavía un enunciado y donde coexisten grandes desigualdades sociales y políticas al interior de la democracia, además de discriminaciones étnicas y de género, las demandas de representación de las mujeres, y más aún el de las mujeres campesinas, constituye un reto del conjunto de la sociedad boliviana. Por eso, provoca alegría que una mujer campesina de origen indígena ocupe cargos en espacios de representación política, este es el resultado de una lucha, que aún continúa, por lograr la igualdad en la diferencia.

## **¡No somos pobres! Ayúdenos construir un futuro para nuestro pueblo.**

### **Adrián Cruz y Eduardo Mendoza**

La frase "no somos pobres" estaba presente en los discursos de los dirigentes guarayus de Urubichá en una reunión que sostenían con miembros del equipo de CIPCA. Y esta afirmación se contraponen a lo que señalan muchos indicadores de desarrollo humano que asignan a Urubichá niveles de desarrollo muy bajos y que lo ubican en la categoría de pobre. Lo que posiblemente sucede es que los indicadores de desarrollo humano todavía son insuficientes, pues no consideran aspectos que resultan de mucha importancia para los pueblos indígenas.

Pero, sin duda, tal afirmación refleja un estado de ánimo casi colectivo, producto del redescubrimiento de las fortalezas y potencialidades guarayus, como si hubieran descubierto que pueden crecer y avanzar solos; que tienen recursos y conocimientos, diversidad de manifestaciones culturales, jóvenes dinámicos, artistas que recorren el país y el mundo, artesanías variadas, etc. Es decir, perspectivas de avanzar sin perder su matriz cultural, o lo que algunos teóricos del desarrollo denominan etnodesarrollo. En ese camino se encuentran los guarayus de Urubichá, en ese camino recuperan confianza, se nutren de nuevas ideas, conocen otras experiencias y realidades, asumen nuevos compromisos, se atreven a experimentar nuevas formas de mejorar su agricultura, reconocen la riqueza de su territorio. Para seguir avanzando por ese camino, los dirigentes guarayus piden "ayúdenos a construir un futuro mejor para nuestro pueblo, no queremos volver a cometer los errores de nuestros padres y abuelos, que regalaron nuestros recursos naturales a los karai (blancos), somos jóvenes dirigentes que miramos con mucha tristeza cómo unos cuantos políticos ricos que gobiernan el país siguen usurpando y explotando nuestras praderas naturales, lagunas, curichis, minerales y bosques".

Lo expuesto denota un cambio de ánimo, un nuevo discurso que supera clamorosos y lastimeros pedidos de ayuda cercana a la caritativa. Lo que se plantea ahora tiene el vigor de la urgencia por avanzar en la consolidación y gestión de su territorio, en el mejoramiento de sus formas de organización para ejercer sus derechos ciudadanos y colectivos, conlleva el desafío de mejorar su economía y participación en el desarrollo del municipio. Pero, sobre todo, significa una afirmación cultural por construir un futuro mejor. Quizás el mayor reto lo tienen los hombres y mujeres jóvenes de Urubichá. CIPCA quiere contribuir al logro de los retos de los indígenas guarayus. •

## **PRODUCCIÓN DOCUMENTAL**

### **MONOGRAFÍAS**

#### **DOCUMENTOS:**

**Ballesteros, Ivonne**

2002 Estatuto Orgánico de la Federación Departamental de Mujeres Campesinas Originarias e Indígenas de Santa Cruz, "Bartolina Sisa", Santa Cruz, p. 18

**Chavez, Lourdes**

2002 Cuadros sinópticos de leyes de gestión municipal, Santa Cruz, p. 71

2002 Manuales de procedimiento para el manejo de Caja Chica en los Gobierno Municipales (Desembolso, Rendiciones y Gasto de Caja Chica), Santa Cruz, p. 8

**Gobierno Municipal De San Julian; Chavez, Lourdes**

2002 Evaluación de actividades e Informe Económico de la Gestión 2001 del Comité de Vigilancia del Municipio de San Julián, Santa Cruz, p. 12

2002 Informe Anual de Gestión Municipal, Gestión 2001, Santa Cruz, p. 47

2002 Memoria Anual de la Gestión 2001 del Municipio de San Julián, Santa Cruz, p. 30

**Clavijo, Tania**

2002 Sistemas agroforestales y sistema tradicional (un análisis comparativo de costos), Santa Cruz, p. 25

2002 Modelos crediticios para grupos productivos del Municipio de San Carlos, Santa Cruz, p. 10

**Cuellar, Rolando**

2002 Sistemas de producción agropecuaria y tecnología indígena, Santa Cruz, p. 6

2002 Comentarios al documento del Secretariado Rural Perú-Bolivia, Santa Cruz, p. 3

**Lavin Jack; Nuñez, Eulogio; Van Linden, Pablo; Heredia, Fernando**

2002 Procesos de elaboración de Planes de Gestión Integral para las TCO, Santa Cruz, p. 17

**Mendoza, Eduardo**

2002 Informe final al Secretariado Rural sobre el Encuentro Regional Agricultura Sostenible y Uso Sostenible de la Tierra, Santa Cruz, p. 4

**Nuñez, Eulogio**

2002 Impactos ambientales y socioculturales de las empresas petroleras transnacionales en los territorios indígenas de Bolivia, Santa Cruz, p. 12

**Nuñez Eulogio; Rojas J. Carlos; Urapotina, Julio; Guzmán Ruth**

2002 Manual para el Saneamiento Simple de Oficio, Santa Cruz, p. 48

**Organizaciones Campesinas E Indígenas Del Norte De Santa Rosa Del Sara**

2002 Propuesta de indemnización justa por daños ambientales y socioculturales por la perforación y explotación de pozos petroleros de Patujusal (PJS) 14, 15, 16 por la Empresa Petrolera CHACO S.A. en el Bloque Santa Rosa Monos Araña I), Santa Cruz, p. 8

**Organizaciones Indígenas Y Campesinas De Tierras Altas Y Bajas;**

2002 Manifiesto por la tierra y el territorio, Santa Cruz, p. 3

2002 Cuarta Marcha Indígena Campesina: Plataforma y Acta del acta del acuerdo nacional, p. 7

**Vargas, Javier**

2002 Planes Generales de Manejo Forestal (Sindicato Agrario 8 de Julio), Santa Cruz, p. 136

**Vega, Adriana**

2002 Reglamento interno de los fondos rotativos para bovinos, Comunidad 2 de Agosto, Santa Cruz, Nazareth y Santa Cruz, p. 15

**PROPUESTAS****CONAMAQ, CPESC, OICH, CABI, CEPIB, MST, FUSTCSC, CFUTSC, CSUTCG, CEMIB, FSUTCP, MTC-G.CH, COB-BENI, CICOL Y COPIM**

2002 Plataforma regional de 10 puntos de las organizaciones indígenas y campesinas de tierras bajas y altas de Bolivia, Santa Cruz, p. 4

**Federación Departamental De Mujeres Campesinas "Bartolina Sisa"; Ballesteros C., Ivonne**

2002 Modificación al estatuto orgánico, Santa Cruz, p. 9

**Nuñez, Eulogio; Cortéz Leila; Ballesteros Ivonne**

2002 Propuestas para la estrategia de comunicación de la mesa técnica de tierra y territorio, Santa Cruz, p. 8

**Organizaciones Indígenas Y Campesinas Participantes De La Cuarta Marcha Por La Soberanía Popular El Territorio Y Los Recursos Naturales**

2002 Propuesta para la promulgación del decreto supremo de participación y consulta a pueblos indígenas, Santa Cruz, p. 13

2002 Propuesta de Asamblea Constituyente, Santa Cruz, p. 2

**Plataforma Contra La Violencia Hacia Las Mujeres De Santa Cruz, Comité Interinstitucional Departamental Para El Seguimiento Y Evaluación De Las Políticas Públicas De Género**

2002 Definición del Mecanismo de Género en la Prefectura de Santa Cruz, Santa Cruz, p. 5

**PROYECTOS****Ballesteros, Ivonne**

2002 Ideas de Proyecto: Formulario para producción de artesanías o transformación de plantas y animales nativos, Santa Cruz, p. 12

2002 Fortalecimiento institucional organizativo y capacitación básica a la Federación Departamental de Mujeres Campesinas Originarias e Indígenas de Santa Cruz, "Bartolina Sisa", Santa Cruz, p. 12

2002 Fortalecimiento de capacidades de gestión empresarial a productoras de tejido artesanal y de ovejas de pelo, Urubichá, Santa Cruz,

"Bartolina Sisa", Santa Cruz, p. 26

**Chavez, Lourdes; Rojas, Isaías**

2002 Auditoria Social: Construcción hospital San Julián, Santa Cruz, p. 11

2002 Control social y seguimiento a proyectos municipales, Santa Cruz, p. 10

**Cruz, Adrián; Ballesteros, Ivonne**

2002 Apoyo al fortalecimiento organizativo de las comunidades guarayas, Urubichá, (zonas agrarias), Santa Cruz, p. 26

**Cruz, Adrián; Clavijo, Tania; Claire, Aldo**

2002 Implementación de sistemas Agroforestales en comunidades guarayas, Urubichá, Santa Cruz, p. 3  
Mendoza, Eduardo; Ballesteros, Ivonne; Cortéz, Leila; Nuñez, Eulogio

2002 Bolivia Intercultural, contra la discriminación étnica en Santa Cruz, Santa Cruz, p. 16

**Ballesteros, Ivonne**

2002 Formación de líderes indígenas jóvenes, Urubichá, Santa Cruz, p. 7

**Mendoza, Eduardo; Pou, Claudio**

2002 Manejo forestal sostenible en 27 comunidades del Municipio de Santa Rosa, Tercera Fase, Santa Cruz, p. 125

**PROYECTOS-INFORMES**

**Chavez, Lourdes**

2002 Informe de Actividades y Resultados: Desarrollo de la capacidad de gestión del Concejo Municipal, Municipio El Puente, Santa Cruz, p. 232

2002 Informe de Actividades y Resultados: Desarrollo de la capacidad de gestión del Concejo Municipal, de Urubichá, Santa Cruz, p. 200

2002 Informe de Actividades y Resultados: Información financiera municipal del Municipio de San Julián, Santa Cruz, p. 345

**Cruz, Adrián**

2002 Establecimiento de proyectos ganaderos bovinos de doble propósito en las comunidades de Urubichá Guarayos, Santa Cruz, p. 16

2002 Fortalecimiento del sistema productivo de las familias guarayas, Santa Cruz, p. 8

**MATERIAL DE CAPACITACIÓN**

**Ballesteros, Ivonne**

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo I. Introducción General al Curso, Santa Cruz, p. 20

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo II. Identidad y Autoestima, Santa Cruz, p. 8

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo IV. Realidad Nacional, Santa Cruz, p. 12

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo VIII. Oratoria, Santa Cruz, p. 12

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo IX. Métodos de Enseñanza Participativa, Santa Cruz, p. 13

**Chavez, Lourdes**

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo V. Liderazgo Moral, Santa Cruz, p. 7

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo VI. Ley de Participación Popular, Santa Cruz, p. 17

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo VII. Control y Vigilancia Social, Santa Cruz, p. 9

**Clavijo, Tania**

2002 El ALCA: sus propuestas y sus posibles efectos, Santa Cruz, p. 6

**Cruz, Adrián**

2002 Cartilla, Sistemas Agroforestales (prácticas sostenibles para el mejor uso de los recursos naturales), Santa Cruz, p. 16

**Inturias, Mirna**

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo X. Diseño de proyectos, Santa Cruz, p. 24

**Vargas, Javier**

2002 Documento de capacitación en Manejo Forestal, agosto

2002 Documento de capacitación en Régimen Forestal, Santa Cruz, p. 6

2002 Documentos de capacitación en Ley Forestal, Santa Cruz, p. 8

Vega, Adriana

2002 Curso de formación de líderes sociales, Módulo III. Constitución Política del Estado, Santa Cruz p. 12

2002 Ciudadanía efectiva, Santa Cruz, p. 53

2002 Procesos electorales, Santa Cruz, p. 27

**TESIS**

**Escalante, Sergio**

2002 El control social en el Municipio de San Julián, pasantía, UAGRM., Santa Cruz, p. 56

**Parrado, Adolfo**

2002 Comportamiento de variedades de frejol arbustivo en la localidad de Urubichá, Tesis de grado, UAGRM, Santa Cruz, p. 72

**CONFERENCIAS, ENCUENTROS, SEMINARIOS, ETC.**

**Comité Interinstitucional De Lucha Contra La Corrupción**

2002 Foro Político, visión interinstitucional sobre la corrupción, Santa Cruz, p. 8

**Mesa Técnica De Tierra**

2002 Seminario con periodistas, Mesa Técnica de Tierra y Recursos Naturales de Santa Cruz ¿Quiénes somos y qué hacemos? Santa Cruz, p. 11

**Red Ondas Libres**

2002 Encuentro Nacional del Programa TIC Bolivia, Santa Cruz, p. 10

## **PUBLICACIONES PERIODICAS**

### **BOLETINES**

#### **Chavez, Lourdes**

2002 Anuario Municipal Gestión 2001 del municipio de San Julián, Santa Cruz, p. 51

#### **Clavijo, Tania**

2002 Precio, costos de producción de productos agrícolas, pecuarios y forestales, Santa Cruz, p. 12

#### **Clavijo, Tania; Vega, Adriana**

2002 Propuesta de negociación de las comunidades de Choré con la CHACO S.A. (Bases legales), Santa Cruz, p. 4

2002 Propuesta de negociación de las comunidades de El Choré con la CHACO S.A. (Demanda comunal para la indemnización y compensación), Santa Cruz, p. 4

### **DOSSIER DE PRENSA**

#### **Ballesteros, Ivonne; Justiniano, Víctor Hugo**

2002 Conflictos por el acceso y tenencia de la tierra, Santa Cruz, p.78

#### **Cortéz, Leila; Ontiveros, Ricardo**

2002 Publicaciones gestionadas por CIPCA en los medios de comunicación, Santa Cruz, p. 9

## **PROGRAMAS RADIALES:**

### **Formato: Radio – Revista**

### **Duración: 60 minutos**

### **Difusión: Radio Ichilo, Radio San Julián, Radio Guaguazuti, Radio Santa Cruz, Moxos, Cordillera y Riberalta.**

#### **Cortez, Leila; Ontiveros, Ricardo**

2002 Nº 1, Manual de Verificación de la Función Económico Social, Santa Cruz

2002 Nº 2, Masacre de Pananti, abril de 2002, Santa Cruz

2002 Nº 3, Norma Técnica de Carga Animal, Santa Cruz

2002 Nº 4, Reformas a la Constitución Política del Estado, Santa Cruz

2002 Nº 5, Cuarta Marcha Indígena y Campesina, Santa Cruz I

2002 Nº 6, Cuarta Marcha Indígena y Campesina, Santa Cruz II

2002 Nº 7, Proyecto de Ley de Apoyo al Desarrollo Sostenible, Santa Cruz

2002 Nº 8, Cuarta Marcha Indígena y Campesina, Santa Cruz

2002 Nº 9, Asamblea Constituyente, Santa Cruz,

2002 Nº 10, Foro Político Agropecuario, Santa Cruz,

2002 Nº 11, Foro Político Contra la Corrupción, Santa Cruz

2002 Nº 12, Entrevista a Candidatos del MAS, Santa Cruz

2002 Nº 13, Fin de la Marcha y Negociaciones, Santa Cruz

2002 Nº 14, Los Transgénicos en Bolivia, Santa Cruz

2002 Nº 15, Partidos Campesinos e Indígenas en las Elecciones, Santa Cruz

2002 Nº 16, Racismo y Discriminación Contra de la Mujer, Santa Cruz

2002 Nº 17, Comité de Vigilancia de San Julián, Santa Cruz

2002 Nº 18, Autoridades Municipales de San Julián, Santa Cruz

2002 Nº 19, Asentamiento y redistribución de Tierras, Santa Cruz

2002 Nº 20, Conflictos de tierra en el oriente boliviano, Santa Cruz

2002 Nº 21, Conflictos de tierra en el oriente Boliviano, Santa Cruz

2002 Nº 22, Feria cultural de Urubichá, Santa Cruz

2002 Nº 23, MST Brasil, Santa Cruz.

2002 Nº 24, Comité de Vigilancia de Urubichá, Santa Cruz

2002 Nº 25, Autoridades Municipales de Urubichá, Santa Cruz

2002 Nº 26, El ALCA y sus consecuencias, Santa Cruz

2002 Nº 27, Parlamentarios indígenas y campesinos, Santa Cruz

2002 Nº 28, Situación de la tierra en el Choré, Santa Cruz

2002 Nº 29, Indígenas mapuches de Chile, Santa Cruz

2002 Nº 30, Grupo CAIRNS y organizaciones campesinas, Santa Cruz.

2002 Nº 31, Campesinos de El Choré y las petroleras, Santa Cruz.

2002 Nº 32, Misión Bolivia, FIAN-VIA Campesina, Santa Cruz.

2002 Nº 33, Conflictos de tierra en Mojos, Santa Cruz

2002 Nº 34, Conflictos de tierra desde los volonizadores, Santa Cruz

2002 Nº 35, Autoridades municipales y Comité de Vigilancia de Santa Rosa, Santa Cruz

2002 Nº 36, Concejo Municipal de Santa Rosa, Santa Cruz

### **Formato: Entrevistas y radio-foros**

### **Duración: 60 minutos**

### **Difusión: Radio Alternativa, Moxos, Cordillera y Riberalta**

#### **Cortez Leila**

2002 Nº 8, Asamblea Constituyente, Santa Cruz

2002 Nº 11, Candidaturas campesinas e indígenas- Elecciones 2002, Santa Cruz

2002 Nº 14, Resultados de las elecciones 2002-Análisis de Xavier Albó, Santa Cruz



- 2002 Nº 17, Comité de Vigilancia de San Julián, Santa Cruz
- 2002 Nº 18, Gobernabilidad y Participación Ciudadana, Santa Cruz
- 2002 Nº 19, Movimiento Sin Tierra de Bolivia, Santa Cruz
- 2002 Nº 20, Conflictos de tierra en Terebinto, Santa Cruz
- 2002 Nº 22, Problemática de la Tierra-reflexiones con la prensa, Santa Cruz.
- 2002 Nº 23, Movimiento Sin Tierra del Brasil, Santa Cruz
- 2002 Nº 24, Diputados campesinos electos, Santa Cruz
- 2002 Nº 26, Conflicto de Tierra en El Choré, Santa Cruz
- 2002 Nº 27, Análisis de la problemática de la Tierra- Fundación Tierra, Santa Cruz
- 2002 Nº 28, Conociendo a indígenas mapuches, Santa Cruz
- 2002 Nº 29, Grupo CAIRNS, Santa Cruz
- 2002 Nº 31, Comercio Internacional de Productos Agrícolas, Santa Cruz
- 2002 Nº 32, Vía Campesina - FIAN, Santa Cruz
- 2002 Nº 33, Gestión Territorial, Santa Cruz
- 2002 Nº 34, Conflictos de Tierra en Yacapani, Santa Cruz
- 2002 Nº 35, Anuario Tierra y Territorio, Santa Cruz

### **MATERIAL AUDIOVISUAL: VIDEO**

#### **CIPCA, CPESC**

- 2002 Marcha por la Soberanía Popular, el Territorio y los Recursos Naturales, Santa Cruz VHS (13 min.) color